中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版請另附一大張）
新聞紙第一零一五號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

蘇嚴重威脅柏林可觸發三次大戰

甘迺迪昨召開國家安全會議 考慮採取雙重步驟對付蘇俄

【華盛頓廿九日合衆國際社電】甘迺迪總統今日召開國家安全委員會會議，考慮在國內及國外採取之可能經濟及軍事步驟，以對付蘇俄對柏林之威脅。白宮于格林威治時間下午六時卅分開會。政府于較早曾發表警告，謂美國人民必須爲嚴厲措施之可能性作準備，俾應付一種可能觸發第三次世界大戰之局勢。據料今日將未有有關某種具體行動之決定，因甘迺迪及渠之顧問，必須考慮範圍廣泛之可能步驟，以反擊蘇俄對柏林可能實施之軍事行動或壓力。前國務卿艾奇遜，負責把總統之軍事及外交顧問之意見彙集。甘迺迪在今後數週間，面對一項雙重工作：㈠以言語及行動使克魯曉夫相信西方盟國留守柏林之決心永不動搖；彼等將以軍事力量捍衛彼等之地位，而蘇俄之壓力戰術，決不能使彼等發生分裂。㈡提醒美國人民正視東西方在歐洲之新衝突之危險，以及解釋爲預防任何緊急事態，在國內可能採取措施之必要。甘迺迪昨在記者招待會中，強調渠未達成任何最後決定。惟官員謂，現時已提出之國內措施包括召集一部份國民警衛軍後備單位，增加徵兵額，加強民防準備，以及實施鞏固經濟之措施。若干總統顧問現正促請總統在國外陣綫應增加在歐洲之美國軍力，加強戰略空軍司令部之警戒，以及促請北大西洋公約組織部隊佈防。美政府官員雖則經常願意與蘇談判柏林危機，惟對最近歐洲之付測，謂克魯曉夫可能找尋藉口，談判一項柏林解決辦法之說，不大感興趣。政府高級官員認爲對柏林之新壓力，祇是由克姆林宮指揮之國際共產主義之既定計劃之一部份而已。此計劃之目的，旨在迫使西方從各前綫撤退，以及打擊彼等在未開發地區之聲望。

英首相強調稱 不能在恫嚇下 解決柏林問題

【倫敦廿九日路透社電】首相麥美倫今日在下議院被詢問關於柏林問題時稱：「凡事皆能出談判解決，但不能在恐嚇下解決，……瓦解成一項核子試驗協議。吾人曾在裁軍問題努力。余未嘗放棄會議，但余不能忘於過去數年來發生之事，……於官者，即是強於過去……」

【紐約廿九日合衆國際社電】紐約時報今日之社論稱：蘇俄承認東德之建議中係一個「不獨使德國永久被分割，而且使西方受到東德取消西柏林之自由之不能容忍之壓力」。該報謂：「東德政權，現欲以規定飛越東德領空之飛機必須獲得許可，方准進入或離開東德，來取得來往西柏林通路之控制權。」

……和約將能解決西柏林之命運。㈢還提出一項可能威脅西方盟國與西柏林空中交通之新法例。烏爾勃里契與之法例條例，從八月一日起，一切裝有無綫電之飛機，如越過東德上空，必須取得東德當局特別准許證。但如一個與東德訂有航空協約之國家，其國之飛機得豁免此種特許證。烏爾勃里契在其致西德國會之電訊中，建議談判關於和約與統一問題時，謂「此乃德國之有歷史性機會，不可失之。」蘇聯曾提議四強應自行保證承認德國人在和約與統一問題上，達成之任何協議。如是，吾人能見到此種亦將能解決西柏林問題之和約，乃保障德國人之利益。」

張都暎將軍昨招待記者 謂南韓軍政府與美 意見上可能有差異
南韓將向西德與義大利尋求經濟援助

【漢城廿九日合衆國際社電】南韓軍事委員會主席張都暎中將本日宣稱：該軍政府將向西德、義大利方面進行工作，以及向美國尋求另外之經濟援助。渠稱：該項外援，連同南韓本身之努力，將有促到南韓在「最近將來」在經濟發展方面超過北韓。張都暎將軍在記者招待會透露：南韓政府刻正進行被張勉政府對於向歐洲國家尋求援助所停止之各項談判。此係自南韓軍方於五月十六日奪取政權以來所舉行之第二次外國記者招待會。渠謂：軍人此次接管政權，對於韓國與美國關係，並未有引起「若何問題」。但渠謂：「在意見上可能係有差異。」據稱：大韓民國陸軍，「已作戰鬥之準備，俾應付共黨任何種侵略行動。」渠之主要論點，係認爲「韓國當然需要來自外國之經濟援助，貸款與投資，俾在經濟上成爲獨立。」據稱：南韓政府不久將採取行動，俾設法向西德及義大利聘派新大使，駐於此等國家之新大使，將在該方面進行工作。」

南韓財長表示將改變韓幣與美元匯率

【漢城廿九日合衆國際社電】財政部長金裕沃宣稱：南韓軍政府需要確立美元與韓幣（其單位爲「圜」）一項有伸縮性之匯兌率，並將於日間與美援官員開始商討此事。渠謂：現時韓幣一三〇〇圜對美元一元之匯率（係被張勉政府在受到美國巨大壓力後於本年二月所確定者），係屬最高，實應予以降低。據渠在一項概括其財政政策之一項聲明中宣稱：「現時之匯率，係由於該個過去政府未經適當考慮各方面與所牽涉之各項問題所隨意同意者。」

【漢城廿九日合衆國際社電】據本日宣佈：在韓戰期間，成爲美軍一個主要空軍基地與常常成爲激戰地點之金埔機場，將於七月五日交還與韓國控制。

【漢城廿九日合衆國際社電】駐韓軍事援助顧問團團長成美頓少將宣稱：「南韓陸軍對於抗拒共黨侵略在技術上與戰術上之能力，係異常巨大。」成氏將於七月一日結束其派駐南韓四年任務，渠謂，南韓陸軍之作戰能力，「近年以來，已有顯著之進展」。據稱：南韓陸軍，在其任內對於作戰之訓練與管理，已大見改善。渠並謂：「在進行實施者，係於組織與動員程序之一項新的制度，該制度將可大大增加大……」

倫敦消息稱 英正考慮 承認外蒙

【倫敦廿九日路透社電】消息可靠人士今日稱，英國現正考慮承認外蒙——一個介乎中共與蘇聯之共產國家。美國已宣佈其方考慮承認外蒙。據悉，倘美國承認該國，英國亦將如之。如是，當聯合國大會今秋舉行時，此兩國或將同意外蒙之加入聯合國。西方國家現皆與外蒙無邦交。

德共揚言 準備與蘇 簽訂和約

【柏林廿九日合衆國際社電】東德元首烏布里契今日稱：蘇聯與東德，現正準備保安計劃，以爲克姆林宮與東德簽訂單獨和約時之用。渠對化學工業工人會議稱：此項保安計劃，乃爲需要，因此和約簽訂之時，西方可能發動「擾亂行動」。先是共黨之「新德意志報」稱，西柏林勢難避免變成一個如蘇聯人期望之不設防「自由市」。烏布里契謂，和約之簽訂將需要德國共黨之「特殊努力」。

【柏林廿八日美聯社電】東德共黨領袖烏布里契今日欲對西柏林取得若干控制權……力。烏爾勃里契提出兩項動議：㈠渠請西德總理阿登納與渠會同第二次世界大戰同盟國，商討簽訂和約及統一德國辦法。……

……克。」工黨議員諾爾貝克請首相設法平息蘇聯與波蘭對於德國以原子武器裝備之憂慮。麥美倫答稱：「吾人已試求在日內……協議，……有效力之國際監察制度。」

寮共指政府軍 派飛機偵察 破壞停火令

【東京廿九日合衆國際社電】共黨寮國之廣播電台，昨日抗議其所指稱寮國政府軍飛機，在五月三日下令停火之後「侵入該解放地區之上空」。新華社引述所收聽該地下電台之廣播消息稱：寮國政府，在五月三日至六月十五日期間，曾派遣飛機越九十六次，以破壞停火命令。據該電台宣稱：政府軍飛機，曾擔任七大轟炸，一次偵察任務，與六十三次投擲糧食供應品與械匪解放地區之土匪（政府軍部隊），並十五次空投「土匪與突擊部隊」。

德共圖控制柏林交通 英首先提出反對
聲言盟國飛機飛柏林不受管制

【倫敦廿九日路透社電】英國外交部發言人，今日宣布東德限令飛越東德之飛機，必須先行通知東德當局之任何規例，不適用於來往柏林之同盟國飛機。此英國發言人對記者招待會稱：「西方盟國（美英法三國）之飛機將彼等之飛行通知柏林之四強空中安全中心。至於需要通知東德當局之規定，能適用於同盟國軍用與民用飛機，此事則無明令或條例規定。外交部仍未接到此項將於八月一日實行之東德新規例正式原文，因此，外交部尚未清楚此規例之內容。」

【柏林（東區）廿八日路透社電】據東德郵電部在此間所發表之一項命令稱：進出東德之所有外國飛機，由八月一日起將需要用無線電通知東德空中安全當局。但西柏林西方盟國方面人士謂：該項命令，並不適用於西方盟國在西德與柏林間航空走廊內之軍事或商業飛行。該方面人士謂：該項命令，刻正研究，並非暗示蘇聯在西強協議下在該三條走廊內負責空中安全之現時局勢，係有任何改變。據蘇聯大使館發言人比布羅夫答覆各項電話詢問稱：「余甚至未有瞭解該項命令。但余並不認爲該項命令將改變現存規定之辦法。」東德官方未有直接發表評論（在波昂方面，西德政府發言人謂：「此係四強之事。」並無機飛柏林——所有空中交通，係由英國海外航空公司、法國航空公司及泛美航空公司所處理。」

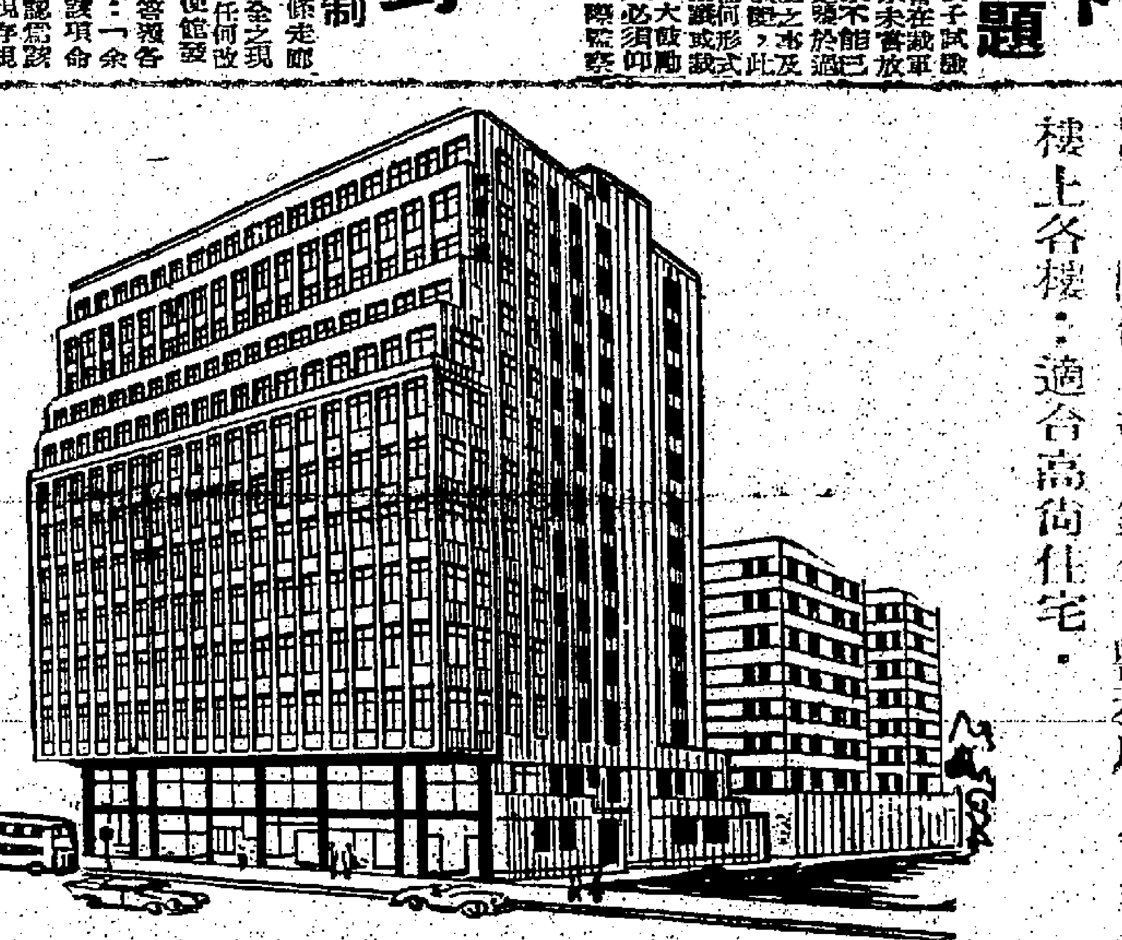
英國 "登立" Dunlop 男女膠底皮鞋

專家設計·款好質佳
機械試驗·防水耐擦
總代理：錫元有限公司 香港怡和大廈 電話：24361 38535

銀行樓

建築已達十壹樓開始分層出售
興業建築公司榮譽出品
旺角滙豐銀行六樓五〇一室 電話：五九二七七 五六四三四

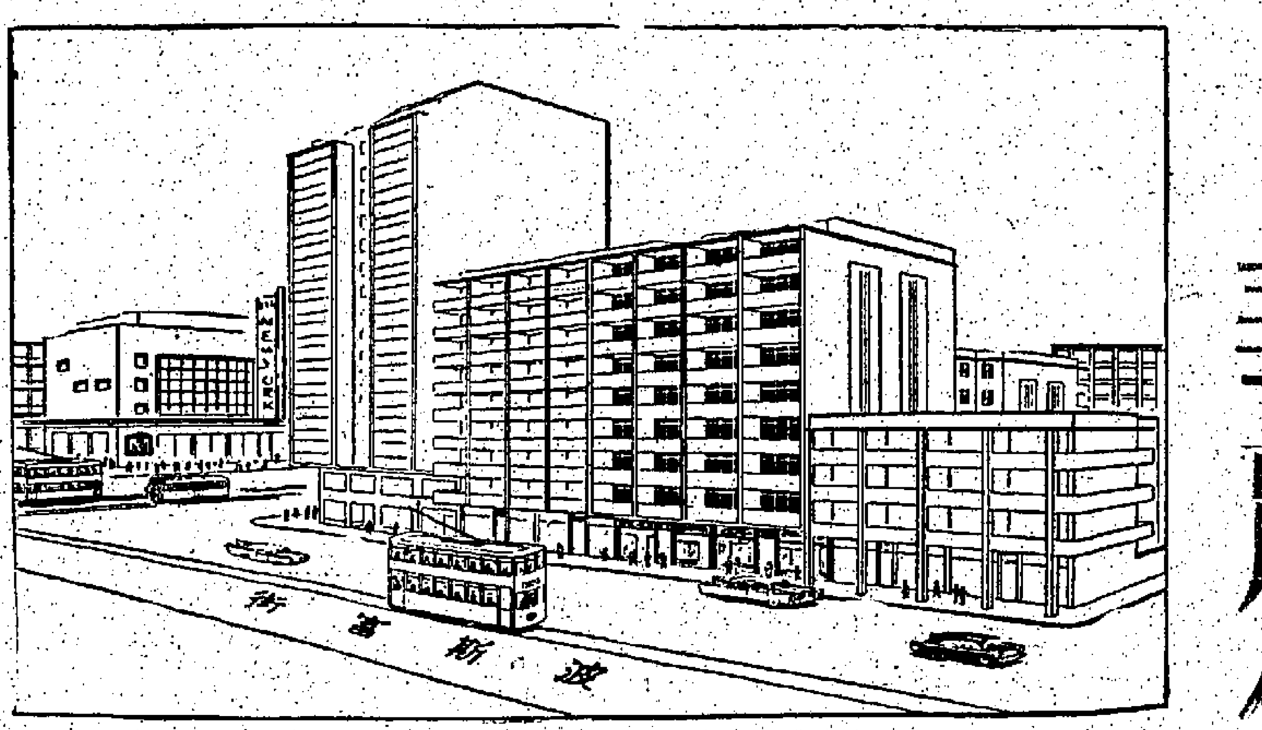
樓下：閣樓：適合銀行，醫務所，商業。
樓上各樓：適合高尚住宅。



青山道60號起（嘉頓右側）
黃金地點宏偉建築物
樓下設有銀行。右鄰設有銀行
閣樓或有銀行。並合各行商業
本樓商店住戶。存欵便利安全
巴士站設門前。交通方便無比
樓內設計週詳。光綫空氣充足
優等材料建築。衛生設備具全
三面有窗 一萬餘起
快將落成 歡迎參觀
星期日及例假照常營業

鴻禧獨立唐樓

香港波斯富街六十二號至六十八號
利園街十三號至十九號
興旺舖位 華麗住宅



HAPPY MANSION
NO.62-68 PERCIVAL STREET &
NO. 13-19 LEE GARDEN RD,

APPLY TO.
HUNG HSING CONSTRUCTION CO. LTD.
50A HILLWOOD ROAD GROUND FLOOR,
KOWLOON HONGKONG
TELS. 63779 62377 63768.
No. 19 JUBILEE ST.
HONG KONG

優點介紹：
地點適中：交通方便、附近大酒家、大戲院、大餐廳、夜總會等林立之區。
年期長久：九百九十九年全港年期最長物業。
優待顧客：分層出售、分期付欵。在七月底前九折優待
特價每層一萬九千餘元起
樓層無多·購買請速
接洽處：鴻星營造有限公司
九龍尖沙咀山林道五十號A地下
電話：六二三七七、六三七七九、六三七六八
中區辦事處：租庇利街十九號順聯大廈地下
電話：二八六三一

陳列所：灣仔軒尼士道五一七號 九龍佐敦道九號A

STG-350
最新身歷声立体電唱机（附有两個收音机）四個大喇叭

SANYO 三洋牌 收音機
·收音靈敏
·欵式新穎

超短波 FM/AM 十四原子粒

AFT-1 用普通電心四支

用電心四支 六原子粒

6SC-10

總代理 達成貿易公司 電話：26782 31433 22932

開羅方面消息 伊拉克派軍隊兩旅已進至科威特邊境

科威特全國昨已恢復正常 英正與美協商保証支持科威特獨立

【開羅廿九日電】開羅一早報謂：「全副武裝之伊拉克軍隊，已於星期三日進至伊拉克——科威特邊境。」本報獲得之官方消息謂：「伊拉克軍隊兩旅，已實際進至邊區。」一來到此間之科威特教育局長哈辛謂：未從科威特接到證實之消息。

【德黑蘭廿九日路透社電】今日此間獲悉：伊拉克巡邏艇，向運糧至科威特之伊朗小輪射擊。從小輪旅客及船員獲得之消息，謂彼等從阿巴州運糧至科威特。此間接到之消息謂：昨日科威特與伊拉克兩方之商人，曾在科威特商埠毆鬥，結果有多人重傷。今日有沙特阿剌伯軍隊一批抵達科威特，並在邊區巡邏。明日將有更多之軍隊由約但而來。兩艘英國軍艦保護科威特煉油廠。

【倫敦廿九日美聯社電】星期四日，科威特不顧伊拉克之威脅，并回復正常。天亮後一小時，氣候已達到九十度，此富於石油之回教國家不再進行愛國之示威運動，並回復兩天前之採油工作。

【倫敦廿八日合衆國際社電】據政府本日宣稱：英國稱已保証充份支持科威特，并刻正與美國協商關於伊拉克對獲得該盛產石油波斯灣王國之要求。外相荷姆告知上議院，謂：英國對科威特繼續獨立之支持，係包括於六月十九日對正式自治與英國之協定內，并謂：英國稱已保証支持科威特。據掌璽大臣希斯在下議院宣稱：「吾人當然準備根據該項協定執行吾人對科威特所負之義務。」該項協定係規定如果科威特提出該項要求，則英國將給與軍事援助，有詢及關於英國或美國（係科威特石油資源之西方兩個最大消費者）將不採取獨立行動之保証，希斯答謂：渠刻正「與美國政府詳細協商中」。

【黎巴嫩．貝魯特廿八日美聯社電】伊拉克星期三日透露消息：擴展卡遜總理的要求收復科威特及所有波斯灣西海岸產油地區。巴格達電台報導：自從卡遜星期日宣佈科威特屬於「伊拉克南部地區」，中東引起一連串風波。電台說：伊拉克人民致電慶祝卡遜「解放科威特」的行動，呼籲他拯救所有波斯灣其他地區，重返伊拉克祖國懷抱。卡遜自從一九五八年革命推翻親西方政府後，已向左傾。他向蘇聯購買軍火，和西方斷絕關係。他是否派他底七萬軍隊入科威特？知道他的爲人的外交官，說他衆動莫測，但不相信他採取這種步驟。

【貝魯特廿八日法新社電】此間今日官方消息：阿剌伯同盟秘書長哈桑那，將率領阿剌伯同盟代表團，明日赴巴格達，接踵去科威特，企圖消弭科威特和伊拉克之間糾紛。

【貝魯特廿九日合衆國際社電】科威特之副領袖，準備今日與阿剌伯聯盟秘書長哈蘇納會商，以便對伊拉克之威脅，採取其應付之行動。

因科威特情況吃緊 英艦三艘離港 開赴紅海途中

【倫敦廿九日美聯社電】英國國防部今日對此間收到，謂因科威特之局煩，英國戰艦現正從香港開赴紅海之途中之消息，拒加評論。國防部發言人謂：「吾人在目前對于有關該等行動之理由，無可奉告。」查被提及之三艘戰艦，乃小型驅逐艦「雅爾茅斯」號，「爾德夫」號，及航空母艦「勝利」號。

廣東江西湖北等地 饑民搶糧情形嚴重

廣州市經常有大批十二三歲兒童聚集車站碼頭，向回鄉者討取食物。春節前後，西濠口一帶且有百餘兒童向回鄉者奪取麵包餅乾。

【台北廿九日中央社電】據來自敵後消息：嚴重的糧荒，形成了社會的紊亂，目前盜竊搶劫的行爲，正在大陸各地發展，以廣東、江西、湖北等地最爲嚴重，飢民，挺而走險的搶糧的小規模行動，逐漸成爲有組織的大規模的搶掠，社會情況，至爲惡化。敵後消息指出：各地因糧荒嚴重所造成的搶劫情形如下：㊀廣東：梅縣搶糧事件層出不窮，僅本年元月間該縣民衆結夥搶糧及盜竊案件即達二千餘起，以致監獄人滿爲患，中共鑑於類似案件不勝究辦，已將十二歲以下兒童當街搶奪食物視爲無罪，任其自由發展。㊁江西省：本年入春以來，到處發生搶劫，省會贛縣至天寶路上，步步荊棘，搶風尤熾。㊂武漢市：近來偷竊案甚多，街頭搶劫食物也是司空見慣。㊃北平：近郊農民近來常在火車上隨意搶奪食物充飢。㊄蕪湖市：中共某單位因偷盜農作物情況過於嚴重，曾於五月六日致電中共皖淮局工程局，要求迅速調派共幹協助該市，加強對莊稼的看管。敵後消息并指出：廣東各地飢民，搶劫返回大陸探親僑胞所携食物的情況如下：㊀廣州市各大街道、及碼頭、車站等處，經常聚集大批十二三歲面黃肌瘦，浮腫的兒童，向回鄉探親者討取食物，甚至聯同行劫，春節前後，該市西濠口一帶，有兒童百餘名，乘返鄉探親旅客不備之際，搶奪麵包、餅乾等食物充飢。又南海西路樵珠茶樓，亦曾被兒童一批擁入，搗毀櫥窗玻璃，將陳列之食品搶食一空。㊁在春節前後，海外僑胞多携帶少許食物返回大陸探親友，但當他們到達廣州時，就被人以代運行李，介紹住所，或引導購買糧票爲由，出其不意，將食物搶走。此等事件多發生於廣州市東站及碼頭出入口的地方。㊂江門中共「勝利公社」農民，由於長期饑餓，多半瀕身浮腫，雖親如母子夫妻，也經常發生搶奪食物的事情。香港居民沈奇光，曾於本年元月携返若干食品返回江門原籍探親，尚未到家，他所帶的食品就被村民搶光了。㊃寶安深圳爲中共邊防地區，戒備森嚴，仍發生搶劫事情，香港居民楊五，曾於今年三月十五日携帶食物四十餘斤往佛山探親，當在深圳車站購票時，所携食物行李就被幾個人搶跑了。㊄中山縣神灣鄉人李民，於本年三月起就經常有人冒充中共接待歸僑人員，替經過神灣的歸僑挑運食物，但是當食品一挑上他們的肩膀後，就頭也不回挑着跑走了。

【澳門廿九日法新社電】六月廿二日晚間，有六十二人由中國大陸逃抵此間，其中五人曾告法新社記者稱：廣東新會縣爲在暴風雨下遭受影響最嚴重之縣份之一。現有數以百計由公社社員組成之工作小隊，被迫修理遭難鄉村之水壩與蓄水庫。而使渠等無法忍受。最近，新會每一壯丁（包括青年學生），均被召參加防洪計劃，與照顧重植之農作物。記者提及中國大陸之糧食情形時，一年長之難民立即答稱：「政府糧倉」滿而不空，軍隊、民兵與糧食供應無缺，之其他「政府人員」，在運食方面均無問題。「政府」糧倉」經常有人嚴密看守，一般民兵雖極不滿，由於運受極嚴管制。致不能對此種不公之事提出抗議，亦未能起事反抗，惟有出之逃走一途。此難民補充稱：現在，由中國大陸逃走並非易事。

中共向緬大量購米與甘薯 訂購白米卅五萬噸 先行提十萬噸濟急

【仰光二十九日法新社電】中共本年預定購買之三十五萬噸白米，截至目前爲止，已提清十萬噸，今年緬甸新米尚在稻田長成中，此間貿易界預料剩下之二十五萬噸，俟待運輸問題解決，即可全部運走，中共爲大陸糧食不足而直接向緬甸購買白米，甘薯等農產品之結果，使緬甸對大陸之貿易關係，可從逆差變爲平衡。緬政府已訓令國營及半國營之貿易機關，可在明年九月以前儘量向大陸購買原料及製成品，以使雙方貿易數字平衡，但緬方之購買量，以不超出一億緬幣爲限。

麥帥舊地重遊 明日動程訪菲

將憑弔雷伊泰戰場及仁牙因灣

【華盛頓廿八日美聯社電】麥克阿瑟將軍將於本星期六啓程重遊菲律賓，作菲律賓政府之上賓，在美總統甘迺迪之指令下，美空軍將以担任特別任務之飛機一架，載麥氏一行人越太平洋赴菲律賓及由菲律賓返國。麥氏現年八十一歲，此次雖不携帶白宮致菲律賓總統加西亞之任何特別信函，甘迺迪則極贊成麥氏前往菲律賓一行。白宮新聞秘書薩林格稱：菲律賓政府柬邀麥氏赴菲前，菲律賓駐美大使羅慕洛曾與白宮接觸。薩林格稱：甘氏極贊成麥氏訪菲，而且力促麥氏前往，並答應由美空軍供應交通工具。麥氏將偕其夫人、菲律賓駐美大使羅慕洛夫婦及麥氏之顧問威特尼少將，於美國東部時間本星期六上午十一時卅分（香港夏令時間本星期日零時卅分）由紐約市之拉瓜地亞機場啓程。麥氏表示：擬在菲律賓作十日訪問期間重遊雷伊泰島之戰場與呂宋島北部之仁牙因灣。按：由於麥氏率領美軍登陸呂宋北部，而使菲律賓在一九四四年至一九四五年由日軍鐵蹄下恢復自由。

邦烏姆抵曼谷表示 反對蘇佛瑪親王任聯合政府總理

三王會談將在十五天內舉行

【曼谷廿九日法新社電】寮國王室政府總理邦烏姆親王，本日由日內瓦抵達此間，首途回返永珍。渠謂如果寮國「反對黨」對於彼等對寮王所失要表示之尊敬，係有「誠意」，則彼等將會聽任寮王薩當爲寮國選定一個所建議成立聯合政府之總理。邦烏姆親王於今晨飛抵此間機場，渠曾計劃直接啓程前往渠在寮國之首都，但渠經已延緩啓程。渠將在此間逗留一宵，俾探視其在曼谷一間醫院留醫之女兒。據邦烏姆親王在機場向各報記者發表一項聲明稱：中立主義派領袖蘇佛瑪親王，經已向渠保證，謂彼將在十五天內，向其通知將在何處舉行寮國三王一次新的會談。據邦烏姆親王宣稱：「余個人認爲該一項會談，應在寮巴剌邦舉行，因寮王在該地可能担任爲一個裁判人。」邦烏姆親王并明白表示：如果聯合政府獲得成立，則渠將反對蘇佛瑪親王出任總理。蘇佛瑪曾被提及係最有可能出任聯合政府之總理一職之人選。但渠說明：「如果彼反對，則彼等將聽任寮王薩當選擇聯合政府之總理。」有詢及渠是否將參加由蘇佛瑪出任總理之一個政府，邦烏姆答謂：「如果渠支持中立、宗教、君主政體與憲法之各項原則，則余有可能參加。」邦烏姆并謂，渠將回返寮國，「俾向寮王及公民報告與反對黨舉行各項談判之情形。」渠謂：政府代表曾在日內瓦獲得機會，俾「向世界說明」政府對寮國問題之立場，及「糾正由該項立場所造成之各項誤解」。渠並謂「較爲重要者，將係該等親王在寮國所舉行之最後談判，因彼等將實行成立一個聯合政府。」

【布拉格廿八日路透社電】親共戰鬥寮國領袖蘇凡諾旺，今日在此間稱：余與右翼之邦烏姆及中立蘇佛瑪兩親王，可能在七月以前，在川壙會商。

台分屍案主角 盧家祥判處死刑

【台北廿九日中央社電】台北市瑠公圳孕婦陳富妹分屍案的被告盧家祥，今天被台北地方法院判處死刑，褫奪公權終身。這個在今年二月間因細故爭執而殺死已懷孕的妻子陳富妹并且分屍的被告，今年卅九歲，無業，浙江寧波人，現被押在台北看守所內。判決主文說：盧家祥殺人處死刑，褫奪公權終身，又連續行使偽造私文書，足以損害于公衆，處有期徒刑二年，應執行死刑，褫奪公權終身。

扶桑三島暴雨成災

二百人死亡百七十人失踪 房屋被淹者逾卅萬幢

【東京二十九日法新社電】日本死於二十五年來最猛烈暴風雨者正不斷增加，至記者發電時爲止，死亡人數已逾二百，另有一七四人失踪，由於若干地方交通斷絕，死傷人數無法獲悉，若干人估計，死亡總數實際上可能達數百之多，目前東京及關東區仍然有雨，促成暴風雨之低氣壓，向北移動稍緩，倘無意外變化，則本州北部及北海道亦將遭暴風雨摧殘。此次暴風雨所造成之人命及物質損失極大，似乎可稱爲一場浩劫，但日官方發表之消息則未採用此等字眼。長野縣及神奈川縣昨日發生猛烈山崩數起，據預測方面，從昨日迄今，已有九次山崩，死至少十八人。本州及四國全部運輸，而以長野、靜岡及神奈川三縣災情最重，房屋被淹者已逾三十萬幢，公路及橋樑之破壞，使廣大地區之交通告中斷。

桑德斯啓程 分訪紐澳加

【倫敦廿九日路透社電】英聯邦關係大臣桑德斯，今日乘飛機赴紐西蘭、澳洲與加拿大等國，商談英國倘加入歐洲共同市場時，此數國將有如何影響。

東德武裝警察持械進入西柏林境 奪去海關人員單車

【柏林廿八日路透社電】據此間海關當局稱：五位武裝之東德警員，今天越境進入西柏林，搶奪兩位西柏林海關官員之單車。彼等稱：此次事件發生於柏林英國佔領區與東德史泰杜地區之邊境。據該兩位海關官員稱：東德警員手提輕機關槍越過邊境，向彼等所在之處走去，喝令彼等不可走開。惟海關人員迅即後退，留下彼等之單車，東德警員搶奪單車而去，并拒絕高呼歸還單車之要求。

美著名記者比區指出 國軍在亞洲舉足輕重 可牽制中共侵略行動

【華盛頓廿八日中央社專電】遠東方面一位老資格的美國記者表示：在蔣總統領導之下的中華民國軍隊之意志與實力，乃是亞洲對共產主義的抵力鬥爭中必須計及的一個重要因素。芝加哥「每日新聞」駐遠東特派員比區雖未明言，但他對專欄作家李普曼最近所提出的一項受爭論之辯駁，抑揚論據顯示出他相信自由中國的軍隊在軍事上已有準備。在今天刊出于該城「詢問報」的一篇由報業組合發行的文章中，比區駁斥李普曼所提中立主義乃是共產集團邊緣各弱小而容易受侵略的國家的最好的政策，以避免爲共產主義所吞沒。比區說：「恰好相反，我可以說，那「中立主義」是走向共產主義最確實的道路。」比區并說：各「邊緣國家」不要中立主義。于論及寮國和越南的局勢時，比區引述李普曼反對派遣美國海軍陸戰隊一旅人前往越南，因「中共將可派遣兩旅人進入北越，而毫無困難」。比區評論說：「這是的確的，但如中共知道有兩師或者兩師以上的中華民國軍隊將于同時登陸越南海岸，他們會派遣兩旅人進入越南嗎？我認爲不然」。

美認爲中共入聯國事 應當作實質問題處理

紐約時報記者詹森報導

【紐約廿八日中央社專電】紐約時報的記者詹森在報導，國務卿魯斯克對該項報導發出的評論，美聯社及合衆國際社，在它們從芝加哥發出的電訊中，都注意到魯斯克對該項報導的評論，但只有詹森有意選擇這個特別角度，作爲他的報導的開頭，作爲他的第一段說：國務卿魯斯克今天說，美國對中共進入聯合國問題所採取的一個「攔阻政策」，將不再能滿足需要」。據魯斯克說：「他（魯斯克）對中共問題的立場，認爲問題在于設法不讓這事情被當作一件僅有關資格或程序的事情，而是提出于聯合國大會，他認爲應該使這問題被當作一個重要實質問題來處理——其一切後果，都受到考慮——否則中共有可能爭得進入聯合國的地位」。此外發表的報導與通訊社的報導，無何不同。根據聯合國憲章，聯大可以過半數的多數裁決任何程序性問題，但如果問題是屬於實質問題，則需三分之二的多數。在這方面，必需注意的是：第一、聯合國憲章明文規定，有幾個問題，是「應由出席及投票的會員國三分之二的多數票來決定」的，而代表權問題，并未被列於這一類中。第二、聯合國憲章規定：「其他問題的決定，包括決定其他應由三分之二多數票議決的問題的類別，應由出席及投票的會員國過半數票來決定」。因此，聯大可以過半數票決定中國代表權問題，究係屬於程序性問題，抑或實質問題。

諾沙旺抵華府 與甘迺迪會晤

【華盛頓廿九日美聯社電】親西方寮國政府國防部長諾沙旺將軍，昨晚抵達此間與美國國務卿會商，且將與甘迺迪總統會晤。渠相信寮國危機之一項解決辦法，「在短期間總找到」。

英蘇及印波加討論 供應監管會工具 已獲得初步妥協

【日內瓦廿九日路透社電】英國、蘇聯、印度、波蘭及加拿大五國代表今日集會，討論以設備供應國際監察委員會使用問題。會議人士稱，一項折衷方案現在討論中，此方案是：㊀此委員會應向寮國各政黨租借或購置其需要之設備。㊁由此法獲得之設備，必須由委員會實際管理。㊂此等設備如寮國各黨派所有者，可向外間購買。㊃直升機與輕便飛機之駕駛員，必須爲印度、加拿大或波蘭等國之國民。但會議人士強調此折衷方案，祇是今日提供各方案中之一而已。

【日內瓦廿九日合衆國際社電】十四國之寮國和平會議英蘇兩國聯合主席，今日召集國際監察委員會會議，以聽取彼等要求停火所需設備之報告。組成國際監察委員會之加拿大、印度及波蘭三國代表，今日在十四國會議之聯合主席英國代表麥唐納與蘇聯副外長普斯金面前作證，此三個代表國，已接到彼等駐寮國代表關於是否需要增派監備以監督休戰問題之實地調查報告。蘇聯最初對此問題曾贊同西方意見，但其後則與西方各走一端。獲得中立之印度支持之西方決計說服蘇聯，俾其同意給與國際監察委員會以更多權力與設備，以利監督工作。

指摘國務院姑息中共

美共和黨國會領袖 堅決反對玩弄危險猜測把戲

【華盛頓廿八日美聯社電】美共和黨領袖們，指摘國務院對中共加入聯合國案之態度，使外間認爲美國又一示弱表現」。共和黨：「對于美在對中共政策上玩弄危險的猜測把戲（按指最近美國務院對中共會否加入聯合國問題之審議）表示不滿。並促參議院外交委員會對于反對美國承認中共和中共加入聯合國之決議案採取行動（通過之謂），否則共和黨將全力支持。」一位共和黨議員說：「我們打算把這事鼓噪，俾同人充分明瞭此中危險。」

西方三巨頭 現尚未有計劃 會商柏林問題

【倫敦廿九日路透社電】此間之權威人士今日不覺得甘迺迪總統與麥美倫及戴高樂三人之間，現有任何迅速集會以討論柏林問題之任何計劃。彼等謂，雖不能謂無此可能，但迄今尚無此種會議之正式提議。查甘迺迪總統昨日在記者招待會中被詢及柏林所受之恫嚇，是否需要舉行一次高峰會議時，甘迺迪答稱：「當然，吾人將須與麥美倫及戴高樂兩人切實交換意見，並達至需要之程度時，吾人將舉行會商。」

【日內瓦廿九日路透社電】英國現正起草一電文，如蘇聯同意其內容，即聯同拍往監督停火之國際管制委員會。英國代表麥唐納與蘇聯代表普斯金今日商談兩小時。彼等贊成由英國起草關於寮國問題之草案，在提出十四國會議之前，必先交與蘇聯及委員會之印、加、波三國商榷。討論寮國問題十四國會議今日之全體大會取消。祇有波蘭代表曾請於今日發言，後彼等同意將其聲明延期至星期五發表。

英工黨議員 爲中共張目 要排除我國

【倫敦廿九日法新社電】今日四工黨議員，要求英政府支持中共加入聯合國及排除中華民國。彼等在下院提出此議案，以呼籲政府在未來之聯合國會議中，盡力支持中共獲取聯大及安理會之議席。此議案又要求政府承認台灣（中華民國）爲中國之一部份，並只有中國之中央人民政府」，有權派遣代表全中國（包括台灣）。同時工黨議員諾貝爾和平獎金得獎人諾爾——貝克，將於下星期三日在下院要求准許中共參加東西裁軍談判。

莫斯科電台謂 美機已恢復在蘇邊飛行

【莫斯科廿八日法新社電】本日晚莫斯科電台廣播暗示：美U二式偵察機，已恢復沿蘇聯邊境的飛行。該電台播述本月廿五日（星期日）即曾有一架美U二式偵察機在阿拉斯加海岸一帶作偵探攝影飛行，那架飛機能偵察到西伯利亞疆域內。

甘迺迪建議設立 永久性裁軍機構

具有安排實施裁軍計劃全部權力

【華盛頓廿九日路透社電】甘迺迪總統今日建議設立一個永久性美國裁軍機構。此機構將具有擬訂裁軍計劃，談判，以及在任何國際裁軍協定完成後安排實施計劃之完全權力。總統以一項法案之形式，把此建議提交國會，俾爲「世界和平及安全而設立一個美國裁軍機構」。政府官員謂：此機構之設立，足以顯示美國對裁軍問題之重視。

美國務院官員 料以色列與中共 兩三年內有氫彈

廿年內中共與蘇可能決裂

【芝加哥廿九日美聯社電】國務院官員顧特稱：除非加以管制，否則較多國家具有氫彈，即戰爭之可能性便隨之增加。渠預料中共將於三兩年間具有氫彈，以及以色列亦將擬成氫彈。顧特在記者招待會中謂：由于緊張已告增加，因而戰爭之危險亦隨之增加。渠謂：中共及蘇俄決裂，乃在二十年內之一個可能性。一旦中共在工業上有進步時，其將不再是蘇俄之附庸矣。惟渠又謂：蘇俄及中共現時在許多地方仍需朋比爲奸，相依爲命。

駐西德法軍四師 兵力增加至足額

【華盛頓二十八日合衆國際社電】可靠外交人士今日談稱：戴高樂總統決定儘速將戍防西德隸屬北大西洋公約組織節制之法軍四師兵力增加至足額。

【巴黎廿八日路透社電】法國正式公佈內閣已批准調回派駐阿爾及利亞部隊之計劃。此舉可相信將有大批法兵調回至法國本部。昨晚戴高樂總統稱：渠已立即調一個師回國，另一個師亦將繼續調回。會後戴總統立即前赴羅爾附近作爲期五日之全國性電視旅行演說，發表渠對阿爾及利亞事項之見解。

美定七月中再放太空人

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國國家航空及太空總署今日稱：該署暫定於七月十六日之一週內，放射另一個太空人從事一次近軌道之飛行。

泰國警察宣佈 又破獲共黨機關

陰謀藉外國軍隊發動叛亂

【曼谷二十九日法新社電】泰國警察本日宣佈：彼等經已在泰國東北破獲一個共黨機關，該個機關曾企圖以「外國軍隊之助力」使到數個省份脫離泰國。警察方面謂約有二十六人經已被捕。據泰國刑警隊長乃樸少將本日下午宣稱：此項密謀，係與一個月前在泰國東北所破獲之一項密謀「有所不同」，在該項密謀中有兩個首領經被處決，並一百餘人被捕。

美昨以一枚火箭 同時射出三衛星

並首次發射核子動力衛星 定名經緯儀四號A 發電器重四磅半

【卡納維拉爾角廿九日合衆國際社電】美於今日凌晨射出一顆雷神——阿布爾——明星式火箭，裝載一顆有助於船隻航行之人造衛星「經緯儀四號A」（內載一小型核子發電器）及兩個測度輻射之小型人造衛星射入太空，進入一與地面距離約六百英里之軌道環繞地球飛行。上述「經緯儀四號A」之中心，有一小型核子發電器，重四磅半，無法爆炸，係利用一小團放射物質之衰變，使「經緯儀四號A」內四個無線電發報機之二之電力，與普通電池之電力大約相等。美國本次發射，係第一顆小型核子發電器送入太空環繞地球飛行之首次。

【卡納維拉爾角廿九日合衆國際社電】美國發射一顆火箭，將世界第一個核子動力人造衛星射入在太空環繞地球飛行之軌道，乃一箭射出三顆人造衛星措施之一部份。此一核子動力人造衛星，名「經緯儀四號A」，對船艦航行大有裨助，係於美國東部時間今晨零時廿二分（香港夏令時間六月廿九日下午一時廿二分）連同兩個較小之人造衛星，由一顆長八十呎之「雷神——阿布爾——明星式」火箭載離地面進入太空環繞地球飛行。人造衛星「經緯儀四號A」重一百七十五磅，其內若干裝置係一大小有如西柚之核子發電器，正在獲得電力供應，乃核子動力用於太空探測之首次。美國空軍聲稱：在將世界各地追踪站之資料加以分析後，將另宣佈有關上述三顆人造衛星環繞地球飛行與所載裝置操作情形之資料。其時間，可能在數小時內。消息靈通人士稱：「經緯儀四號A」所載核子發電器，在該人造衛星飛行初期之效能頗爲良好。

【華盛頓廿八日合衆國際社電】參議院今晚批准甘迺迪總統之太空計劃，以期在一九七〇年前把一個人類送上月球及將之弄回地球。參議院以口頭票通過授權國家航空及太空總署在七月一日開始之新財政年度中，可動用經費十七億八千四百三十萬美元。

香港工務司署佈告

茲有公地一段，編爲新九龍內地段第四四四六號，座落九龍新蒲崗定於一九六一年七月三十一日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。該地段面積約計五千七百平方呎限作工業用途惟是該廠不得營造任何有礙衛生物品規定在二十四個月內須建有價值十七萬元之上蓋物批期九十九年少三日由一八九八年七月一日起計每年地租一百三十元現定底價十七萬一千元正

下隨後投得者即須交現款或即期三萬四千二百元支票作爲按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外匯銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官產管理及測量辦事處及九龍農圃道政府分署四樓官產管理及測量辦事分處此佈

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段，編爲新九龍內地段第四二一一號，座落九龍新蒲崗定於一九六一年八月一日星期二下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。該地段面積約計四萬七千四百平方呎限作建築分層工廠以供小型工業之用規定在二十四個月內須建有價值二百三十萬元之上蓋物批期九十九年少三日由一八九八年七月一日起計每年地租一千零八十八元現定底價一百四十二萬元正

下隨後投得者即須交現款或即期二十八萬四千元支票作爲按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外匯銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官產管理及測量辦事處及九龍農圃道政府分署四樓官產管理及測量辦事分處此佈

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段，編爲新九龍內地段第四四四七號，座落九龍新蒲崗定於一九六一年七月三十一日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。該地段面積約計五千四百平方呎限作工業用途惟是該廠不得營造任何有礙衛生物品規定在二十四個月內須建有價值十六萬元之上蓋物批期九十九年少三日由一八九八年七月一日起計每年地租一百二十四元現定底價十八萬九千元正

下隨後投得者即須交現款或即期三萬七千八百元支票作爲按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外匯銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官產管理及測量辦事處及九龍農圃道政府分署四樓官產管理及測量辦事分處此佈

工務司英格理

承頂啓事

啓者在灣仔利東街卅一號地下裕業印刷公司東主吳乾璋（以下簡稱出頂人）現將該公司照牌印刷機兩架及其他傢俬舖底全部頂讓與孔憲席現住灣仔道九十六號二樓（以下簡稱承頂人）准於一九六一年七月六日交易但在未交易前該出頂人如有一切貨賬未清及華洋轇轕等情全部由出頂人負責理妥一經交易後與承頂人無涉特此通告

一九六一年六月卅日

出頂人吳乾璋 承頂人孔錫榕

退受股啓事

楊明（以下簡稱承股人）戴沛（以下簡稱退股人）及鄧瑞南在香港灣仔道四十二號地下合資經營成功像膠製品公司現因退股人志圖別業另有經營將名下所佔股份轉讓與承股人承受業經立約交易清楚所有在退受股前本公司欠人及人欠一切貨項數款概歸承股人承担支付及收受今後成功像膠製品公司營業盈虧概與退股人無涉

一九六一年六月廿六日

退股人代表律師冼秉熹律師行啓 承股人 大道中陸佑行三樓

承二號銀主命 貴重物業出投

香港拍賣人櫃勿兄弟行定期於一九六一年七月六日（星期四）下午三時在香港城多利街大廈士廠拍賣行大廈拍賣房內將下列物業作一單當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註册爲九龍內地段第四八九號G段之餘段之六份之一即英松街一百五十三號六樓及天台此物業係按一九二三年十一月十七日由已故英皇佐治第五發給與洪竹平（譯音）之官批之批期爲七十五年由一九〇四年十二月十九日起計期滿可再續批七十五年此物業之實任利益照一千九百六十年六月卅日之合約登記於田土廳之第三八五一七號此項拍賣之物業係承受一九六〇年六月卅日由按主明馬寶珍訂立與銀主永隆銀行有限公司之按揭在田土廳登記第三一九四六號及清還按揭所欠之餘款壹萬三千八百二十四元正每年納地稅十五元五毫正之六份一面積約佔地843.04方英尺

欲知詳細及投買章程請向實主律師顧鼎樑律師事務所及拍賣人櫃勿兄弟行詢問可也

香港彌敦道四號至八號鴻山大廈八樓

二號銀主代表律師顧組樑事務所

拍賣人櫃勿兄弟行 同啓

香港一千九百六十一年六月二十九日

通告

羅德承律師已於一九六一年六月三日加入爲本律師樓股東特此通告

一九六一年六月廿八日

羅文錦律師樓啓 香港怡和大廈八樓

聲明啓事

香港怡和街十號二樓香港女子美容院與侯湘蘭美容院共同合資經營並訂有合約經擴設香港美容院如有出頂情事本人同意概不生效特此登報聲明

廖燕儀啓

安利有限公司接辦 百老滙大戲院啓事

本公司由一九六一年七月一日起接辦九龍彌敦道百老滙大戲院，嗣後一切有關該院業務，敬希直接與本公司接洽爲荷。

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人羅蘇沙定期於一九六一年七月六日（星期四）下午三時在香港城多利街大廈士廠拍賣行拍賣房內將下列物業作一單當衆出投

計開

此物業坐落九龍在田土廳註册爲九龍內地段第七千零九十六號……每年地稅四十一元四毫一仙

欲知詳細及投買章程請向賣主律師黃建勳律師行或拍賣人羅蘇沙便知

香港一千九百六十一年六月卅日

賣主律師黃建勳律師行 拍賣人羅蘇沙 同啓

香港牙醫管理委員會佈告

本會爲方便各有意前往海外攻讀牙科而欲獲准在香港註冊爲牙醫之人士起見特編印一覽表詳列本會承認之牙科學校凡獲得該表內所列之任何學校所頒發之學位者即可根據本會條例（甲）及（乙）之規定向本會申請註冊欲索取此項一覽表者可向本會秘書（香港希慎道大廈四樓三〇五室）索取

香港牙醫管理委員會註册官

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六一年六月三十日遞公佈招商承投下列各項：

承供應家庭用具

承供應油紙

承製造消防事務人員制服

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長顏格

市政局佈告（酒店、旅店及客寓）

茲將新規定開列如下：

一、就往日而言，酒店、旅店或客寓如果其所設餐廳內供應飯餐，而該飯餐祇供與其住客者，則無須領取食館牌照。惟據新訂之一九六〇年公衆衛生及市政事務條例，情形已有不同。

二、酒店、旅店或客寓如果以飯餐供與顧客，其所設餐廳（包括供給飯餐之廚房及洗食間）實即食館，住客既在餐廳用餐，且另付餐費，因此實際上就是食館之顧客。在此情形之下，餐廳須領食館牌照。

三、住客所付房租如係包括食宿，則雖然使用餐廳，其餐廳係並非零售，在此情形之下，餐廳不須領食館牌照，除非飯餐係兼供與非住客。

四、茲請所有酒店、旅店及客寓東主注意，如果其店內餐廳有須領牌照之情形者，務須儘速向本局申領食館牌照。

五、市政局將給予上述酒店、旅店及客寓六個月期限（即限於本年十二月卅一日）俾依法領取食館牌照。在此期限內市政局不提出控告，除非餐廳衛生情形足以危害公衆健康。本年十二月卅一日以後任何人士如仍繼續經營此類餐廳而無牌照，即被控於法，同時由市政局向法院申請封閉該食館之命令。

市政局秘書 屈利

社論

要救世界必先救美國

——這是美國人民在歷史面前的莊嚴責任

在整個世界陷於極度不安中，大家都把「重整乾坤」的希望，寄諸美國，因爲美國是自由世界的盟主，科學超越時代，國力冠於全球，要想世界得救，除了美國，可謂匪異人任。但是今天美國卻在爲世界問題而左支右絀，力不從心，而在許多地方，還出現了像航海遇風，把舵不定的危險現象，因此我們乃又發現了一個問題的焦點，便是要救世界，仍必須先由美國得救始。

在未申述有關理由之前，我們請先把近百年來的世界現象作一回顧。在四、五十年之前，世界大勢操在英法兩國的掌握，它們有許多海外殖民地，有廣大的世界市場，英鎊與法郎，是國際上兩大金融壁壘，因此英法的政策，在在都對世界具有直接的影響。那時非洲被稱爲「黑暗的大陸」，亦爲帝俄和中國滿清皇朝的末期，在亞洲東部這一角，祇有一個積維新崛起的日本，可以過問亞洲的事務。在西半球方面，美國祇爲一個朝氣勃勃與得天獨厚的國家，但亦正因美國無求於世，同時也受了「門羅主義」思想的影響，本身雖極富強，卻沒有積極干涉世界事務的意思。在這種形勢下，世界彷彿是英法「爭霸」之局，日本、德國雖然不甘雌伏，也祇能充當局部的配角而已。

當英法互爭雄長時期，因西方殖民地主義之以掠取爲目的，先後引起了中、俄兩國的革命，中國革命的對外思想是在求各民族地位的平等，對西方資本主義並不排斥，祇是要求其能對亞洲的生活文化，互相尊重；但俄國革命則接受了馬克思、列寧的思想毒素，對西方資本主義滿懷憎恨，務以赤化世界而使整個人類皆受共產主義奴役而後快。在俄國革命的初期，因爲毛羽未豐，對於這個「雄圖大略」，自然心有餘而力不足，而且西方英法勢力尚如日方中，也使它不能不屈居卑下，隱忍待時。嗣經世界先後兩次大戰，英法勢力一蹶再蹶，對原有的殖民帝國無法保持，自不能不讓年富力強的美國崛起而代。但在此同時，蘇俄亦乘英法勢力式微的機會，建立起它橫亘歐亞的共產大帝國，而因共產思想與美國的民主制度水火不相容，終乃形成今日劍拔弩張、生死角鬥的局面。

就殖民地主義與共產主義作比較，殖民地主義之弊在剝削，雖落後民族亦無法不引起反感，這是英法今日在國際舞台上居於次要地位的原因。但共產主義則剝削奴役兼而有之，其毒害超過殖民地主義當然不止百十倍，故如共產主義得逞，實爲整個人類空前未有的大禍。美國在第二次世界大戰以後，或以大量金錢援助曾受戰禍的國家，或以正義立場支持亞非落後國家的獨立，對於爲西方殖民地主義「贖罪」這一點，費力不可謂不大，用心不可謂不誠，然而如把這十五年來美國與蘇俄鬥爭作一結算，無可諱言的，美國並未壓倒蘇俄，反而在若干地區，竟要在蘇俄威脅之下，被迫後退。最顯著的是古巴和寮國，美國打的都是敗仗。最近克魯契夫對東歐共黨發表演說，把美國形容爲一個「疲乏的競賽者」，聲稱蘇俄已把英法拋在後面，正與美國實力爭先，而估計在十年之內，即不難迎頭趕上，超過美國。克魯契夫雖還不敢侈言蘇俄無敵，或如中共宣傳的所謂「東風壓倒西風」，然其狂妄自大之情，亦已灼然可見。

當前世界局勢既是如此發展，而克魯口氣又這樣咄咄逼人，故除非美國確有能力拯救世界，否則因循下去，不僅美國不克自保，即世界人民，亦將無噍類。但看美國今日的政策，其精神表現頗多跡近失敗之兆，此實無法可予世人以必能獲救的信心。因此我們乃終於認定，要救世界，必須先從拯救美國始。

所謂拯救美國，決非驚人之論，因爲美國雖以物力稱雄，但其基本精神，卻愈來愈鬆於姿態。如果有人肯以冷靜頭腦，試把美國政府和若干人士的世界眼光，加以綜合分析，便將不難發現，美國現時所趨的目的，實不在於擊敗共產主義，而在於如何以妥協消極的方法，希望能因討好共黨而謀眼前的苟安。可是美國所賴以維繫自由世界人心的，多半不在其軍事力量，而在正義，如果美國的正義精神日趨於衰失，則多數盟國失望離心的結果，美國和世界前途，都非我們所忍想像。

因此我們的結論，要救世界就必先救美國，而這正是美國人民在歷史面前一個最莊嚴不過的責任！

各地通訊

中共藉名協助夏收夏種 派兵下鄉監視農民 同時參加收麥割稻

【本報訊】綜合近旬來北平「人民日報」及廣州、瀋陽、福州、長沙等地中共報紙消息：在冬麥和早稻將收割之際，中共爲防止農民偷割、匿藏糧食或從事破壞，以「支援」農村夏收、夏種爲詞，派武裝共軍下鄉，實行監視。

據中共消息說，自五月中旬以來，駐在南方各省的共軍部隊，均已分別停止正常的操練，抽到各「公社」去「支援」夏收夏種活動，其中，有爲數不少的人還投入了抗災活動。如駐在海南島五指山區的共軍部隊，已被組織成若干收割隊、脫粒隊、運輸隊，協助中共從事農副產品的搜刮任務；因爲在此之前不久，海南島五指山苗族、黎族農民，因抵受不住長期饑餓，曾實行大片搶收強割，經共軍「鎮壓」，始恢復夏收秩序。遼寧各縣農民強收的情況比較嚴重，該省中共曾動員共軍達六萬人開赴各地農村，實行「鎮壓」。陝西省關中地區，亦有強收強割的情況發生，中共曾自西安調動駐軍一萬五千人，分赴各地駐在「人民公社」，支援夏收。四川省成都、重慶的共軍，亦到農村參加搶收小麥、搶栽水稻等。江蘇南京地區的共軍，則一部分參加抗旱運動外，並負責收割小麥。浙江中部的共軍則從暴雨水淹地區搶割小麥；浙北、雲南、貴州各省的共軍，也都各自背着行李「下放」到「公社」中，監視農民及參加一切有關夏收的勞動。

中共要求將所搜刮農產品 儘速運輸到城市

據中共消息指出：北方各省的共軍都被指定自帶馬車輛和鐮刀等，到各「生產隊」收割小麥。河南、山東、陝西、河北各省的共軍，大部份勞動力都投入於收割小麥的活動中。根據不完全的統計資料指出，中共動員的人數，已超過共軍部隊總人數一半以上。

貴州省方面，該省要求各縣市分支機構，把搜刮到手的大批農副產品和工業原料運進城市和工廠。據稱，目前正是農村「人民公社」各生產大隊、生產隊和社員個人大量出售夏季農副產品的旺季，中共已全力組織國營商業部門的共幹，分別深入農村，大批搜刮新上市的農副產品和工業原料等物資。

據謂，這些物資同時指定國營運輸部門共幹，竭力組織運輸能力，把搜刮到手的物資，儘速運送到城市和工廠要求。中共還說，爲了滿足以從搜刮工作的順利執行，更必須由國營商業部門將目前農村中急需的生產資料，如農具、農藥等加以適當的供應，供應方式，採取捎腳運輸進行，以保証雙重任務的切實完成。

又稱：中共原已在貴州省設有一百多個捎腳運輸站，但它們均係有名無實，必須即迅速進行整頓和充實。各個捎運站同各個車、船單位，應該緊密聯繫起來，掌握車船動向；并根據物資的流向和流量，編制好捎運計劃，中共還要求根據火車聯運綫路，以及汽車實行定點、定綫運輸的情況，及時改變捎腳運輸方法，中共說，各捎運站應該特別注意開化水運手續，把捎運前的一切準備工作做好。

雲南省方面，季節性較早的南部地區，已開鐮收割，據中共稱，已指示該區收割要「做到黃谷不過夜」，「實行黃一片收一片，黃一丘收一丘，堅持九黃十收」。

菲律賓工商部宣佈 菲化零售商職工

外國職工明年元旦須解僱 華商會促菲政府重加考慮

【本報馬尼剌航訊】菲律賓工商部次長拉偶於六月廿一日宣佈二項禁止零售商店僱用外僑職工之補充通令。

拉偶次長於宣佈上述通令前，曾與工商部長林萬霞舉行會議，而確定採納零售業職工「菲化」之政策。該兩項補充通令係列工商部六一年度通令第二號及第三號。依照條文規定，該通令將於官方公報登載之十五日後開始生效。

據說，第二號通令係規定一切外僑零售商所僱之非技術人員之外僑，都應於明年新年一月一日加以解僱。此等外僑零售商應於七月十五日或以前，向工商部長呈交這些外僑職工之名單。

按工商部較前所頒佈之第一次通令，係規定外僑餐館及旅社都應於明年開始將所僱之外國廚師解僱。同時又規定外僑零售商應於七月十五日或以前將所僱之外國技術人員之名單呈交工商部。拉偶次長說，此等外國技術人員今後任職，都須要經過工商部之准可。

【馬尼剌廿九日法新社電】據極可靠方面今日透露：菲工商部長林萬雷，昨日當面向中華民國駐菲大使段茂瀾表示：明年元旦起禁止外商零售店僱用外僑之通令，勢在必行。段氏專爲此事拜訪林萬雷，請其放寬禁令，但爲後者拒絕，惟林萬雷同意段大使之提議於七月五日上午十時由工商部召請華商代表與工商部人員舉行座談會，就通令之內容作一檢討，段大使並表示：渠亦將參加會議。林萬雷昨日振振有詞對段氏稱：菲僑各界謂將有數萬華僑受此禁令影響而失業，但菲律賓目前有二百萬菲人失業者，閣下亦知之否。」

【馬尼拉廿九日中央社專電】菲境華商聯合總會，今天力促菲工商部長林萬雷對於菲工商部所發禁止外國零售商雇用除了先經菲總統認可的技術人員之外的外國人擔任任何職務的通令，重加考慮。華商聯合總會在呈送給林萬雷部長的文件中說，若干涉及法律及公道的重要理由，充分証明須對此項通令重加考慮。華商聯合總會說，這個命令將造成從明年起將近五萬外國雇員失業的結果，其所形成的社會問題是極

新加坡水塘存水將涸 倘不下雨制水難避免

【本報新加坡航訊】最近因雨量稀少，蓄水池存水將涸，引起此間各界人士對供水問題的關心，莫不盼天能下雨，使水荒不致發生。

廿七日晨本坡人士見到天空滿佈陰雲，電光閃閃，雷聲隆隆，大雨即將傾盆，大家都覺得這是水供的救星，不禁深深的鬆了一口氣。到了是晨九時，確實開始下雨，不料僅有十五分鐘，而且雨量極少，且僅局部地區下雨。據報告，這場雨在市區所降的雨量，僅○．一英寸，在飛機場爲○．六英寸。

據氣象局一位專家評稱，蓄水池的水位，是難於因此而獲得改善。這場雨大部份是消失在蒸發和被旱土所吸收。當局警告星洲居民，應儘量節省用水，避免浪費，使情勢不至於繼續惡化下去；否則像香港一樣的制水措施，將難避免。

對所謂調查工作 共幹普遍置之不理

四川中共指實幹部貪污腐化

【中央社訊】「調查研究是領導工作的首要任務」。這句話是中共對各級共幹三令五申所一再強調的。可是，根據「人民日報」所揭露的消息，共幹們不僅普遍對調查研究不感興趣，有的甚至抗拒調查研究。

據「人民日報」六月二十日、廿一日等日說：「各級幹部對調查研究工作有兩種態度：一種情況是，拒絕下去調查。因爲不調查，也就無法進行研究，遇事不是從實際出發，而祇憑主觀臆測辦事，以感想代替政策。」該報指出：「有的同志說：領導機關有下面送來的許多口頭的和書面的報告，只要認真地加以綜合研究就能了解情況，有什麼必要一定要親自調查研究呢？」該報指出另一種情況說：「有些幹部確實親身深入下去做調查研究工作，但他們所表現的，是：『一轉、二看、三問、四記、五走』的走馬看花的做法，不但不能瞭解情況和解決所存在的問題，反而給下面的工作造成許多不便。」

（又訊）中共幹部之官僚作風和污貪腐敗的風氣，從事實上所反映的，確實已到了烏烟瘴氣的地步。作爲中共「重慶日報」一在六月十四日所供認的一個事實可爲明証。

該報說：「重慶鋼鐵公司材料供應部門，最近先從清查了三丈倉庫，發現有的物資因有料無賬，長期積壓；有的物資又因有賬無料，常常供應不及，影响生產。」

據該報說，所以出現這種怪現象的原因，主要是：「倉庫管理制度不健全，加上幹部腐化，不負責任，致造成有料不入庫，入庫無人管的現象。」

「重慶日報」并威脅說，其實這種現象已經不是「重慶鋼鐵公司」所獨有的問題，而是在各地普遍存在着嚴重的而又亟須加以正視的問題了。

中共繼續整風

推行各種方式思想改造 藉以扭轉幹部叛離傾向

【中央社訊】中共繼續進行「整風」，並推行各種方式的思想訓練，以扭轉其「黨員」，特別是基層幹部的動搖和叛離的思想。

據中共「新華社」廿七日報導，在山西省方面，成立了七十三所所謂「黨校」，由各「地委」、「市委」、「縣委」主持，分批訓練農村基層共幹。

該社說：「目前正在接受思想改造的有二萬多人，其中絕大多數是人民公社生產大隊一級的主要幹部和新幹部，也有少數公社幹部和生產隊一級的主要幹部。」

泰著名拳師乃汶貪 慘死汽車輪下

【本報曼谷航訊】泰國著名拳師乃汶貪（又名柿三臺）於廿七日天尚未明時，在一宗交通失事中慘死汽車輪下。

泰人乃汶貪是五馬路拳場之著名拳師，彼爲使體力不致衰退，故每天清早，即沿馬路奔跑，鍛鍊體力。廿七日清早五時，渠依照往日慣例，在坊南星馬路旁跑步，朝吻巴宋四角方面跑去。但當他跑步抵達信濃旅店前時，突有一洋人名李利．柯丹者，駕駛一輛轎車抵是處，竟撞倒拳師柿三臺，且將其身體撞倒。

車禍發生後，轄區警署值勤警官將悉，趕忙前往現場勘察調查，並將駕車肇禍的李利．柯丹帶往警署問話，一面將拳師柿三臺昇往警察醫院中求治，經醫師檢驗後，証明拳師柿三臺的兩腿骨皆已折斷，抵達醫院後不久，即因傷勢太重氣絕身亡。

廣州居民今年度端陽節時 每人限購肉一角二分

四邑各縣每戶獲配售豬肉二両

【本報訊】廣州消息：大陸人民度日如年，無節可過，茲特就廣東城鄉人民今年過端午節情形，略作報導。

今年因物資奇缺之故，廣東城鄉各地，除廣州市外，均無粽子供應，應節物品如肉類、生菓等等，多付厥如。

廣州市民過端陽節，僅每人獲配售粽子一隻（重約二三両），售價一角五分；另每人准配售豬肉或臘魚一角二分，任擇一種，豬肉是湖南凍肉，臘魚是小魚，死魚；生菓僅荔枝、香蕉有小量供應，每戶限買二角，即小香蕉二隻，荔枝三、四枚，僅此而已。

其他各地報道：佛山每戶配售粽子一隻，魚肉每戶二角；四邑台山、恩平等縣鄉鎮，并無粽子配售，只每戶配售豬肉二両，一般農村，全無過節氣氛。

今年各地仍有舉辦龍舟競渡，然情況殊不熱烈，競渡者多數興闌珊，提不起勁，佛山、沙貝等地龍舟并半途而廢，因參加競渡者衣食不足，肚子不飽，扒船者不少帶病參加，競賽中發生嘔吐、腹痛、抽筋等事，人仰船翻，致競龍舟中止進行。（明）

班禪已失自由 又有另一佐証

【中央社訊】班禪的名字，久已消失於中共的報紙之中，在許多應露面的場合，亦未見其蹤跡。最顯著之一次，是五月三十日拉薩市舉行傳統的民族節日（即紀念釋迦牟尼誕生成佛圓寂的日子）時，班禪竟亦未見露面。因此，早在數月之前，班禪已被中共軟禁之傳言，乃甚囂塵上。而在報紙跡象上的觀察，則此一傳言，似屬可信。

現又根據中共「新華社」廿八日的報導：西藏地區中上層分子二百多人，廿六日在拉薩布林卡舉行遊園會，慶祝一年一度的「藏林吉桑」節。在該則報導中，亦未提及班禪的名字。這是值得注意的事，也是班禪已失去自由的另一個佐証。

農民消極反抗 蓄意丟棄穀粒

【中央社訊】大陸農民在收割小麥和早稻時，均不約而同將若干穀粒丟棄田野中。這是由於他們憤恨中共的橫征暴斂，使他們終年辛勞而不得一飽的原故。

中共爲減少這些損失，在收割後普遍開展復收復打運動。根據實際情況，這種復收復打運動，實際是對大陸少年兒童和老弱男女的僅有勞動力的榨取。因中共規定：所有老弱婦孺，均須參加各當地開展的復收復打運動，將丟棄在田中、路邊及場頭的糧食，檢拾乾淨。

據中共「人民日報」六月廿一日濟南電，山東省聊城、濟寧、菏澤、泰安、臨沂五個「專區」，目前就有一百五十多萬名小學生和兒童被投入復收復打奴役中，不少兒童感悉疊倒，並因此而染病。

△△　△△

不容忽視的少年犯罪問題

本報駐台記者黃仲山

【本報台北通訊】少年犯罪，已不是一個新問題，也不祇是我國獨有的問題。防止少年犯罪的座談會，多年來在台北市已經舉行過很多次。本報記者於數個月前，也曾就此撰寫過一篇通訊，報導台灣一般少年犯罪的狀況，及有識之士對此一問題之熱慮及提出少年犯罪的原因和防止之道。由於最近一個十六歲的少年爲了「戀愛」而殺死了一個十五歲的少女，少年犯罪的問題，又引起各方面的注意。司法及治安當局舉行檢警聯席會議，商議掃蕩不良少年的各種辦法；教育界舉行座談會，希望利用德育功能，減少少年犯罪的機會；輿論呼籲重視少年犯罪問題，指出由於少年茅武刺死少女劉敏案，所暴露的少年犯罪問題，應予徹底研討。

台灣省去年犯罪少年 達陸千三百八十四名

根據治安當局的調查統計：過去一年內，少年犯罪的人數共達六千三百八十四名，佔全般刑案犯罪人數百分之二十一點七。當前就台北市以言，不良少年組織，約有六十七個幫派，警察局少年組登記有案的不良少年，約爲一千一百多人。此項數字已足形成台北市「少年世界」之窩。

台北區五十年第二次檢警聯席會議於二十四日舉行時，最高法院檢察署長趙琛曾對目前台灣全省各地不斷發生兇殺案及少年犯罪案件，表示非常關注，認爲影響社會人心至鉅。他說：全省刑案破案率雖漸漸提高，但刑案發生尚未見減少，這種現象已構成社會上最大威脅，目前法院對重大刑案已採用重刑科罪。他主張對於惡性重大的不良少年，必要時送往外島管訓，以期減少少年犯罪。

當局決嚴懲不良少年 並准誤入歧途者自新

警備總部亦已下令所屬治安人員迅即採取措施，瓦解、取締不良少年的各種組織，規定凡少年或學生參加幫派組織者，無論過去或現在是否有犯罪行爲，自七月一日開始，凡參加幫派而仍未自行解散者，即依法查辦。對於藏有兇器的不良少年，決予嚴究。台北市警察局亦已命令刑警隊少年組，除加強巡邏外，並徹底調查過去犯罪的少年組織，倘仍有存在者，應即予監督解散；惡性頑劣的幫派首領，加以拘辦管訓。警察局並已準備發動不良少年自由登記，給予誤入歧途的少年以「改過自新」機會。此項自由登記，將在對登記者絕對「保密」的狀態下進行，並將給予有意自新者安全的「保護」。由軍、警、憲三單位組成的機動巡邏組，於二十四日下午組成，並已於二十五日開始執行巡邏任務。這個聯合巡邏組，分爲若干小組，每小組包括刑警二人，憲兵二人，警總一人，由警察局供給交通工具，自晨至午夜爲止，特別着重於每日下午六時至晚間十一時的這段時間，在各公共場所及風化區，李校巡邏，以防止不良少年滋事。

輿論界促請當局注意 掃蕩學校中太保組織

一般輿論對於治安當局採取鐵腕手段，嚴厲取締不良少年的組織，頗表讚揚。一般認爲：捕捉不良少年組織的首領，掃蕩不良少年的組織，固然是治安機關的責任；但學校也不能沒有責任。因此，有人主張：一個學校有無不良少年，應列爲考察該校辦理得好壞的要點之一，如果一個學校的不良少年太多，兩將該校解散，另辦登記甄別。據說，台北市似乎已經有了「太保」（阿飛）學校，大部份學生都是「太保」，校中幫會林立，甚至連教員也不能不學說幾句黑社會隱語，顯示其黑社會的身份，然後才能混下去。像這種製造「太保」的學店，應即加以解散。要消滅少年犯罪，不但要徹底掃蕩學校中的幫會組織，同時也要掃蕩社會上的幫會組織。理由是學校中的幫會組織和黑社會的組織之間，頗多關聯。一個在校的不良少年，一轉身便可變成社會上的流氓。

負責當局應破除情面 對太保頭目嚴加懲處

一位熟悉不良少年活動內情的人士指出：年來治安當局對於整治流氓，頗見效績，獨對「太保」組織，一籌莫展，大有愈演愈烈之勢，其原因乃在行之不得其道。因爲時下所謂「太保」幫會組織，其首領人物，每多出自權門，投鼠忌器，情面難破，故不能作擒賊擒王的打算。揚湯止沸，捉幾個嘍囉又何濟於事？今後當局如有徹底打散不良少年組織的決心，則應破除情面，先自領導人物始，將其首腦嚴加管訓；如有繼起者，如法泡製。蛇無頭而不行，元兇既去，衆人皆寒心，被裹脅者自會因此而星散。釜底抽薪，容或可收實效。

教育新聞界人士指出 造成不良少年的因素

正當治安機關決定採取嚴厲措施減少年犯罪的同時，六月二十四日台灣省體育會，邀集教育界、新聞界人士舉行了一個少年犯罪問題座談會。參加的各方人士，發言相當踴躍，綜合他們的意見，有如下數端：

㊀少年犯罪是一種心理不健康的現象。我國目前教育政策不能符合時代潮流，太重視通才教育，老師不注意學生的生活背景，而忽畧了對特殊少年的處理，以致釀成不少悲劇。而且學生有過失，學校當局輕予記過與開除，使有些一時犯錯的少年，無可救藥，誤入歧途，毀了一生。因此，現在的中學教育，大有研討改進的必要。

㊁少年都是好動、好奇、好強，愛刺激、愛冒險。這些都是需要發洩的。如果發洩不良，即產生少年犯罪的行爲。如台中附近有幾百匹馬，白白擺在那兒吃，如將之公開成立少年騎馬俱樂部，可吸引許多暑期中無處可去的青年。

㊂台灣少年犯罪行爲的釀成危機，是因爲孩子們生長在一個擁擠，照護而由非常不調和氣氛造成的環境裡，他們在書本上和教師口中所聽到的與親眼看見的事，幾乎都是相反的。他們在校中上課及遊戲，卻過着健康正常的生活，但下課回家後，卻是另一種生活環境，有錢的家庭，家長與親朋在夜間聚賭，夢拍的牌聲不絕於耳，這怎能使孩子們安心做功課，作爲家長的沉緬於賭博，那裡還能分神管導子弟的課業？貧窮的家庭，一家七八口擠在一個小房間裡，小的啼哭，老的嘆氣，在這樣的環境裡，少年學生又如何能寧靜溫習？於是乎在這種氛圍中的少年，不論有錢的或貧苦的，很自然便向外發展，跑到外面遊蕩了。這次座談會的結論是：少年犯罪的因素，是由於家庭對於子女的疏忽；學校師長未能徹底用愛去作一有教無類」的教育；以及社會給予少年過多不良影響所形成。因此少年犯罪是無知的，值得「同情」的。至於防止少年犯罪的方法：治標方面，儘量設法加管訓，學校施教和社會輿論的糾正等。但這些方法都易導致少年喪失自尊心，而更自暴自棄。治本方面：爲家長提高子女教養的注意，用愛去教育第二代，推動在各縣市成立少年俱樂部，開放公私立運動場，開辦特種學校，收容被各校開除的學生，各級學校把操場都改成了教室，而應該導引少年將其剩餘的時間與精力，寄放在運動場上。（六月二十五日）

美國最新節育特效藥

注意　請認明新庄之特点

(一)黃色盒上印有註冊商標

(二)盒上貼有加強庄避孕靈之金色封条

黃盒避孕靈

黃色盒加強庄

口服药片

具有安全可靠之奇妙獨特功效服後即迅速發生效力及絕無不良反應足以代替任何外用药物而無外用药物之麻煩及弊端

詳細說明函索即寄

總代理　德蘭貿易公司

九龍平安大樓五樓十一室·電話:67560

獨具殺菌效能

唯一殺菌牙刷

醫生牙刷是世界上銷路最廣的牙刷大小各型齊備家中男女老幼均可各適其用毛質分軟中硬三種並有五種不同鮮豔顏色任憑選擇.

醫生殺菌牙刷

總代理：瑞茂洋行

惠刊本報告白　請電：二弍一一六〇

毋須疑慮！

請　台端移玉至

香港德輔道中四號

或新界荃灣青山道

或九龍深水埔分行

渣打銀行

開設儲蓄户口

存款週息·三釐計算

台端儲款·確保安全

辦法簡便·交收快捷

世界衛生組織今後指標 助各國建有效衛生行政

方頤積博士檢討西太平洋區過去十年的工作，謂大部份計劃業已成功。

世界衛生組織西太平洋區署長方頤積博士頃發表該組織在西太平洋區的十年回顧。據稱：

一當本人於一九五○年初訪問西太平洋區的時候，該區的大多數國家還受第二次世界大戰的影響。馬尼剌還在灰燼中，巴色河上的橋樑還在建築中，胡克黨的叛亂危險還在惡化。香港還未從戰爭的破壞中恢復。越南和馬來亞都不安全。韓國戰爭在猛烈進行。中共竊據大陸。

協助，所有這些國家的政治和經濟衛生問題，使他們的政府無力吸收國際援助。另一種困難，是世界衛生組織的協助能力和工作態度，因爲該區的經濟發展相去甚遠，各國衛生社會計劃不能依照一般的標準而設計。

但是，有一項問題是多數國家所共同的，那就是缺少訓練有素的人員。例如，有的國家，現代式的護士還沒有，在有的國家，在五十萬人口之中，只有一個合格的醫生。還有一國，在四百萬人口之中，還沒有二十個合格的醫生。該區的多數醫學院正在重整中，教職員的分配成爲一種難題。

一、傳染病猖獗——傳染病在西太平洋區造成一種可怕的現象。天花還是猖獗，雖用種痘加以管制已施行一百五十多年了。結核病影響幾百萬人。霍亂在若干區域不時出現，幸尚未釀成流行程度。像痢疾和傷寒的腸胃病是盛行的。痲病也是普遍的。在中國的台灣省，一九五二年有痲病一百萬宗，死者一萬人。雖痲瘋行於該區的熱帶國家，尤其是在南太平洋落後國家。嬰孩死亡率是高的。在若干落後國家，有一半的嬰孩在未滿一歲前就死了。我們開始工作時，情形是這樣的。

我們要從那裏開始呢？我們的希望是大的，但是我們的款項是少的，我們知道我們應該先作最重要的事工。這聽來是簡單的。但事實是困難的，因爲各國政府對於優先辦理的工作，往往不與我們相同。爲使意見一致，不得不從事許多勸導的工作。第二，我們不欲各國以爲本組織是一個國際的「聖誕老人」。我們雖有少量的裝備和材料，但已逐漸減少，因見寶貴金錢已有這種援助。第三，我們必須遵照本組織的政策工作，援助應由政府請求的，本組織不告訴各國政府作怎麼。第四，需要協助的計劃，應該是政府的計劃。第五，我們的職員必須隨時改變方法。第六，計劃完成之時應從事善後估計，以免所得的利益喪失。

二、新策署——上文已提及，各種計劃，是依照各國的需要而設計。在最初的幾年，我們所設計的方法如下：

示範區——這是通用的入門方法。該區許多國家，並無有組織的衛生機構，當即指定城市或鄉村的一部份爲示範區，以爲教導之用。該國的職員，即在區內學習如何工作。

試驗設計——這是一種小規模的計劃，試用各種方法。到了一種方法成效時，便將該試驗計劃擴充爲大運動，甚至擴大爲全國運動。

帶頭的辦法——在未聽到本組織的地區，我們就選一種問題，我們知道有一種有效的解決法。當目的已達到時，政府就會請求本組織更多的援助。

交換計劃——該區多數醫學和衛生學院，都被戰爭所毀，設備與教職員同受損失，恢復困難。本組織與區外的學術機構成立協定，請其派教職員協助各醫學院，或派區內的教職員到外國受訓練。

播種——協助政府選擇人員到外國受訓練，爲期二三年，回國後，將其所得學識和經驗，分享於其同事。即派專家指導他們工作，及如何解決其本國的衛生問題。

獎學進修——這法是爲有效。在過去十年間，西太平洋區已有七百人獲得獎學進修。回國的學員成績均極滿意。

其他方法，如研究會、工場、訓練班、溫習班及研究旅行。這些工作，對於交換學問和思想，建立國際了解，收效甚宏。

三、穩健的國家建設——這些是我們最初幾年在西太平洋區辦理工作的主要路線。本人相信，這些也是各國政府用來解決多數問題可以運用的方式。對於這一方面，我們已經成功了。我們的工作，不但是技術的，也是行政的。我們的任務是人道的，也是社會的、經濟的。我們認爲，我們必須在衛生問題以外再進一步，對於建設中的國家，我們的任務是協助建立有機能的公共衛生行政，能夠產生不斷生長的活力，對於國家的建設有所貢獻。

這是此後十年的指南針。我們已證明，我們能夠協助改善衛生情形窳敗的國家了。但是，經驗告訴我們，在有效衛生行政未建立的國家，政府與多邊或雙邊機構的協力，成效是少的。

英女皇準時的秘密

原來參加盛典時，聘有一專家控制着大鐘，使它俟女皇蒞臨時才敲響。

英女皇伊莉莎伯坐上一匹棕色的栗毛馬，從白金漢宮到騎兵操場，主持每年一度的慶祝御林軍第二營閱兵禮。女王穿了一件深紅色緊身上衣，下面配上條黑色的騎馬裙子，精神奕奕地到達閱兵場時，營房的大鐘，剛好敲響十一點鐘。

這是英國女皇又一次不早不遲地到達。但女皇果真準時無誤嗎？

英國廣播公司廣播員典希拉比，從無綫電中和電視中說出，英女王到場時已遲了兩分又十秒了。

典希拉比說，這其中的內幕，事實是鐘被停止依時敲響，藉以保持英國人民相信女王永遠都依時的信念。

英國人很難相信有這麼回事，但上週每日快報的記者却尋出有一個人名堪富利的，他能令時鐘不動。

他是一個鐘錶製造專家，爬上鐘樓去，把三尺濶的管制能控制着了，一直等帝女王的坐騎第一雙蹄子踏到閱兵場。

再沒有比這件事不平凡的了，堪富利說，九年來，每逢女王到那裏，都是他担任這一項工作。許多年來，女王總遲幾秒鐘到場，維獨一九五八年，理由只有女王自己或她的坐騎才知道，爲的是什麼，她竟然更遲到，那一年，堪富利一直控制了整整的四分鐘呢！

美情報局已蒐集證據 俄人專門偽造文件

共黨偽造美官方文件，陰謀損害美國聲望，離間各國對美的情感與信賴，及使各國人民誤信其政府係美國傀儡。

美國參院司法委員會，於六月十七日發表中央情報局所搜集的蘇俄使用偽造文件以作反西方宣傳的資料。中央情報局助理局長希爾姆斯，搜集了三十二種偽造的文件。這些包括所謂的紐約州長的美國控制世界計劃。

這位中央情報局官員，把這些偽造的文件歸咎於由克宮與中央委員會第一書記長的蘇俄共產黨的領袖們有直接關係。

他的證供，是六月二日在一個秘密會議中作供，而於六月十七日發表的。在證供中，希爾姆斯及那些叛抗戴高樂總統的阿爾及利亞政策的法國將軍們，聽得美國中央情報局支持的謠言。

這些謠言，在叛抗爆發的時候，便流行着。曾經有過一個時期，巴黎官方人士誤信這些謠言可能是真的，拒絕說它是虛偽的。後來，叛抗份子才闢謠。

希爾姆斯指出，歐洲各地的報紙，不是經常刊登偽造的謠言或指摘，就是給蘇俄宣傳人員收買來這樣做。他把報紙文章和偽造的文件的閱表，呈交委員會。

據希爾姆斯說，在過去四年內，他的機構發現了「不少過三十二份」的偽造的文件，它們的設計，都是看來似是美國官員所寫或寫給美國官員的」。

希爾姆斯告訴委員會說：「我們發現了每一件蘇俄偽造的文件，都是根據一個計劃來製造和傳播的。每一文件的製造和發出時間，都配合那些支持蘇俄戰略的心理戰的其他技術。我們的分析，揭示三項主要作用。第一，是使西方，特別是美國和它的政府，在世界人的心目中，成爲靠不住的。第二，是播下猜忌的種子，以離間西方盟國，特別要離間美國和它的友國。第三個作用，是離間那些未加入集團的國家和他們的政府，誣傳這些政府並非代表他們的人民，因爲他們是美國的傀儡。」

希爾姆斯說：「蘇俄共產黨的領袖們策謀向世界推銷這些主題的運動。共黨中央委員會的參謀單位草擬了細則。如果這些計劃包括偽造文件，這些偽造的文件是由蘇俄或附庸國的情報機構製造。」

作爲一個共產黨偽造文件的實例，希爾姆斯指出一本刻在非洲散播的小冊子。它的名稱是「給我們親愛的朋友」，內容刊載美國白人對待黑人的恐怖圖片和野蠻故事。這小冊子的作者，據稱是「非洲朋友協會」，但事實上沒有那樣的一個組織。據希爾姆斯說，技術的分析，揭露這小冊子是在東歐印製的，可能在東德。

希爾姆斯說：「這封信，揭露美國利用軍事和經濟援助以取得對世界控制的計劃。這是第一類的實例：偽造文件以損害美國的聲譽。」

還有另一個偽造的文件，據說，是前專管國際安全事務的助理國防部長貝利姆士所寫的信。這信，說美國空軍的飛行人員，約有百分之六十七是心理變態的、吸毒的、酗酒的、狂嫖的和爛賭的。

這文件是於一九五八年五月製造的，當時的共產黨報紙都在強調意外的戰爭的可能性。

希爾姆斯說：「這個偽造的文件印製後約五個星期，蘇俄人剛碰到好運氣，一個美國飛機機械人員駕駛一架未受權的飛機飛上天空，不久即墮毀，那個機械員犧牲了生命。三天後，莫斯科電台在外國新聞節目中宣佈了這事。」

希爾姆斯說，還有其他美國官員的名字，出現於偽造的文件中。他指出另一個偽造的文件，內容是滿紙譏諷的美國國務卿給伊朗國王的信。據希爾姆斯的證言，他們是駐巴黎大使（當時）奧沙尼斯（當時任駐波昂顧問時），以及前任副國務卿小胡佛。

美國商人最近發明了一種小三輪脚踏車，後二輪可向四週轉向。轉向時係用手掣控制的。

新原子國家出現

意外觸發戰爭的危險

似是而非的，雙方飛彈的數目和機動性能的增加，刻正引致新的安全。專家們相信，相互間的實力，以及對毀滅的恐慌，已經給美國和蘇俄以一條「門限」，以防止那些或許在兩國造成千萬死傷的未受控制的發射。他們一致預測，在接到五枚敵方越洲彈道飛彈來襲的報告後的最嚴重的三十分鐘內，總統將不會……

……的遏戰力，預期不久將可發覺。那時候，雙方的實力將是那麼的強大，以致雙方都不敢恐嚇、勒索，或突襲。安全的僥倖將可更安全的使用。在這個對峙中，最大的變化，將是核子國家的困難問題，是即將進行發展核子武器的新國家的數目。

此外，一如美國那般受重視嗎？關於這個重要問題，我們只能夠猜估。他們是否那般現實主義，了解對外戰爭的危險對於他們一如對於我們那般現實？因此，蘇俄最終將願意不再以美國談判裁軍嗎？幾個月後，或許會有答案了。（全文完）

巴里維決心扭轉國運 支持阿美尼大力改革

美記者認爲，阿美尼的改革必須徹底進行，不容失敗，否則極端份子，將掀起從下層爆發的革命。

在他的舖上綠色地毯的辦公室裏接見「新聞週報」記者時，阿美尼（穿着一套黃褐色的夏季衣服，打灰色和栗色相間的領帶，以及穿着意大利款式的便鞋），說他的總理的是：「國民生活每方面的改革良好」。

他的計劃進行情形怎樣呢？

「在一個月內，我們的進行情形不壞。對抗貪污的戰爭已是人民深刻的印象……」

通貨膨脹抑又怎樣呢？

「在那方面，迄目前止，我們的成就很少。我們必須削減政府預算並減少政府的建設。但是，失業是一個嚴重的危險。我們必須找尋某些方法以使工人滿足。例如石油工人已有五年未曾加薪了。」

你的主要敵人是誰？

「我知道『新聞週報』最近發表了一篇文章，標題是『沒有人喜歡阿美尼』。或許那個分析是正確的。當你削減政府預算和採取行動之時，你不能夠討好每一個人。下層階級極力擁護國王，較大部份的中等階級也是這樣。主要的困難問題是知識份子。我們希望在今後幾個月內，可以感動他們。」

伊朗的「知識份子」，這個名詞包括石油機械人員以至大學教授熱烈支持摩薩德的狂熱民族主義份子。去年，當阿美尼撤銷對公開政治集會的限制，八萬「知識份子」（七年多以來在伊朗的最大的集會）聚集德黑蘭的雅拉里馬球場，爲這個古代英雄而歡呼。現在已是七十九歲了，摩薩德代表阿美尼的充滿希望的改革計劃的主要障礙之一。在距離伊朗六十二哩的阿馬達巴德他的黃磚別墅被拘捕後，他現在被八十名士兵看管着，與伊朗的政治生活隔絕了。但是，他仍然是國民陣綫的領袖，國民陣綫由四個左翼政黨聯合組成，由五十人的控導委員會領導，但內部辯爭的時間，與向政府爭辯的差不多相等。

多數的觀察家同意的說，在伊朗國會的任何自由選舉中，國民陣綫將贏得最大多數的席位。一旦執政，他們的計劃將是極端的。一個黨執委說：「我們將吊死阿美尼，並使國王成爲一個有限度的君主，如伊利沙伯女王。」

摩薩德和他的擁護者指摘阿美尼換湯不換藥，他們說，他的改革只不過是裝飾，只有十四人因貪污而被送進監獄，而阿美尼答應過要把他們退休的三百名陸軍官員仍然穿着制服。伊朗的大地主也反對阿美尼。他們把他看作出賣他們階級的奸細。

伊朗的共產黨也指摘阿美尼是雇傭，特國王的傀儡，而國王的各項改革只不過是一種姻幕，在這個姻幕的背後，宮廷和它的貪污的近臣，仍然執行實權。那些辯論，是數以千計日常沒有什麼改變的伊朗人所接受的。

美國現在建議伊朗國王不特要進行他的各項改革，而且要進行得徹底，一切依照做起，事情頓對於阿美尼的進度頗感興奮，但希望它能夠更快些。美國去年送了國會的新任美國大使賀爾德，無疑的將促請他加速進行。在另方面，阿美尼也想美國快些（他去月請求的四千萬美元，供解決伊朗的外滙困難，仍然未有答覆）。阿美尼去週說：「我知道美國人有這樣的一句話：『美國人幫助那些幫助他們自己的人』。因此我相信他們將幫助我們，我希望我們終於能夠不需要外來的幫助。」

美國信了西方而投資了十億美元（甚至或欲）援助伊朗，多年來在這方面投有前途的試驗。但是，甘迺迪新政府已說明了他們遭受共產主義威脅的理由，而對那些貪污專制政權援助。如果伊朗國王和阿美尼的從上層做起的革命，能夠迅速的獲得伊朗人民的支持，美國將必予以全力支持。但是，如果伊朗國王和他的總理不能夠爭取人民的擁護，美國所能做的，都不能夠制止一個從下層爆發的革命。

倫敦工藝簡報 蘇俄向英領教 防治豬隻貧血

△世界著名玻璃廠貝氏兄弟玻璃製造廠，發明一種擬製玻璃窗的新法。現時，該廠已在其研究所安裝一幅三層樓高的玻璃牆，完全無其他阻隔物。據稱，今後商店的門面，可以完全用玻璃牆製成，玻璃片大小的問題，亦將不再受限制。玻璃牆的大小，高爲三十五呎，寬六十五呎，係由四十二片半吋厚的玻璃製成。至於玻璃亦經試驗，可以抵抗時速一百二十哩的風力。

△英格蘭北部某一工廠，最近一項新發明，可使鐵路換發明，稱爲「Multi Leover」，係作用。

△蘇俄農業部，即將試用英國所製的鐵質注射劑，以防治小豬貧血病。此種鐵質注射劑，名爲「飛波斯郎」，將試用於一千隻小豬身上，試驗期定爲兩個月。

△英國有一種專門減低噪音百分之六十的所謂安全枕頭，經多年研究之後，已經送交英國全國兒童福利委員會作嚴密審查，並獲得認可及格。並且具有化學防臭作用。

△英科學家對於人類對於星球間距離的認識，有所貢獻。此等科學家現均在曼徹斯特大學的一個無綫電實驗室工作，從事研究工作，彼等所顯示的星球與地球的距離，均較以前所知的準確。

△英國E·M·I電子公司，訂購一組彩色電視機及附屬設備，約值一萬五千鎊，將由蘇聯國家電視組合用作試驗，由莫斯科播送彩色電視節目。

國際剪影

日一盲人出現奇蹟

人可以診斷疾病，能輕易辨認往來車輛，一如常人，據說，指頭又有靈波。

江曉

日本高知市西澤池町吉田公寓住客野田勳，實際上是一個盲人。他的右眼因角膜炎而失明，左眼球也因先天性白內障而失明，視力○．○一，實際上是盲人。但是，出人意外，他必須持手杖，以資識別，可是野田不依不持手杖，并可乘脚踏車來往市區，造成奇蹟，使醫學界也大感詫異。野田現接受高知廣播電台健康顧問，病人只要說出姓名，哪管不立可判斷其病症，屢試不爽。

野田今年廿五歲，九歲時在稱崎灘游泳，遭水母刺傷右眼失明，後來左眼神經受影響，發生白色障礙，變成盲人。因與繼母見立春茶不和，離家返鄉於高知縣谷川白丞，躲在炭焙之山谷中修行。一個隆冬下午，大雪紛飛，野田在山洞中打坐，附近農家，同情他的苦行，送以火炭及火箸。當他向前面時，他感覺那火箸像紅火炭一般的感應，他竟能看到那火箸，終於能辨別東西，說起來神乎其神。

白蝕 又名白癜風
中醫歐威廉 香港淪陷及歐美二十三年來始終可靠
府上各位首面體膚有白色斑點發生嗎？此即下列所謂白蝕
肌膚發生白斑日漸擴大延及面眉鬚髮皆白

孩子終身 勿誤了你的孩子終身 最早經驗最老手牌 最成效最好最多 最著最實最低最廉 一生受人歧視

鵝掌瘋 灰甲 香港手灰指甲 專治鵝掌瘋灰指甲

工商日報分類廣告 每段大字四個小字四十個 每天式元 收費廉 效力大 銷數廣
洽刊處：(一)香港德輔道中四十三號本報分類廣告部 (二)彌敦道七五六號B地下 (三)油麻地上海街三一九號

杉樹街 上海街 鉅昌建築公司
章記
利成
貨現則舊例舊地舊 大昌
北角瑞士大樓 太子道249號
海灣新樓
利成大廈
碧街
恒興建築公司新樓出售
建煌新記建築公司 單邊新樓租售 新填地街466號
工廠舖位平價租售
尖沙咀舖位 歡迎貴客 單邊舖位
聘請教員 聘小教師
香港紗廠招養成工
金門麵飽公司 女推銷員 日語售貨員
遺失聲明 遺失存摺 請女教師 電針技工 招請校工
老珠婆 命理 威利 瑞香園 源豐實業公司 圓扁鐵 鱷魚肉乾 萬能角鋼 和平旅店 遺失圖章
公發行 頂受股份 出讓啓事 請速收租 領長壽金 重要聲明 學校招頂 餐室酒吧 馬半緣
承讓啓事 領福慰金 買屋聲明 徵求課室 陳福海四公 歐志仁表弟
高加芝工程學校 汽車及重油機工程全科 無綫電工程電訊全科 日夜班七月十八日開課
萬邦會計專科學校
婦女學校 暑期補習
痔瘺 李瑞英 葉柏衡
洪冠洲 腦耳鼻喉專科
免費英文 港大文科 香港華仁 小學寄宿 國際 識英字 珠算 約翰生
尚有分類廣告 刊在第十頁

土瓜灣落山道一新建大廈
七樓膠珠工場大火
波及八樓一層住戶
初步估計損失達數萬元
消防員及夥伴各一被火燒傷

【本報訊】昨日下午二時卅分，九龍土瓜灣落山道一號丁七樓美心人造塑膠珠工場發生大火，焚燒達四十分鐘，火勢且波及八樓亦被焚燬，該工場內部亦蕩然無存，初步估計，損失約數萬元。此爲在十日內九龍方面人造塑膠珠工場被焚燬之第二間。（按：本月廿日鑽石山正街七號時代人造塑膠珠工場亦曾發生大火焚燬。）昨日美心人造塑膠珠工場大火，一消防員救火時受輕傷，另該廠一店伴亦被灼傷小許，幸均無大碍。火勢於三時十五分已被控制，三時四十分全部救熄。

據悉：昨日發生火警之美心人造塑膠工場，地址在土瓜灣落山道一號丁七樓，是新建樓宇，老闆姓李，平素僱有男女工友廿餘名工作，聞說起火原因，係由於一名工友在開收音機時，將「插蘇」插於電制處，不知如何電製噴出火花，以致燃着附近之膠火液體，立即引起焚燒，該工友走避不及，即被灼輕傷，其他工友，以火勢已燎原，紛紛下樓逃生，當時火勢頗熾烈，不及十餘分鐘，該工場已被火燄佈罩，火舌瞬即向上伸展，致八樓亦被波燒。八樓之包租人姓黃，內部間格有十個房及兩張床位，共住十二伙人，住客都爲附近工廠之工友，被波及時，彼等均外出工作未歸，及後聽聞家中失火，即匆匆趕返，但目覩家內各物均焚燬，不禁望災場而流涕，情形淒慘。聞說當八樓被波及時，該樓有一老婦經已逃出街外，但因欲搶回衣物，擬冒險再回樓去，但被住客等及時阻止。消防處接報後，曾派出五部滅火車到場灌救，並架起兩度雲梯，六條水喉，經卅分鐘之灌射後，火勢於三時卅分已被救熄，事後消防員在現場檢驗十餘罐液體化學原料，已被汲化燬。此次美心人造塑膠工場火警，初步估計損失約值數萬元，但被波及之八樓住戶，其損失亦約逾萬元外。

荃灣焚燬木屋四間

又昨日下午四時十五分，荃灣醬園附近之光板田村，有四間木屋火警，荃灣消防處接報，曾先後派出滅火車四輛前赴現場灌救，至四時四十分，已將火勢控制，未成大災。火場面積約爲四十尺長，四十尺濶，除四間木屋內之傢私和什物焚燬外，並無人受傷，損失不大。（錦、求）

圖片說明：土瓜灣落山道一新新廈大火，濃烟衝出。（本報記者廣攝）

牛頭角耀華鐵廠兇殺案
青年技工死於刀下
一男子涉嫌被拘捕
另一失業漢酣睡中遭人圍毆受重傷

【本報訊】昨日下午一時十五分，九龍牛頭角三零一零地段耀華鐵廠內發生一宗兇殺案，該廠有一名工友突然被一男子手持五寸長牛肉刀向之連斬兩刀，胸部及心房各中一刀，當堂重傷倒地，隨即斃命。事後一男子被疑與此宗命案有關，已帶返警署扣留查究。

據悉：死者男子名駱佳，廿三歲，順德人，係上述鐵廠技工，任職已有四年，該廠另有一雜工名江某，廿七歲，最近因聞人講其閒話，謂江想娶老闆娘之大女，故曾以此向駱提出質問，惟駱則極力否認其事，兩人因而發生惡感。

昨午，駱佳在工作中，忽有一男子手持五寸長牛肉刀趨前，向其胸部及腹部連斬兩刀，駱受傷後當堂倒地，未幾即告傷重斃命。該男子於逞兇後，即棄刀向九龍城方面逃逸，該廠之老闆黎顯及一店伴即尾隨追，並在路邊截得一部貨車追逐，後追至彩虹道啓德大廈前，將一男子截獲，因疑與兇案有關，乃將之交警員帶返警署查究。

又昨晨十時，紅磡鶴園四號地下發生一宗血案，一個青年男子在牀架床上熟睡中，突遭五名飛型男子闖進，不由分說，將之圍毆至遍體鱗傷。逞兇之五名男子事發後逸去無蹤，警方接報後，會同救傷車趕至，並將傷者送院救治。午間，警方通電各區追尋五名男子：一名綽號「九頭獅子」，廿一歲，穿白恤衫，藍西褲；一名「傳B」，廿三歲，穿白恤衫，灰西褲，其餘三名男子年齡均在廿二歲，姓名不詳。

據悉：傷者名李某，十九歲，無職業，現寄居上述尾房牀架床，該處係其表妹之住所，傷者因失業，經常於晚上在紅磡永樂戲院一帶流連，不知如何與人結怨，昨晨傷者身穿白斑衫，短褲，正在牀架牀熟睡之際，突被五名飛型男子闖進，在房內手執玻璃樽及硬物向之襲擊，傷者在熟睡中未及防範，且寡不敵衆，結果被毆至重傷倒地，後由同居報警，將之送院救治中。關於此宗血案之起因，警方已展開調查中。（錦）

左圖：牛頭角耀華鐵廠被刺兩刀斃命之工人駱佳。

廠商會爲會董洗塵

【本報訊】廠商會昨晚設宴爲赴日觀展之尹團長致中及各團員，赴澳洲考察工商業之蕭副會長之英、張部長軍光，與赴台北出席國際扶輪社會議之伍會董瑞民，赴泰國考察工商業之梁會董孟齊諸先生洗塵，慶賀彼等完成一次愉快的旅程。參加者有該會會長朱石麟，副會長王澤流、梁灝、朱騮、常董余兆麒、胡欽、會董黃勵材、邑漢源、柏振光、龐敬輝、蔡章閣、廣兆、吳裕光、甄文庇、陳徐幼眉、倫澤森、陳錫乾、廠商同人等數十人。

深圳河淺水部份將進行濬深工程

【本報訊】據政府新聞處發表：新界「深圳公社漁民組」代表，曾經提出請求，准許彼等將英界方面深圳河若干淺水部份，予以濬深，俾於低潮時，能使用較大船艇航行。過去兩星期內，元朗理民官曾陪同副工務司，與「深圳公社」代表舉行數次會議，藉以確定所進行工程之性質，及估計對於南岸是否會發生損害。各次會議，均在友好氣氛中進行，並對於各點，經已達成協議，乃准許其開始濬深河道工程。

港區今起減縮供水

【本報訊】港島居民由今日起又要抵受「縮水」的痛苦。據水務當局公佈，港島地區的供水辦法，由六月卅日起，改爲每天七小時，由下午四時至十一時，一次供應。當局解釋，是因爲港島方面的水塘存水已降至危險程度，而由九龍輸水來港的海底輸水管，又未能充份供應港島所需，因此港島地區需要減縮供水。

東區電話號碼改「七六」字頭
下月廿九日開始實施

【本報訊】香港電話公司當局，爲調整各區電話線路，九龍窩打老道至旺角之一區，更改劃一電話號碼，業已正式宣佈，定於七月廿九日施行，他本港方面之東區，即灣仔及銅鑼灣一帶，原有各電話之五個字號碼，亦將於七月廿九日起，更改爲六個字號碼，並增設「七六」之新字頭，其新

與新界通電話改「八八八」字頭

【新新社】本港電話公司爲改善電話接駁技術，計劃（一）定由明日凌晨一時起，將港九市區與新界各地區通電話辦法更改，新八八八字頭，先撥「八八八」，至於原日先撥「一〇一」辦法，同時宣佈停止。至於港九市區與新界各區通話收費辦法，則未有若何變更。號碼將在七月份出版之電話簿內列明，俾易查閱。至其變更之號碼與原號碼並不距離過遠，例如現時號碼爲七九六九九，將來則改爲七九六九九九，祇在本身號碼之第二個字位加一個「六」字而已。

旅港國人申請出國護照
進一步簡化手續
委託本港華僑旅運社代收申請表

【本報訊】外交部駐澳門專員辦事處，前爲便利旅居香港國人申請出國護照，曾規定申請人可以通訊方式辦理申請手續，毋需本人前往澳門。實行以來，因申請人有手續欠備者，須俟往返補辦手續，致多費時日。該處爲求徹底便利僑胞起見，更進一步簡化申請手續，經呈准外交部，定自七月一日起施行，其要點如下：㊀委託香港德輔道中永安人壽大廈九〇四室香港華僑旅運社，代收申請人申請表件等，並由該社免費代影印申請人所繳身份證原本，或其他證件等，轉寄本處辦理。㊁香港各大旅行社、航空公司、船公司等，該處均存有申請表等，免費供應，備申請人索取。㊂申請人如願提前繳費，或加簽證，亦可於申請時將護照簽證費或加簽費，連同申請表格等一併逕請華僑旅運社代收，惟如護照未奉核准發給時，該項預收費用，由該處退還。㊃護照延期及各項加簽，如所持護照未規定有何種特殊限制，或其效期未超過三年時，均可免去對保手續，隨到隨辦。茲將該處修正之「出國護照」暨「護照加簽」須知全文錄後：

「出國護照」一、凡旅居澳門香港兩地國人，得憑所持澳門或香港政府發給之身份證，申請出國護照。其無身份證者：㊀僑民得以原居留地之出生證，或原居留證，或其他足資證明之文件（如我駐外使領館所發華僑登記證等），申請護照。㊁僑眷得以我使領館簽發之僑眷證明書，或前往國家所發准予入境證之証明書，並經我使領館簽證者，申請護照。㊂海員得以我政府或報政府認可之海員公會所核發之海員服務證，或輪船公司之証明文件證明申請人仍在該公司之船上服務者，申請護照。

二、凡旅居澳門香港兩地國人申請護照，可親來本處辦理申請手續，旅居香港國人申請出國護照，亦可就由本處委託香港德輔道中永安人壽大廈九〇四室香港華僑旅運社代收申請表件等轉寄本處辦理，請申請人就近親向該社洽辦，其護照仍由本處辦妥後逕寄申請人親收。

四、申請人申請出國護照之時，應繳驗下列各件：㊀身份證及有關證件原本（丙）填妥之申請表一套。（乙）身份證或其他有關證件原本及影本（兩份）四張分別貼在申請表查表相片格內）（乙）身份證或其他最近正面半身相片六張（請以安（甲）六公分方形光紙白底請護照之保証。㊁申請時應備忠貞僑團或忠貞殷實商號爲申所發護照持用已逾三年，經核有必予簽核之必要者，須加填審查表三件，以便呈候核示。

六、本處於申請人將各項手續辦妥後，即交付對保，經對保及審查合宜後，即依申請先後編號次序，儘速簽發護照，並將護照掛號郵寄申請人親收。

七、本處簽發護照，每冊國幣二十元，如申請人，已領有出國護照者，除申請護照延期加簽，應於所持護照未屆滿期前辦理外，如有其他各項加簽之必要，均得隨時提供有關證件申請辦理之。護照逾期已超過二個月以上者，不得申請延期，應將舊照繳銷，重行申請新照。三、旅居澳門國人申請出國

「護照加簽」手續如下：㊀填具申請表及審查表一套（計申請表一紙，審查表三紙）表列各項均應詳填勿漏，以便利審查保證。該項申請表及審查表由澳門本處及本處委託之香港旅行社及航空輪船公司免費供應申請人領用。㊁覓取在台灣有正當職業之國人二人或澳門香港之華僑旅運社代收，如護照未被核准發給，原繳各費，遴據由本處直接退還。

五、申請護照延期及各項加簽之手續，除須填寫申請表一紙，並繳相片兩張及有關証件，隨到隨辦，惟護照上蓋有「本護照延期及加簽須呈部核准」之印戳，或由本處於核對後，當即發還。其在香港申請者，由本處委託之華僑旅運社免費代印身份證及有關証件影本，並將原本即時發還。㊂申請時即照章徵費，繳取收據，以資證明。申請人在香港者，由本處委託之香港收護照簽發及印花費共澳門幣或港幣卅三元正。護照加簽，每項收加簽費澳門幣或港幣七元五角正，此外絕不徵收任何其他費用。

八、本處對保人員對保或訪問時，必須出示申請人原填之審查表，請申請人、保證人、及關係人與其合作，坦誠接談。

九、本處及對保人員不得接受招待或餽贈，如有任何需索行爲，應予嚴拒，並請立即報知本處。來件請查明填寫姓名與地址，逕寄本處。

十、在申請期間，申請人、保證人、及關係人之地址，如有變更，請隨時通知本處，以便查究。

十一、申請人如有任何疑問，請親來本處，或直接致函本處洽詢，以免延誤。

中華民國外交部駐澳門專員辦事處中華民國五十年七月一日，處址澳門南灣九十一號。

CHINESE FOREIGN COMMISSIONER OFFICE 91, PRAIA GRANDE, MACAO.

參加棉業諸會詢問題
三棉業團體決定先集會交換意見

【本報訊】本港棉業……口數量與美國內紡織品產量之百分比（目前進口數量佔美國紡織品數量百分之六）。按：美政府於上週曾在華府與澳洲各主要紡織品消費國家舉行初步會議。

惟本港政府當局自上月選派財政司郭伯偉及工商署長晏嘉士赴英參加英美代表面商返港後，即以急不及待之心情，召集有關三團體首長會議，表示政府擬組織棉業諮詢委員會，希望三團體推派代表參加。三團體首長對此，乃於本月二十日致函工商署長晏嘉士，要求提供有關諮詢委員會須先行解決各項基本問題，然後方可推派代表參加。據聞工商署長晏嘉士對該三團體之答覆，並不符合，是以該三團體對於是否參加棉業諮詢委員會，將分別召集會議，然後交換意見，俾便函覆工商署長云。

旅舍附設餐廳
須領菜館牌
但房租包食宿者則例外

【本報訊】市政局秘書發表佈告稱：凡酒店旅店或客寓，如在其餐廳出售飯餐者，均須領取菜館牌照。如一家酒店僅向住客出售飯餐，而須住客另外付款者，則其餐廳亦成爲一菜館。惟如住客所付房租，係包括食宿在內者，則雖然使用餐廳，其飯餐實非零售，在此種情形之下，餐廳無須領取菜館牌照，除非飯餐係發售與非居住於該酒店、旅店或客寓之顧客。

美助理國務卿波爾東來
爲國際紡織會議
試探港日之立場

【東京廿九日泛亞社電】來自華府之報導謂：昨日由華府啓程東來之美國助理國務卿波爾，其一重要任務，爲試探日本、香港兩地對下月在日內瓦召開之國際紡織品會議之立場。美政府擬在會上提議締結一國際棉紡織品協定，以使一九六二年之紡織品進口數量與美國內紡織品產量之百分比……

美國紡織業自一九五九年與英國成立自動限額後，日益衰退，截至目前爲止，本港布機停工者，業已超逾百分之三十以上，因此，該團體會議決定，堅決反對限額，不便出席參加討論，並希望政府提出長遠計劃，糾正限額問題，必須同時討論英美限額問題，然後方可推派代表參加。

工業總會及西商會
歡宴尼國代表團
盼加強貿易關係

【本報訊】香港工業總會及香港總商會昨日中午設宴招待尼日利亞聯邦經濟代表團，席間周錫年爵士致歡迎詞稱：尼日利亞和香港都是發展中的新興地區，我們有性質相同的問題，也有可以共同分享的經驗。你們的人有問題，和我們的問題並沒有多大不同，因爲我們都必須爲大批沒有技術的人謀工作就業機會，使他們可以維持他們一家的生活。我們也必須發展社會福利事業來適應急而日益增加的各種需要。我們很願意了解你們如何解決你們的問題，同時，我們希望你們在香港，也可以抽出時間來參觀我們若干工廠、廉價大厦、醫院及學校，看看我們怎樣解決我們的問題。

我們也可以在貿易方面互相協助，貴國國生產物散佈到東南亞國家的理想集散地，同時我們出產品的貨色和價格，是在貴國內很受歡迎的，我們相信，這些產品，可以大量滿足貴國人民的消費需要。還有一件更重要的事情，我們知道香港方面有幾位很有經驗的製造廠商，很有興趣在西非和當地資本合作，設立工廠。我們希望這種聯合企業經營的方式，將來是可以逐漸普遍，這是可以對雙方有利的。

昨日赴宴者有：郭伯偉、晏嘉士、杜伯偉、克登、克端納、巴頓、蘇勞戈登、李治、鄒德、何爾斯、數格、胡禮、何爾、馮滿周、周錫年、高錫克、馮漢柱、林思顯、李丁能、施、郭和、黃克廉、照、余達之、楊仲遠、楊元龍、楊允益、劉榮珊夫人、孫述憲。

據報機上有人運毒
泰國貴婦會受檢查
港府發言人解釋三人受檢經過

【本報訊】政府發言人今日證實六月廿一晚有一批由曼谷飛抵香港作集體旅行之泰國婦女，曾與其他乘客一起在機上被搜私人員搜查。此次搜查，係根據曼谷方面的消息而進行者，該消息謂機上有一名乘客私運海洛英。搜查結果，證明該消息係不確者，同時根據事後調查，該消息係出於惡意者提供者。

根據泰通訊社消息，泰國電台曾對此事表示「遺憾」，據謂：該批人中，既有若干地位之婦女在內，自應完全不必予以搜查。

政府發言人同意此一不幸之事件，惟因遭受搜查之婦女，既未持有外交護照，同時有關其訪問或身份情形，官方亦未接到照會，故當發現有走私運毒品之嫌疑時，自與其他旅客者相同。

發言人謂：「港府全力撲滅販運毒品之事，已爲人所共知，故遇有懷疑偷運海洛英──其證據不大，易在行李或身上收藏──入口時，自需作澈底，甚而延長之搜查。

據法新社曼谷二十八日電訊稱：泰國電台昨夜對香港一宗「搜私事件」表遺憾，去週泰國三名女貴族，從曼谷抵啓德機場時受到檢查。該電台稱：由於香港警方接獲匿名信，舉報這三名女貴族走私運毒，所以他們三人被搜達兩小時之久。電台表示，香港警察有權搜查，但遺憾的是搜查結果，並未發現這三名女貴族有走私嫌疑。

南非花種菜種
計劃運銷本港

【本報訊】一位南非菜種商人，逗留本港三天，探討將花種與菜種輸港之可能性，渠曾漫遊新界，表示對中國農人所使用之有高度效率之耕植方法，頗具深刻印象。

渠又稱：南非不少花種家是中國人，本人熟悉他們使用的種植方法。渠將返回約翰尼斯堡，考慮在此間搜集之事實，俾作決定。渠之公司也成立於六十五年，迄尙未有一卡可夫公司能將花種、菜種輸港之種子，與其他菜種。佐頓氏昨日乘航機離港。（修）

申請或換學車紙
可用掛號信辦理

【本報訊】交通部頒授以掛號信辦理申請發給或請求轉換學車紙。填妥之申請表格，應於付郵時，隨附面額二十元之劃線支票、信匯單或匯單，書明香港政府庫務處長收。惟申請人毋須將身份證或護照交付交通牌照部警務處長收。此項措施，可免申請人於辦理申請時在交通牌照部佇候。在七月一日以前，寄運同申請表格寄來。牌費仍爲二十元。在該日後則爲四十元。

天氣前潮水

今日天氣預測：吹微至和緩之東風，天色頗好，後轉密雲有零散驟雨。

昨日最高氣溫爲華氏表九〇度三，最低爲八一度七。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表八十五度一。

潮漲 上午二時二十分 下午四時十二分

潮退 上午八時五十五分

世界唯一、特效斷根藥

劇烈風濕 VALCIN 維爾勁

風濕骨痛 關節筋肉劇痛

德國聖醫斯特那博士空前新發明

1 科學成功內服新藥，由血液病根治
2 風濕乃體內發出，非內服藥無法驅絕
3 益心臟無弊，有永遠斷根現此藥

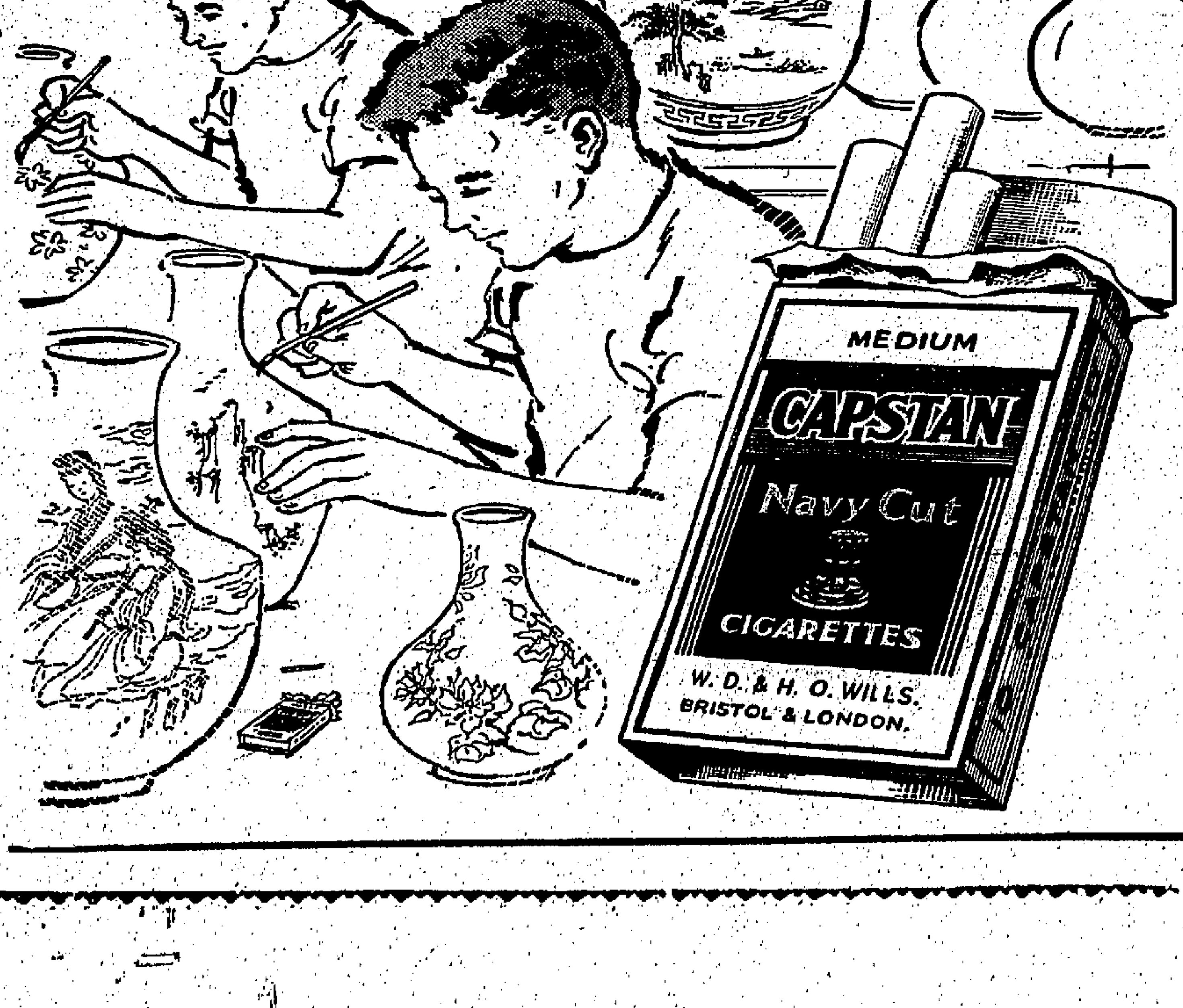
維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，博士爲世界有名風濕疾患專家，深知風濕痛苦，因有因過度尿酸刺激，然每每由體內毒素充積，尿及血液，貽患心臟，妨害肢體，故有未發衰老之年，已現半廢之嘆，因領導多年研究，發明此藥，經世界各大醫院實驗，治癒急慢性及遲年風濕疾患，數逾千萬人，首份之九十七，獲得速應斷根。

治症：下列新久風濕劇痛，骨節痛，筋肉痛，腰背痛，肩頸痛，四肢麻痹，關節炎等症。

又如體中毒質與酸素所引起風濕骨痛，或肢體半身神經痛，關節炎等之腫脹痛苦，服「維爾勁」特效藥，方能使腫脹，瘀痛，麻木，唯有用。

增加尿酸之排泄及溶解體內毒素而全部排出之，與止痛一時之普通藥物完全不同，故能保證使患者速愈斷根。

各大公司大藥行藥房均有代售



藝術超著的陶器藝術家都选擇……

喼士頓香煙

最理想的住宅區……

多寶大樓

分層出售★分期付款

環境幽美·交通便利

例假照常辦公 說明書備索

洽購處：萬泰置地有限公司

寫字樓：香港華打街中建大廈十三樓1226室 電話：23623 32624 21171

地盤辦事處：英皇道 電話：774588

巴黎都酒樓

早茶

晨六時啓市

冷氣開放

·名茶二毛·

點心一律六毛

PARIS Restaurant & night club

55700 ☎ 52476

九龍彌敦道部氏大樓

本港新聞

工商處兩緝私官員 被控貪汚受賄 今日宣判

次被告律師今最後陳詞

【本報訊】工商處兩官員涉嫌四項貪汚收受賄案，經多日之審訊，至昨日下午，全部證人及兩被告均已作供完畢，由控方檢察官戴維雅及首被告之辯護大律師作總結陳詞。

在此項陳詞中，控方強調本案之證人乃絕不可能串同作假供詞者；但辯方則指案中四證人先作假供詞，事起於首被告曾說一句「呢單嘢都幾熟口面」，因而遷怒同春堂各人，致通同另外三證人設計陷害兩名被告。控辯雙方因此曾在庭內發生激辯，各說其是。該案次被告之辯護大律師尚未作陳詞，法官乃諭令押候至今晨再審，預料該案約於今日可以審結，兩被告有罪與否，已繫於未來之廿四小時內。

昨日首由次被告衛護大律師發登證人台自辯，所述者大致與首被告相同，亦堅不承認曾收控罪中各證人之款項事，並謂證人所說者全不確。

次被告作供完畢後，由檢察官代表控方陳詞，戴維雅除引述證人之口供外，當庭指出三點：㈠兩被告在其供詞中，均指證人所述者全不確，彼認此乃不可能者。彼以爲本案中之七名證人（楊鐵魁、李湊、蘇佩棠、張英、王顯富、陳太太、陳寶良）全部供詞互相吻合，大家都有充份之證供指證本案兩被告收受錢財。如果七名證人之口供，認爲係屬預先串同偽做的話，實在絕無可能。㈡本案乃由同春堂所牽引而起，警方於獲同春堂之報告後，始進行調查辦理，當時其他有關三項控罪之證人，對其本身之事件，均未有向警方投訴，而由警方事後以第三者之姿態自行調查而加以揭發，故謂證人串謀陷害一節，於情於理，均無法成立。㈢兩被告付諸彼等之所以被拘捕，受控四罪，實由於首被告一言開罪陳日新，致被仇恨，而遭陷害。彼認爲證人絕不至因此等小事，而設計陷害兩被告者。由於上述三理由，兩被告犯有貪汚收受，實屬事實昭然。

律師力辯首被告係被害 同春堂爲陳日新開設 豈有老虎頭上釘蝨乸

控方結案陳詞之後，首被告之辯護大律師余叔韶繼續陳詞，強調指出本案之形成，不外兩種看法：㈠由於兩被告利用職權向彼等經營地區之商店作貪汚性之金錢收受。㈡被人串同虛構事實，進行陷害。大律師說：本案之起源，係由同春堂開始，但據被告說日前所進行調查之商店，并不單係本案有關四項控罪之四間商店，而係七間商店。在證供中透露來說：兩被告在同春堂的時候，已經完全知道同春堂的老板是陳日新，而且亦知道陳日新是一位擁護局之副主席，是一位有地位之人士。如果說：兩被告明知故向一位有地位、有勢力之人士進行貪汚收受，實在是一件使人驚訝之事。在彼之意見中，如果被告真的要進行貪汚收受的話，被告可以在本案控罪以外的之家商店進行選擇，而不會做這種「老虎頭上釘蝨乸」的事件。大律師說：本案所有證人的證供都是虛偽的，他們點解要虛構事實？因爲本案是由同春堂發動而起，實在是有一撮幕後活動所形成。

本案之辯護陳詞，仍未完畢，今晨將續由余叔韶大律師作結案陳詞，今日午間，兩被告之命運當可被決定。（晉）

電流被截斷供應 三房客控二房東

法庭定七月十八日傳被告應訊

【新亞社】一女子昨在九龍裁判署仙其納法官庭宣誓，出票控告其包租人，非法截斷電流，不予供應。法庭接納其宣誓後，隨定期七月十八日，傳被告應訊。

此宗住客與包租人間之糾紛案，原告人名湯金英，四十七歲，住旺角道四十七號三樓。被告名謝傑麗，住旺角道四十七號三樓。原告控被告於六月廿六日晚十時卅分，將其電流截斷，不予供應，原告乃被告人之住客。法官接納其宣誓後，將案定期七月十八日正式處供。

政府直屬石礦場 不受建築法例管制

昨日審訊時法庭堆滿例書 爆石傷人案裁定控票撤銷

【本報訊】一宗爭辯政府直屬經營之石礦場是否係在法律管制之下一個問題，昨日南九龍裁判署第五法庭上滿佈法例之有關書籍，政府檢察官佘燕傑與律師黎澤署，均全力發揮法律上之意見，結果希頓法官，認定由於警下之石礦場，政府直屬經營，係不在控方所提出之法律所能控制，判定撤銷控方提出之兩張控票，被告無須答辯。

昨日本案開庭後，代表兩被告之律師黎澤署，仍強調指出控方所引用之建築條例，對政府直屬經營之石礦場，并未包括在內，同時，該例之末段已明顯地指出，如果要控制政府直屬經營之石礦場，政府之立法當局，需要另外訂立管理細則。

律師并說：一般民營石礦場，係須要向有關當局，領取執照，但政府直屬經營之礦場，就無須領取此項執照。一般民營石礦場，每日爆石時間，要獲得警方之特別許可，但兩被告所服務之石礦場，就無須取此項特別許可，從這兩種事實上來決定，政府直屬經營之石礦場，就不在控方所提出之法律所能控制。

政府檢察官佘燕傑，就控方所引用之法律作詳盡之解釋，檢察官說：彼無意與辯方之律師作法律上之爭辯，而祇係協助法庭進行此宗案件而已。檢察官說：控方所引用之法律，係有意思要包括政府直屬經營之石礦場，但最末之一段，會顯示須要立法當局設立補充細則。在法律上來說，除了明明字句可能作決定性之裁定外，倘有疑點的話，任何利益當屬各案之被告。

法官希頓於聆聽雙方陳述後，曾詳細檢閱有關之法律書籍達廿餘本，最後法官認定控方所引用之法律確實有絕大之疑點，決定接納辯方律師之陳詞，裁定撤銷控方所提出之兩張控票，兩被告無須答辯。

兩被告：㈠簡根，鶴鳳石場之管工；㈡陳文焯，鶴鳳政府石場之爆石工人，同被控於本年五月十日，在鶴鳳政府石場爆石期間內，并未作合理之防範，以致傷害女童鄺潔雲，違反建築規例第一零二條第一節之指定。（晉）

斑馬綫上輾斃女童 貨車司機認罪

法官因考慮其家庭環境 押候下月宣判仍准保釋

【本報訊】今年二月九日下午一時，九龍窩打老道培正中學門前之斑馬綫上，發生一宗輾車禍，該校小學部一個年紙八歲之女學生鍾逸好，在橫過斑馬綫之間，被一輛編號AB六三九三號小型貨車輾倒，頭骨破裂，滿身鮮血，被送院後即不治斃命。

事後警方進行調查，於本月廿二日將案發交南九龍裁判署進行研究死因，法官仙其納於聆聽所有證人口供之後，認定死者係死於危險駕駛之下，該車司機應負刑事上之責任，即席下令拘捕該車司機，當庭落案，昨日正式審訊，法官仙其納適在第一法庭審理案件，故仍由仙其納審訊。

被告名謝淹福，卅一歲，住何文田文華村六段五十八號，被控二月九日中午十二時五十分，在窩打老道近勝利道地方斑馬綫上危險駕駛，招致女童鍾逸好死亡之罪。被告認罪，由律師代表向法官求情稱：被告已婚，並有三子女需維持，駕駛汽車已有一年另兩個月經驗，當事發生時，彼駕駛之小貨車在斑馬綫右邊，其左旁有三車，由於車輛阻礙視綫，不見女童走過。

仙其納法官稱：危險駕駛罪名，而引致別人死亡，罪名相當嚴重，被告顯然完全疏忽斑馬綫交通規例，但亦考慮到被告家庭情況，不欲匆忙判案，因此押候至七月七日始宣判。被告仍以三百五十元担保出外候判。

在上次開庭研究死因時，先後有幾名目擊證人作證，其中一名乃九龍巴士公司職工作供稱：當日下午一時，彼與工友張光同在窩打老道近勝利道巴士站，見一名小學生由北向南橫過斑馬綫，當時有兩輛私家車在斑馬綫旁，讓小學生沿斑馬綫橫過，此時，有一輛小貨車AB六三九三號突然衝過斑馬綫，正有四小孩走過，一小孩隨後至，見貨車衝來，急步閃避，但小貨車仍不停下，直至將一女童撞倒。以彼觀察，當時貨車速度每小時廿五哩至卅哩，貨車撞車後，越過斑馬綫，再駛前約三四尺，始停下。

另一證人陳海供稱：他任職於九廣鐵路局，本年二月九日，在培正中學附近漫步向東，見一小型貨車由西沿窩打老道駛至斑馬綫上，將一女童撞倒……

證人又作供稱：貨車本尾隨巴士行駛，巴士在斑馬綫上停下，而小貨車卻駛出路邊火線行車，行車速度約每小時廿餘哩。貨車在斑馬綫上將一女童撞倒，當時彼聞途人大呼：「停車呀！」一證人當庭指出旁聽席上一男子，即爲肇事貨車司機。法官進行審訊，司機稱：「未過斑馬綫時，我已先煞車，方纔駛前進。」證人謂其緊急煞車。繼而第二六〇二號警員登證人台供述，當天彼接報後趕至現場，未發現有何煞車痕跡，結果，法庭將一人落案。（晉）

男子被槍傷 拒捕、糾纏、搶槍 毆警罪成立

押候七天調查身世後判處

【新亞社】本年五月廿八日下午四時許，深水埗石硤尾徙置區CC座附近，有一探員戴覲一嫌疑男子時，雙方發生糾纏，該嫌疑男子竟乘隙逃走，但當逃走之際，突然拔槍一響，該男子即中槍倒地，負傷仆倒地上，後由警方將該男子送往九龍醫院救治。傷者傷勢頗重，留醫至昨始出院，留醫至昨開庭，該案昨晨在北九龍裁判署正式審訊。被告男子司徒奕，卅一歲，無職業，住石硤尾徙置大廈（○座）。被控毆打班探員第一五五六號幹探潘文發，案由深水埗警署探員潘文發作供稱：五月廿八日下午四時半，彼當值巡至石硤尾徙置區CC座附近，見被告在六號商店門前外徘徊游蕩，至五號門外，便表露身份，被告不欲走，欲取一塊帆布，當下時失足踏入坑渠，旋被告對抗，被告乘機前往其背，並伸手掠彼腰間之佩槍……

李鄭屋婦人被斬斃

丈夫投案 自認曾經殺人

昨日初審控方證人作供

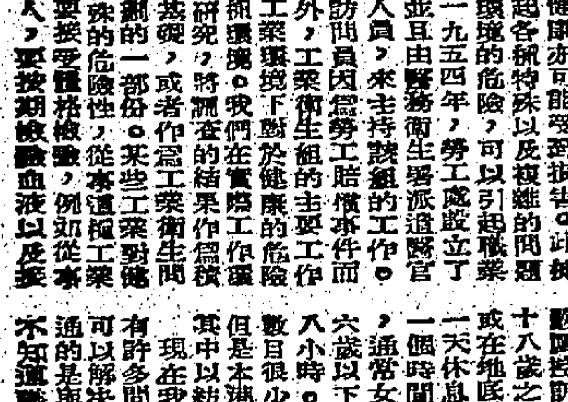
【本報訊】本年六月九日凌晨二時許，李鄭屋徙置區R座六樓發生一宗血案，一個年約卅歲婦人，在睡眠中，遭人亂刀斬傷，送醫後不治斃命，事後警方調查，拘捕一名男子涉嫌謀殺罪名，昨日該案在南九龍裁判署第二法庭進行初級偵訊，根據控方透露：本案證人計達一十六名，法庭經定兩個整天進行審訊，偷屬表面證據成立，本案將轉高等法院刑庭正式審訊，深水埗警署偵探主任麥根担任本案主控，李安納法官主審，全案證供仍未完畢，今晨將繼續進行。

被告王根新，四十歲，上海人，無業工人，報住李鄭屋徙置區R座六樓二五六號，被控謀殺罪名，控罪內文指出被告於本年六月九日，在李鄭屋徙置區R座六樓謀殺其妻王瑞英。昨日開庭後，即由九龍醫院醫生楊鈞逵作供，據稱：本年六月九日，彼在醫院當值，迨至清晨五時半，彼接受方送來一女傷者，當時傷者已入昏迷狀態，滿身血，經過初步急救後，神智已漸蘇醒，且能對問題回答，并述及伊被人襲擊之經過，彼檢查傷者身上共有六處受傷痕跡。

證人說：在全部檢驗之後，彼即開始施行急救，企圖恢制傷者內部出血，惟并未見效，手術相當成功，但由於傷者情況逐漸轉壞，至施行手術後，心臟停止，彼曾施力使其心臟跳動，但無法成功，傷者終於死亡。證人續說：當時檢驗屍體後發覺傷者出血之原因，係肝與肺部受傷之故，送往醫院化驗時，發現該婦人身上所穿之衣物，均染有血跡。

證人又供：本年六月九日，彼在深水埗警署任職時，有一男子在早上約二十分鐘之前，到警署投案，稱被告對其說：「我曾殺人」，而在時，彼在報案室當值，凌晨二時許，有一名男子至警署報告，自稱在R座六樓殺人，彼即向之作初步詢問，被告說：被係乃女子之丈夫，因爲她有男朋友，故用一把較剪將她刺傷。被告並自行報稱：本案發生之地點係在李鄭屋徙置區R座六樓，證人續說：當時被告用本地話與彼交談，語氣十分正常，但帶濃厚之北方人口音，彼即將其說話轉用國語講述，被告以後之談話，被告并向之施行勸戒手續，將被告拘捕，在報案室，彼即與一位偵探主任說明一切，據被告說：當時被告交與彼時進行一步之偵查工作，守衛被之警員第四七四六號繼續作供，據稱：本月九日凌晨三時，彼在車上巡邏，接獲上級命令，前往李鄭屋R座調查一宗血案，抵步之後，在六樓走廊發現一個滿身血漬之婦人，倒臥於帆布床上，當時神智已不清醒，對彼一切問話，亦無從回答，彼并在病房外值勤，留醫之間，彼并在病房外值勤。

本案全部證供仍未完畢，今晨將繼續審訊。（晉）



鄭楊聯婚

新郎鄭家聯，爲本港殷商鄭家英先生之長公子，與泰國星暹日報楊嘉蓀先生之女公子楊淑兒小姐，昨在婚姻註冊處行婚禮，晚假建國大酒家歡宴親友，到賀嘉賓多爲教育界文化界人士。新郎爲本港中學教師，新娘現任新亞書院聯合英文學校校長，新郎新娘珠聯璧合，佳偶天成。圖爲新郎新娘合影。（新聯社）

農場破獲私設電台疑案

兩被告釋放後再被捕 另控三罪移地院聽辯

【新亞社】本月廿日警方在香港仔黃竹坑一農場內破獲之一宗私設無綫電台案，案中兩名被告昨日上午在中央裁判署提堂，由法官準將辯方律師申請將案移地院聽審，所有關於私設無綫電台之罪名，當局對於該案被告本月廿日在香港仔黃竹坑一農場內，并無牌照而管有無綫電機一具（乙），一具無綫電收發報機，一具無綫電收報機，在同一期間內，以現款二千元保釋各被告，已由法庭釋放，該案兩被告：㈠劉志雄，三十四歲，住荃灣某處；㈡鄭昆生，二十八歲，海員，住英皇道某號五樓。昨日下午，該兩男子又被帶上法庭，被告被控：㈠本月廿日在香港仔黃竹坑一農場內，并無執照而管有無綫電機一具（甲）一部，而未使用；㈡同日同地，未經郵務司發給執照而運用一具無綫電收發報機，郵務司發給執照。……

英軍樂隊演奏音樂

【本報訊】七月二日（星期日）如天氣良好，英軍一七二一樂隊將於下午五時至七時卅分，在九龍花園運動場舉行露天音樂演奏，場內設有免費座位，歡迎市民入座。

灣仔海旁 女子跳海獲救

【本報訊】昨晚七時許，本港高士打道海旁，有……

勞工處的工作

處長石智益在電台播講

（昨續）

工業性的意外事件引起工人受傷，以及若干危險性的意外事件，都要向勞工處長報告。勞工賠償法例有關之外，還要設法避免同樣的意外事件再次發生。當有一次發生意外之後，勞工處的一位勞工視察員，就因爲勞工賠償法例有關之外，研究此次意外發生的起因及經過情形，並要求或者勸告該方採取若干預防的措施。

一個人的健康，不獨會因爲意外事件而受到損害，如果一間工廠內有龐大工人數目，製造過程又相當複雜，那麼，在這種情形下工作，健康亦可能受到損害。此種情形，可能引起各種特殊以及複雜的問題。例如：工作環境的危險，可以引起職業性的疾病。在一九五四年，勞工處設立了工業衞生組，並且由醫務衞生署派遣醫官以及其他工作人員，來主持該組的工作。除了衞生事務防問員因爲勞工賠償事件而進行各種工作外，工業衞生組的主要工作，是採求某種工業環境下對於健康的危險，並且由此而建議改善辦法的甚麼。我們在實地研究，將調查的結果作爲調查的長期研究計劃的一部份。或者作爲工業衞生組一般可以引起特殊的危險性，從事這種工業的工人，就須要接受體格檢驗，例如從事鉛金屬製造的工人，要按期檢驗血液以及接受……

受其他檢查，與輻射性物質有接觸的工人，必須佩帶一種特製的膠片，並受它限制，石礦和碎石工人每經過一定的時期，須以X光檢驗胸部。

我剛才說過，在工業裏受僱的兒童、少年和婦女有法例特別管制的，勞工處的婦女和青年組處理這類工人的問題。我相信各位都明白政府是必須採取特別措施來保護他們的。因爲這類工人約有十萬，婦女和青年組的職責是相當廣大，按照法例規定，年齡未滿十四歲的工人，不得在工業內受僱。凡有觸犯這條法例的，本處必定嚴厲控訴。再者，婦女和年齡在十四歲和十八歲之間的青年工人，不得在晚上工作或在地底工作，而且每七天，他們必須有一天休息，在工作一段時間後，至少須有一個時間休息。自一九五九年一月一日起，通常女工每天工作不得超過十小時，十六歲以下的青年工人，工作時間不得超過八小時。在本港工業裏，受僱的青年工人數目很少，祇佔全部工人數目百分之一，但是本港的女工受僱於多種工業部門，其中以紡織和製衣業佔最大多數。

現在我們要談論勞資關係問題。往往有許多問題實在無須經過政府直接干預而可以解決的。有多種辦法可供採用，最普通的是與職工會進行集體談判。許多人並不知道職工會可分爲三類：僱主團體、工……

會、僱主和工人混合組織的團體。勞工處的職責是指導上述所有的職工會，並且鼓勵本港的職工會運動能夠漸趨健全與合法。我們以座談會和訪問方式和職工會負責人不斷保持聯絡。勞工處的職業社團組對於職工會教育方面更盡了不少心血，數以百計的工會會員曾參加過該組籌辦的各種訓練班，自設受歡迎的工會會計班以至工會行政訓練班。最近該組還舉辦了兩項訓練班來訓練職工會的領袖。關於職工會的工作以及勞工處是沒有法定的責任的。這個工處雖然沒有法定的責任，但因爲「工業糾紛條例」的「職業組織」，是由另一個機構執行的，這個機構便是職工會登記局。

職工會運動主要的目的是使僱員本身有代表性的團體能夠利用集體談判方式改善他們之間的關係。雖然本港勞資方面在傳統性上，不論是資方在政治上分歧和勞方原因之一，是資方在傳統性上，不願和勞方談判，其他原因是本港工會在政治上分歧和勞方原因之一。

勞工處還提倡一個原則，就是僱主和工人雙方都要致力於職工會教育，但另一方面，在勞資方面又要有相當的諒解的思想，雖然勞工處認爲方法是一種相當的職責的，所以在一九五八年便成立了管理員訓練組，依照國際間所認可的計劃來訓練資方管理員之工業關係上訓練，照選擇在已超過二千人。

對勞資糾紛和組織上有關勞方的日常問題，都是勞工處將其部份時間用來處理的。如果勞工處將其部份時間用來處理勞資雙方的日常問題，這種職責是不可……

能避免的，常他們未能通過目前所有的交換意見的辦法來解決他們之間的歧見時，他們將會不約而同地請求第三方面協助。在通常情形下，勞工處負担這一種工作。勞工處的勞資關係組的職員，對於調解此種歧見，甚有經驗，並且樂意以不偏不倚的公正立場，協助有關雙方。對於較大的糾紛，勞工處的調解工作，就算對於僱員與僱主之間的個別爭執，亦一視同仁，每年經由勞資關係組解決的糾紛案件有數百宗，通常由僱主、僱員以及勞工處的調解員，以座談方式來求解決的辦法。與其他國家比較，香港在最近十年間，并無發生重大的工潮。雖如此，一大羣工人集合在勞工處內，要求勞工處調解他們的糾紛，此種情形，有時亦有發生。各位聽眾可以想像到，這時候工人是頗爲不安的，而對付他們，確是需要極大的忍耐與技巧。勞資關係組的職員，即或者到工廠，在未接觸或商談而言，應當是積極推動勞資合作。勞資糾紛不過是勞資關係組工作中的消極的一面。較合理的辦法，勞資雙方如何合作，適當的協調合作而言，那麼，勞資雙方就……

這種工作，聯合委會就不少，能夠使勞資雙方以雙方以擔所引起的關係，則許多誤會及爭執是可以避免的。在今晚的演講裏，本人并未企圖將勞工處的全部工作詳細向各位報告一下，只將工作中的最主要部份略作說明，本人深信，勞工處的工作，經常是對勞工界的日常發生的問題，作出貢獻，本人深信，勞工處的職員，對於工界的任何困難問題，不論大小，都不會忽視的。（完）

來往尖沙嘴沙田 假期特開班火車 修正時間表公佈

【本報訊】九廣鐵路局，本日發表週末及公衆假期來往尖沙咀及沙田間之特別班車行車時間修正表，開辦特別班車之目的，在於使鐵路當局能對週末及公衆假期往來沙田之旅客人數從事研究。

各週末特別班車之詳細時間表，業已張貼於各火車站之公告板上。

廿九日（以上均爲星期六）之特別班車由尖沙咀（總站）開出之時間將爲下午三時廿四分、三時五十五分、四時廿四分、四時四十五分及五時十二分。抵達油蔴地站之時間則爲下午三時廿分、四時〇一分、四時卅分、四時五十一分及五時十八分。上述特別班車由油蔴地開出時間，將爲下午三時卅二分、四時〇三分、四時卅二分、四時五十三分及五時廿分。其抵達沙田時間則爲下午三時四十二分、四時十三分、四時四十二分、五時〇三分及五時卅分。

特別班車由沙田開出時間，將爲下午三時五十二分、四時廿五分、四時五十六分、五時二十三分及五時四十九分、五時五十二分及六時四十分。抵達油蔴地時間則爲下午四時〇二分、四時卅五分、五時〇六分、五時卅三分及六時〇二分及六時五十二分。……

七月一日（星期六）爲公衆假期，又七月二日、九日、十六日、廿三日及卅日各星期日，特別班車由尖沙咀開出時間將爲上午八時五分、……

女中醫嘔吐大作 對友稱曾食山埃 前晚曾與友好歡叙

【本報訊】一個女中醫，昨晨在寓所中嘔吐大作，並自稱曾食山埃，經送醫院救治，現仍在留醫中，昨晚情況尚無變化。該女中醫名陳鳳妍，卅五歲，住荃灣……

半島獅子會 新舊任交接 並舉行「婦女之夜」

【本報訊】香港半島獅子會，於前晚八時假九龍彌敦道美麗華酒店舉行一九六一年至一九六二年度新舊職員交替典禮，並同時舉行「婦女之夜」。……

仰光小姐 今天飛美

【本報訊】代表仰光出席美國邁阿密選美大會之仰光小姐（MISS KAIN MYINT MYINT）小姐，於廿七日乘由泰航機抵港，下榻九龍格蘭大酒店，定今日（卅）上午飛往沖繩，轉乘美國海外航空公司（即USOA）班機直飛邁阿密，出席選美大會之檢閱。……

李鄭屋徙置區 夫妻被斬案

粥店伙伴涉嫌行兇 昨日提訊押候兩天

【新亞社】本月廿七日晚九時許，李鄭屋徙置區G座某號地下一間粥店，發生一宗血案，被人以菜刀斬至重傷，事後有一名男子涉嫌被捕，被控於九龍裁判署提訊，該案昨日在九龍裁判署……

瑜伽學會明夕 歡送大師返印

【本報訊】香港瑜伽學會會長……

橡膠廠商會今日就職禮

【本報訊】港九橡膠廠商會第……屆理監事就職典禮，定今日（卅日）下午七時半，假座新都酒家舉行，……

社團動態

龍岡總會宴賀 四姓宗彥 榮任社團要職

【本報訊】世界龍岡親義總會及香港龍岡總會，係劉、關、張、趙四姓人士組成之龐大僑團，……

港九中醫師公會 昨舉行特別大會 通過修章籌建校舍

【本報訊】港九中醫師公會，前（廿八）日下午八時，在該會會所舉行特別會員大會，……

崇先勵孝會 擴大組織 出發徵求

【本報訊】崇先勵孝會……

建造商會籌備 下月祝魯班誕

【本報訊】香港建造商會，……

本港新聞

未經註册高利放債

海員控舞廳女老闆欠萬餘元
敗訴後上訴駁回並須付堂費

【新亞社】一名海員控告白愛舞廳之女老闆郭白愛欠款萬餘元，但被高院民庭認爲彼所放利息太高，且屬於未註册之放債人，乃判彼所控不准。原告人被判後不服，昨由其授權人代表向高院合議庭上訴，反對原判，但結果亦以上訴理由不足，被判上訴駁回，且須付堂費。

該上訴案昨在高院由正按察司何瑾及高級副按察司貴怡士兩位法官聯合聆訊，上訴人潘雲廣，由授權人黃炳照代表上訴，與訟人爲女子郭白愛，雙方均無律師代表。上訴人之上訴，乃要求高院副按察司百里渠對原案所作之判決推翻。上訴人之上訴理由中指謂，原審法官認定上訴人爲未註册之放債人，在法律上乃屬錯誤，原審法官在接受証供方面，亦有錯誤之處。

合議庭聆訊後，着與訟人無須答辯，即行判決謂，本案上訴人據謂前往行船而不克出庭，由其授權人代表上訴，本來在法例上此乃不合者，但在原審時，原審法官已准許其授權人代表進行其控案，故本庭亦准有其受權人代表其上訴，但上訴方面所提出之上訴理由並不充份，故判令上訴駁回不准，維持原判，上訴人並須付堂費。

按在原案中原告人潘雲廣，乃控告郭白愛欠款一萬三千五百元，但百里渠法官審訊後，認爲原告人放貸利，判所控不准，並斥原告人如此行爲，乃屬苛刻及昧良。

三院慈善獎券開始領獎
頭二三獎須先登記
限七月底前到領

【本報訊】東華三院當年總理，爲籌建新廣華醫院第四期工程暨中學新校舍之慈善遊藝大會，於前（廿八）晚在添馬坊大球場舉行，各界人士，鼎力支持，籌得善款超逾五十萬元，大會發售之一元慈善獎券，銷出數字達預期理想，並於大會場內，公開攪珠開獎，當場印發中獎號碼，頭獎獎品爲鰂魚涌街二十四號三層樓宇一幢，二獎獎品爲新型汽車一輛，三獎獎品爲新型雪櫃一具，均爲全體當年總理捐出，其餘第四獎至第一百獎獎品，則爲港九各大公司廠商捐贈，名貴實用。頃悉：各獎中獎獎券持有人，可由即日起至七月底止，每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街十二號東華三院總辦事處領取獎品。該項中獎獎券，認券不認人，遺失自悞，至頭、二、三獎中獎獎券，須先登記，以便核對號碼，然後通知領獎，倘逾期而不領獎者，該項獎品，即撥充善舉。

一美國人被控藏毒

【新亞社】一名美籍中年男子，昨出現北九龍裁判署第一法庭犯人欄，此人因涉嫌藏有毒品，被控方檢控，案由陳子忠法官審理，因案情尚待調查，被告人未須答辯。

該被告乃美籍男子巴納域文，卅二歲，居無定所，聲稱美國紐約州人。被控兩項藏毒罪：㊀本年六月廿八日，在九龍醫院收症室非法藏有點零四公分海洛英。㊁同日在九龍城某海濱某室，藏有海洛英毒品點零三五公分。

控方以案尚須繼查，請求將被告還押警方，法官准所請，將案押候兩天。

湯臣廣告公司

酒會慶祝卅六週年紀念 介紹新董事關天道先生

【本報訊】本港湯臣廣告公司，昨日假香港希爾頓酒店九樓，舉行酒會慶祝該公司成立卅六週年紀念，到會者有中西嘉賓數百人，情況熱烈。該公司董事長崔治夫人致詞，感謝各報社各大商行支持，及各友好協助，至有今天成就。希望各位今後仍多多賜助，同時介紹該公司新任董事關天道先生與各嘉賓相見。繼由關天道致謝詞，至八時，賓主始盡歡而散。

圖片說明：湯臣廣告公司董事長崔治夫人（右）介紹該公司新任董事關天道（左）與嘉賓認識。（本報記者攝）

露宿救濟會
今舉行年會

【本報訊】本港露宿救濟會，定今日下午舉行年會……

鶯鳴宴會
昨晚盛況

本港鶯鳴宴會同人，以其會友馬錦燦、甘光孝分別榮膺金銀貿易場副理事長，及東華三院當年顧問，昨（廿九）晚特假座麗宮酒樓設筵慶賀，席間由主席胡漢輝致詞，對於馬甘兩位會友，年青有爲，一則出長金融界首長，爲金銀業界放一異彩，一則熱身社會慈善事業，熱誠可嘉，讚揚備至，同人等同感殊榮，最後由馬甘二君先後致謝詞，席間獻酬交錯，熱烈異常，迄深夜始盡歡而散。是晚赴席者除來賓馬錦燦、甘光孝外，主方有：嚴明、江忠、黃鑑森、潘新安、關家餘、陸師縉、梁乃榮、梁潮鎏、李永元、黃煥章、李桂煌、張錦成、陳青湖、陳英材、張家齡、屈燦、陳國章、梁審生、蕭駒、梁鑑唐、葉少銘、岑卓澄、王錦熙、任振民、賓仕豪、張海濤、陳榮、黃思霈、黃桂林、張松榮、胡寶星、凌達鏗、歐陽良、盧玉樑、鄺伯壽、關鴻安、羅鵬顯、陳永成、譚伯羽、馮長福、羅則友、胡經濟、廖醒庭等數十人。

鄉議局執行議員補缺
楊永庥謝伯傳當選
選舉時氣氛甚和諧

【本報訊】新界鄉議局執行議員，最近因有兩名缺額待補，特於昨日上午十一時，假大埔理民府法庭內舉行票選，結果，由現任梅窩鄉事會副主席楊永庥、西貢南約鄉事會副主席謝伯傳兩人獲得票數最多榮任。監選官是由新界民政署長何禮文担任，而各區理民府符禮條、陸端、宋忠佰、寬顧儒、黎鐵昌、蔣絡官、梁英武、盧志忠、宋燾曦、卡樂智等官員任助選官，如時進行指導選舉。有資格投票者爲各區鄉事會正副主席及當然議員，除現任鄉議局之執行委員外，所有普通議員，均有被選權。

昨日之選舉，頗呈外強內弱之勢，議員均以推選本區人士爲對象，於是成爲區派之主力，而此次選舉能在相當和諧氣氛下完成，至爲難得。

昨日在投票之先，監選官何禮文向衆議員宣佈投票辦法後，各議員即候喚自己之名字領票，圈選對象，投入票箱，至十二時開票。

投票及候選人名單

有資格候選者有四十九人，而昨日到臨投票或候選者共六十九人，名單爲：（南約離島區）葉德、何傳耀、陳世龍、楊廷森、鄧元烺、陳錦光、林慶泉、李乘禮、謝伯傳、謝樹平、劉寅成、世安、簡松興、羅來標、孔繁福、袁華照、楊永庥、溫安、吳錦泉、張志成、林國春、黃濟、陳有、周麟、陳伯榮、周應雕、何縣蕎、沈民剛、周廼炳、馮兆財、黃承榮、朱兆生、袁濟白。（元朗區）文桂枝、文富好、文奎德、鄧熙育、鄧大耀、馮火添、鄧乃文、梁蘊堂、鄧鎮南、陳日新、梁乾、陶吉祥、鄧英奇、文柱石、林榮、黃金榮、曾森照。（大埔區）吳殿平、陳成章、張人龍、侯錦華、黃國英、彭富華、俞福、張惠霖、李審成、李齡文、吳松德、劉水秀、黃立常、陳廣材、李卓南、馬世安、鄧若華。

美一汽水商
擬在港設廠

【本報訊】一位美國汽水廠商，現計劃在本港從事汽水裝瓶工作。此即美國王冠哥喇公司太平洋區副經理史賓塞，昨日凌晨乘飛機抵港後，由港赴馬尼剌前所透露者。渠表示：該公司現正與本港裝瓶業人士商談，以期在此間經營裝瓶業務，一俟設廠開工時，廠內將出產王冠哥喇汽水。渠定十天後返港。

工務局馬路部一技師
被控向下屬勒索
昨日續訊辯方証人作供仍押候

【新亞社】涉嫌向下屬恐嚇勒索金錢之工務局馬路部一級技師林德仁，昨在中央裁判署續由康斯法官審訊，被告人續登証人台作供後，由兩名辯方証人出庭作供。本案昨日仍未訊畢，押候下月八日上午十時，在第二法庭續審，仍准被告以一千元担保外出候訊。

案由反貪污組辦馬慶發主控，被告男子林德仁，卅二歲，在工務局修路部一級技師，住柏架街某號四樓。被控三罪：㊀約于一九五九年七月十五日，在香島道一四九號地下新鳳茶室內，向葉志明恐嚇勒索港幣二百元。㊁一九六零年八月十日，在薄扶林山道，以上述方法向潘良求取港幣一百五十元。㊂約于本年一月廿一日，在黃竹坑從，以上述方法向石寶榮取港幣五百元。被告延羅凱倫女律師轉聘烈顯倫大律師代辯。

被告人昨日繼續作供稱：去夏修路部香港仔工人宿舍發生爭水引起之糾紛，彼曾奉上級之命，到宿舍向葉志明、潘良等解釋，勸勿因小故而弄成大禍。又本年一月廿一日，彼並未往淺水灣云。

證人歸家氏及曲士相繼作供，謂被告在工務局修路部，担任香港仔地區之當路工司今作，其實任何彼修路工作情形，並將所知報告上級，但被告對於受其指揮監督之工人，並無任免之權力云。

名流多人籌組
彩色攝影會
在尖沙咀購置會所
歡迎愛好者參加創辦

【本報訊】本港攝影界人士香港彩色攝影會，籌備工作加緊進行中，並初步完成購置會所事宜。昨夕八時，該會假座九龍紅寶石酒樓舉行第二次籌備會議，由鍾鎮泉爲臨時主席，報告事項：㊀參加爲創辦人者踴躍，名單計有：吳章建、梁傳民、黃宇乾、黃嘉澤、高鎭梅、鍾錦泉、鄧鏡泉、高培、劉懷廣、余禮興、曾正、何世柱、夏傑榮、鍾永康、吳稱王、湖、關寵譲、陳森、蔣兆華、劉永幹、徐申、張惠霖、聶漢生、陳鶴功、黃審生、沈東輝、崔雨川、伍餘慶、汪德鏞、賀錦平、曹紹松、余金佳、梁蔣文、彭垂裕、熊文遇、曹孫浮、鮑鐵、沈東強等。㊁公推吳章建、梁傳民、鍾錦泉、鄧鏡泉、鍾永康、高鎭梅、高培、陳鐵功、陳森、黃宇乾爲籌備委員，並以吳章建爲籌備主任，加緊註册不爲牟利法團有限公司事宜。㊂購置會所爲尖沙咀加拿芬道和大廈二樓爲會址，另設購置會所及不容緩之組織，本港人士在攝影方面之成就，早已飲譽國際，人材輩出，均採網羅爲本會創辦人，使無遺漏。凡贊同本會宗旨，歡迎參加，共同爲彩色攝影工作而努力，可函告羅士打行地下章建攝影院參加。

寶覺女校今天開會
歡送何艾齡榮休
並慶賀榮獲勳銜

【本報訊】教育司署高級視學官何艾齡博士，行將榮休，跑馬地寶覺女子職業中學及寶覺小學全體員生，定今（卅）日下午三時，在該校禮堂舉行盛大歡送會，同時慶賀何博士榮獲英女王〇·B·E·勳銜，屆時當有一番熱鬧。

何艾齡博士，乃寶覺學校校董會董事，對學校發展，貢獻甚多，該校員生將以紀念品致贈何博士留念。（百）

童子軍總會
昨召開年會
修改會章選新職員

遠東學校學生參觀本報 香港遠東學校小學部學生六十人，由該校教員梁錫芳、吳美玲、林領教（一）、十一時於昨十九日上午本報參觀，由本報同人引導參觀工作程序，並即席解答詢問。（本報記者攝）

【本報訊】香港童子軍總會，昨日下午六時，在該會總部舉行年會，會前先選行一特別委員會會議，內容全部修改會章，由何佐爵士任主席，特別委員會會議後，再開年會，亦由何佐爵士任主席，議程計有：通過上次會議紀錄，通過一九六〇年度財政報告，及總會工作年報等，最後選出本年度新職員。會後舉行雞尾酒會，及參觀該會舉行之第一屆童軍活動攝影比賽圖片。

該會本屆執行委員會名單如下：當然委員：會長賀田（副會長名單另列），主席蔡執委會主席羅徵勳，總務司庫溫安遇，總務秘書處氏，助理總監羅杰偉，香港童軍總監黃康偉，助理總監羅續芳，九龍馬燕、吳文偉、梁永鎮、黃慶康、香港地方負責總監黃明、郭國仁，新界地方負責總監麥耀榮、陳濤志，選出委員：港島地方童軍會代表，余達之、洪森來芬、郭耀麟、曹活、和漢、傅莉沙、史東代表，新界地方童軍會代表，黃德明、郭鄧仁、新界地方負責總監麥耀榮、陳濤志、陳清生，柯昭尊，克尼〇（文）

……佐爵士、副會長名單……陳榮、何明恭、麥頌遠、黃康偉、李照妍、白朗庭、文開會長名單如下……

荃灣圖書館
日夜開放

【新新社】座落在青山道上荃灣賽馬會大樓……行之荃灣公眾圖書館，最近在荃灣社區服務中心，該圖書館設備比前更爲完善，分爲兒童及成人閱讀兩部份，同時並可申請借出外閱讀，手續簡便，故每日前往閱讀人數頗衆。

該圖書館每日開放，時間係由上午十時至下午五時，再由晚上七時至十時。

教育與文化

拔萃男校校董會及舊生會
歡送施玉麒校長榮休
定今晚八時在建國酒家歡宴

【本報訊】拔萃男書院校董會及舊生會發起之歡送施玉麒校長榮休宴會，定今（卅）晚八時，假本港建國酒家舉行，宴會中，同時歡迎新校長覺慎卿先生。該校舊生會爲紀念校長施玉麒牧師榮休在即，及其多年對該校成就之貢獻，特發起設立施玉麒獎學基金，以一個或多個獎學額給該校學生，呼籲有關人士踴躍捐助，今晚宴會時，將宣佈此項基金之總額。施玉麒獎學基金委員會，由下列六人組成：關福光、顧悅卿、施玉書、巴馬阮、德爾威W·F·劉。（文）

三歲女童
墮海溺死

【本報訊】昨日下午三時四十五分，有一艘停泊於銅鑼灣避風塘之客艇，艇上有一女童突然失足墮海，當時艇中人尙未發覺，……（求）

……閉票結果，六十九票中，有一廢票，楊永庥氏以五十九票，及謝伯傳氏以三十六票當選爲補缺之執行議員。

鄉議局議員昨聯合在九龍新雅酒樓爲楊、謝二氏慶賀，被選者尙有其他地區之議員。（求）

……童現女童失踪而下海將之救起時，經已被溺斃，乃報警……入院救治……死者女童名……

五十二種譯本之世界名著
「賓虛傳」已出版

「賓虛傳」是十八世紀以來一部極偉大的驚天動地之著作，原著者「廉·華萊士」，是美國名作家、名律師和有功的名將。原著自出版迄今已有五十二種譯本問世，銷行之廣，所受讀者歡迎之熱烈，較之任何世界名著，殆有過之而無不及。

中文本經數月來之精譯，現已出版，封面爲賓虛賽馬車之彩畫，柯式印刷，并有圖片數十幅，故本書趣味濃厚，不可不讀。「賓虛傳」由港九四家書店各書局發行銷售，每冊販售公司出版，凡郵購者，可函：香港北角糖水道十八號鄭寧〇二室，外埠另加郵資。

左圖：「賓虛傳」封面設計圖樣

凌巨川詩書畫展覽盛況

香島書畫家凌巨川氏，昨（廿九）日假香港大會堂舉行個人詩書畫展覽，是日上午十時揭幕，會場隨即開放，歡迎各界人士參加欣賞。凌氏交遊素廣，一時嘉賓雲集，對於詩詞書畫，造詣甚深，作品特多，紛紛從各方面蒞臨祝賀，並紛紛訂件。各界名人均到場，凌氏七十五高齡，對於詩、書、畫，均有高深造詣。凌氏以擅寫梅花蘭竹，書畫風格，而所繪牡丹，尤爲高手，古意盎然，成爲一時難能可貴。凌氏以擅畫花卉，蘭花老幹，蒼勁挺拔，松、梅、竹、菊，跡若蛇蟠，國色天香，而所繪牡丹，尤爲高手，姑射高風，別饒雅致，而不流於俗，至山水、佛像、仕女、蘭竹，構圖古樸奇特，揮毫大觀。會期尙有今明兩天，昨到社會聞人、文教、佛教、新聞各界數百人，會場擁擠，盛況空前。

圖爲凌巨川展出之書法。

新亞書院決定下年度
增辦物理化學系
南美僑領徐銘新捐助化學系設備費

【本報訊】本港私立新亞書院下年度增設物理及化學兩學系，第一年所需設備經費之半數美金五千元由南美僑領徐銘新捐助，徐氏向來熱心教育，慨然捐贈，連同原有之生物、數學兩學系合爲一完整之理學院。該校董事會發起募捐理學院設備經費，已有相當成績。新亞書院決定在下年度設立化學系所需之費用，徐氏曾爲新亞書院捐助八萬五千元，以設物理實驗室，已先後建立。

新亞書院連同原有生物、數學兩學系……最近美國耶魯雅禮協會……新亞書院，所需各項費用由……校董會募集……徐氏因該校新生數目增加，又經亞洲協會之資助……今年新亞書院聘請新師資……美國哈佛……紐約……大學畢業……

聯合校友會宴賀
蔣法賢榮獲勳衛

【本報訊】香港聯合書院校友會同人，以該院院長蔣法賢醫生因政府推恩，英女王頒賜以大英帝國長官勳銜（O·B·E），該會理事長楊濟志、副理事長……鄧冠雅，定於七月一日（星期六）下午七時假大道中仁人酒家爲蔣法賢校長舉行慶祝宴會，並與在校同學發動向蔣校長致賀，同時歡迎各界人士參加，有關各校友踴躍赴會，席金每位三元，不敷之數由該會熱心人士負責。參加者可向下列各同學處報名：㊀楊濟志（電話：二六三九二），㊁劉紹雄（電話：二六三二式），㊂瑪麗（電話：二六〇〇九），周日如（電話：六〇……）

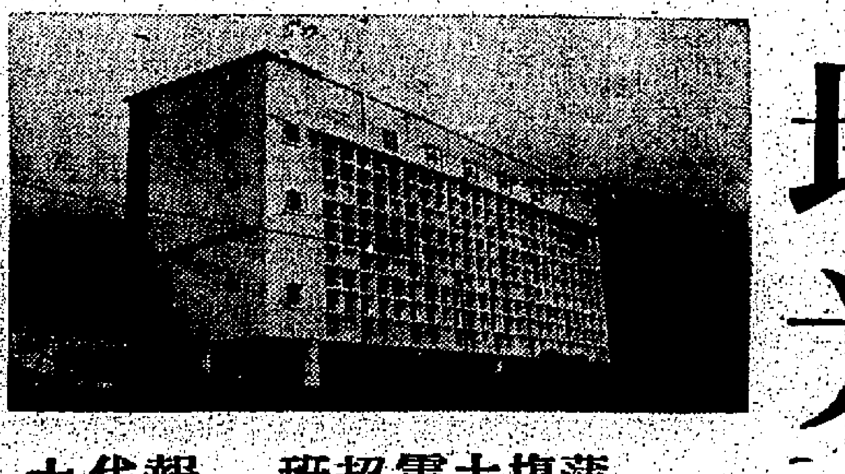
出版消息

……大會局發售有代售，遠東史前學會集刊第三期，已由香港大學出版社出版，定價每册二十五元，港九各書店有售。本期載有五篇專文，均多論述東南亞區之史前陶器者。

「人生雜誌」第二五二期，六月一日出版，本期爲「禮與宗教問題」專號，主要文章有潘重規之「儒家禮學之精義」，唐君毅之「中西文化與禮儀問題」，王淮之「論宗教精神」，胡釋雲之「宗教上的幾個問題」，何高億的「神秘重估」，孫守立等之論學書簡，各……（電話：八二〇四），㊇謝慶堂（電話：八二四五……），㊈鄭達明（電話：五五六四八），㊉許炳祺（電話：八〇三……），㊉鄧冠雅（電話：八二〇……）

培貞日夜英專擴校招生
冷氣設備
即招字母班及各級新生
上課時間：分上下午班及夜班 另加設九時廿分夜班
校址：彌敦道七〇七號——七〇九號（即邵氏大廈隔鄰）
電話：八〇二〇七
中文部小學招各級新生

培光英文中學
暨附屬小學部 招生



本校爲新建四層之新型校舍，在黃大仙蒲崗村道，可容學生千餘人，校內設有球場、校園、實驗室及圖書室，由黃大仙巴士站步行幾分鐘即可抵達本校，交通便利。
電話：八二八九二三
招收：英文中學暫由F.1—F.3（將來繼續辦至F.5）
班級：英文小學由P.5—P.6
報名日期：即日開始在本校報名
代派章程處：黃大仙街口之蒲崗村道口美隆士多
監督潘伯機　校長潘潛

WINSTON COLLEGE
允成英文中學暨附屬小學
招男女生

允成書院向辦大學預科，會考英文，爲本港教育權威所推許，茲以徇家長之敦促，及適應社會對英文中小學之需求，在北角另辦本校，班次由小學一年起至大學預科，各級俱全，由校長親自主持，認真辦理，務求達到高度水準。
招考班級：中學部：由F.1—F.4（今年F.4學生，明年升F.5參加會考）小學部：由P.1—P.6（今年小六學生明年直升F.1）
報名日期：七月一日開始（每日下午一時半起至五時半假日除外）
報名手續：携带二吋照片兩張，報名費二元，到本校辦理（詢問處北角本校電話708858及巴丙頓道7A允成書院電話43843）
考試日期：七月十日　考試科目：英文、中文、數學。（小一免試小二小三免英文）
章程：函索即寄或逕向下列地址索取㊀娛樂戲院側實用圖書公司㊁尖沙咀彌敦道辰衝圖書公司㊂巴丙頓道7A號允成書院㊃北角都城戲院燕子道工商會
校址：北角繼園台——由英皇道北角街坊福利會對正，電照街直上。
本校特點：㊀校舍環境新型，環境幽靜，設備完全㊁慎擇師生，管教嚴格，注重培養優良學風，以造就品學兼優之青年㊂學科英、中、數理並重，全部課程，務求達到最高水準。㊃特設職業輔導部，協助本校畢業生求取良好職位。
附啟：本校此次收到各科中西教師應徵函約近千件，高材碩學，不勝欽佩，惟以校務繁忙，未遑一一致覆至深歉仄，謹附啟言，敬表謝意。
校長葉達卿博士　香港大學文學士 哈佛大學哲學博士 巴黎政治學院院士

聖智德英文中學招生
班級：英文部：由英文幼稚班至F.5 中文部：由中文幼稚班至小六
考試：本年七月二日上午九時
報名：由即日起至七月一日下午五時止（報名時須携備証件及相片兩張）
校址：尖沙咀山林道三三——三五號四五——四七號柯士甸道一四四號
簡章備索　電話六四三零三
英專夜校招字母班至F.4男女生
監督：黎達然　校長：徐浩然

青年會英文書院招考男女生
班級：第七班F.1至F.4
報名日期：由即日起至七月十四日下午五時止
報名手續：繳驗前校成績或轉學証明書繳交「二寸」半身照片二張及報名費港幣二元正
考試日期：一九六一年七月十七日上午八時半
校址：九龍窩打老道二十三號
校長鄺定華　副校長張禮達

九龍立信會計專科日夜校招生
（一）一年制會計訓練班：高級商業簿記，成本會計，政府會計，商業算術，珠算，商業文件。
（二）二年制會計專科班：高級會計，會計制度設計。
（三）三個月會計專修班：英文簿記，英文會計，英文商業會計。（可參加倫敦商會屯辦秋季初、中、高級証書考試。）
開課日期：七月一日（六月份會計月刊歡迎索閱。）
校址：旺角通菜街二號L·M·N四樓，電話：五五五二九

九龍華商會計專科日夜校招生
中華民國政府立案　每月一日新班上課
㊀一年制高級會計專科：商業簿記、銀行會計、成本會計、會計學、政府會計、珠算、商業文件、商業珠算、C·I·F。
㊁三個月制專修科：商業簿記、會計學、英文簿記、考LCC
㊂七月一日開課
校址旺角通菜街一K至一N

三一英文書院招生
英文部　F.3 F.2 F.1 P.6男女生
中文部　初中一初中二小學一至六年級幼稚園
高初級
即日起報名　考期在校內公佈
校址九龍窩打老道73AB　電話八二一四二九

Victoria College
維多利亞書院
中英文部招生
擴建課室增加班額
班額：英文書院——P.3至F.5（會考班）中文中學——由小一至初中三
試期：英文書院——七月二日上午九時 中文中學——七月廿日下午二時（即日開始報名派發申請書）
校址：灣仔軒尼詩道……七號，電話：七五八九二
英文夜校同時招生詳章備索
監督李鏡衍

公理堂小學幼稚園招生
班級：小學一至六年級幼稚園初級新生及高級插班生
考試：七月一日星期六上午九時
校址：鐘碩道一一九至一二一號　電話：七七二一〇九、七七三三二四
即日開始報名
校長馬敬全

基督教會哈定英語會話學校普通職業班招生
技能訓練　新法教授　謀職捷徑　出國備著　勿失良機
教授方法：聘請富有經驗之英美籍教師用直接教授法與問答方法會話，並採用最新標準和電影教授課（講義由本校免費供應）
編制：A普通會話班（初、中、高級）B職業訓練班C簡易會話班由字母及啟蒙教起
上課時間：下午七時至八時二十分，八時半至九時五十分
開學日期：七月三日
學費：新生每月二十五元舊生二十元初學簡易會話班十二元
本校特點：㊀本校具有高中程度之畢業生得直升美國哈定大學，成績優良者，可由教會及本校介紹職業及指導出國升學㊁有志向學者准予免費旁聽試讀
校址：九龍深水埗大埔道八十號嘉儀大廈二樓辦公時間下午六時至十時
報名地點：㊀本校㊁九龍界限街大埔道六十一號五樓慈雲學校內，上午九時至四時，電話：八〇一九八四（六）
監督：鍾衛氏　校長J. MATHIAS.

劉儀又撤回抗議 改遞上訴書

曾華案定今日研訊

【本報訊】劉儀被判波蘭兩年，向足總抗議的問題，最近這幾天的發展，却有「山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村」的情況，因爲，劉儀又決定今天改呈上訴書，而撤回抗議書了。

劉儀之突然撤回抗議書，係他呈遞抗議書後，得一位足球元老之分析，認爲上訴較抗議爲佳的原故。

對於劉儀抗議和上訴問題，昨與緊急小組主委梁兆綿談及時，他表示劉儀的抗議書，他根本未曾過目。而他因爲緊急小組主委，所以，對該問題不願表示意見。

東方會足總代表，亦是足總緊急小組委員的陳燦川，亦認爲由於此事之變化關係，亦不願發表意見。

從另一位有關人士獲得消息，東方會前者支持劉儀抗議，主要原因，不過是希望足總能够給予劉儀的申訴機會而已，故當劉儀認爲上訴較抗議爲有利時，則東方會亦當然不會堅持劉儀一定要抗議的。

至於劉儀之上訴書，據說仍然是以東方球員劉儀的私人名義上訴，東方會亦會一兩，將其上訴書一齊送入足總。

又從側面傳出消息，謂劉儀如進行抗議，定必無轉圜之餘地，因開會研訊時，東方代表陳燦川，及教練宋靈聖均在場，對於此事並無反對。若現提出抗議，即無異自打嘴巴。但上訴則合乎情理，可望上訴委員能體諒情形，予以減刑。劉儀之突改原意，即此之故。（進）

【另訊】足總緊急小組定於今（卅）日下午六時在該會會議室內舉行會議，研究警務球員曾華上訴事件。此外，丙組郵政球員曾銘新在五月卅一日五一七對郵政乙丙組淘汰賽決賽時，因踢人被球証驅逐出場，亦將同時研訊。

警務球員曾華自被足總判罰後，隨即進行上訴。但是，經過一個長時間，足總上訴小組，並未研究考慮其事。據悉，最近警務方面已有意撤銷上訴，但緊急小組爲了明瞭其事起見，決定在今天開會查詢經過情形。

華人聯賽四强爭霸 肉行及海事 昨分別獲勝

港果及五一七均出師不利

【本報訊】華人足球聯賽最後四强決賽，昨（廿九）日在加山南華球場展開，兩仗比賽結果，肉行以四比一勝港果，海事以二比一挫五一七。

頭場肉行對港果，論實力，港果自比肉行遜一籌，失敗是意中事，但昨日港果之敗，上半場所失三球，都輸得不值。第一球及第三球，固然是門將楊鏡成撲救時間欠佳，而第二球之失，更是葉鉅自擺烏龍，否則港果或仍不免爲肉行所敗，戰情亦可以拉得更緊湊。

肉行開球後，比賽展開，肉行即佔上風，攻勢比港果爲多。九分鐘，葉鉅在港果禁區外犯手球被罰，肉行由梁桂康主踢，遙向港果球門射去，楊鏡成托救無效，球即滾入網，肉行以一比零佔先。

港果旋反攻甚烈，但無法埋門，不能得逞。

卅二分，黎展球解入港果禁區射門，守將葉鉅急救，反將球彈入網，成二比零。

卅三分，陸文消單騎挺進，離門十餘碼斜射，楊鏡成拍救，球中柱反彈入網，成三比零。

卅四分，葉鉅爭球時踏向黎展球，被球証記名，上半場旋亦告終，肉行暫勝三比零。

肉行技勝一籌 四比一勝港果

換邊下半場再戰，港果游源退出，周加入蘇賢祥任右頂，肉行則原陣應戰。

接觸後，港果反攻，四分鐘，梁育才走過左邊傳中，蘇賢祥空檔從容射入，扳成一比三。

入分鐘，肉行陸文消滑過切入，既越區出，利國傑頂球入網，肉行以四比一領前。

此後港果曾圖攻肉行，甚急，但無所獲，卒以四比一完場，肉行勝港果。兩陣如下：

（肉行）黎展球　陸文消　彭燦民　胡少傑　鄧炳煜　梁桂康　利國傑　麥崇煜　何桂松

（港果）楊鏡成　葉鉅　王培　寶包　欽　郭鑑　梁游　蔡光　蘇賢祥（上）　游源（下）　國全

次場海事對五一七，海事人腳雖然名氣比不上五一七，但海事昨日演出不錯，鬥志旺盛，防守嚴密，反而五一七却踢來鬆懈，特別是鋒綫更爲渙散，雖然在下半場廿四分，海事因郭英榮受傷，僅以十人應戰，但他們仍無法佔得優勢，反而再被海事攻入一球，可見他們氣力實在欠缺了。

戰幕揭開，雙方穩紮穩打，成拉鋸戰，五一七攻勢雖較有威脅，惟海事守衛得力，使五一七無可乘之機。

激戰至廿三分，海事攻抵五一七門前，陳美麗救出，鄧衛康迎上，在廿餘碼吊球入網，海事上半場暫以一比零佔先。

海事以寡敵衆 仍擊倒五一七

換邊再戰，雙方原陣應戰，海事氣勢至盛，先後有多次很好的埋門機會，可是，都因操諸過急而功虧一簣。

廿一分，五一七展開急攻，朱榮華廿碼左右抽射，去勢勁而角度美妙，直飛入網，此後你來我往，追成一比一平手。

廿四分，郭英榮與何健生爭球，郭英榮頭破血流，不能繼續比賽，海事僅以十人應戰。

五一七張子懋于廿六分時曾離場治傷，惟片刻即行復入。

海事雖然以寡敵衆，仍未處于劣勢。卅八分，梁永祐孤軍深入，越過五一七兩守將近門建功，二比一，海事又穩前。

五一七竭力反攻，海事力守，幸保持未有再失，海事以二比一勝五一七。陣容如下：（國）

（海事隊）鄧衛康　黃國誠　梁兆琛　郭英榮　張志強　謝炳　羅國安　梁永祐　張永　陳炳堯

（五一七）張子文　林何健生　葉錦洪　陳英鵬　馬福培　張子懋　張永祥　何文傑　葉松勝　朱榮華

圖片說明 昨日華人足球聯賽，肉行勝港果，圖爲肉行攻門，港果守將力拚之影。（本報記者攝）

華人水球聯賽 昨日南華 僅勝海天

【本報訊】華人水球聯賽，昨午六時半，有一場，南華大戰海天，假銅鑼灣政府泳池舉行，臨場觀戰球迷千餘人，場面頗爲熱烈。南華攻多于守，節節進迫，海天則極力防守，又被黃桂枝、黃福興攻入，卒以三比二僅勝海天，終場。

此仗雙方球員演出，均緊張而欠精彩，南華昨戰精神一遂不如前，南大戰一比三敗走麥城。

體育

港華抵西貢 昨首戰警察

【本報訊】港華昨日在西貢共和運動場，首戰公安警察隊，昨午一位與越南語的友人，在收音機收聽西貢電台當場廣播，可惜僅能收聽上半場之戰果，下半場或由於天氣關係，却無法收聽得到了。

據西貢電台廣播，昨天四時開賽，天色晴朗，共和運動場全場爆滿。

昨天雙方均有不錯之演出，古晚首先射入一球，其後，港華劉志榮扳平，成一比一和局。

在上半場比賽中，港華主將姚卓然傷出，由羅國泰入替。昨天港華出戰陣容如下：（進）

郭秋　李明　李國杰　梁偉文　劉鏡　陳輝洪　黃華　姚卓然　劉志榮　周少雄

【越南美擁航訊】聯球總，特邀請港華，使此間球迷得欣賞。黃君與該隊領隊李滋洽妥，以越幣五萬元酬勞，邀請該隊來美擁作賽一場，但現因本省運動場內有軍隊駐防，未能及時移往別處，不得已而放棄大好機會。現當地足球總會主席阮百勳，經去函吳雲，取消此場球賽。

今夕兩場表演賽，今番兩個冠軍交鋒，又再碰頭，恐仍有些緊張。

談乒乓絕技的訓練

霹靂火

鄧鴻城又論及黃祥發觸角球的方法，這一方法，待球將觸角時，運用本身的陸勁，將球一擦，這球用一擦之力控制，作弧形的聯而升高，向敵方球隊下，這一球隊下，便是送給對方一個殺球機會。不過不要太過粗率，不祇佔不着便宜，還會大鬧笑話。

地，使對手的球觸角，將是被接而起者，擦左右而在地的一板路，沒有西的板路，如對方誤觸機會，見一板殺下，會運球而起一使到來球合有無比旋轉力，一由於對方，不是直彈高，而是彈起作斜形，這是防守上的一個要點。

（前略）日本式的抽擊，其能攝得冠軍，能否在中國隊手上，比賽的時候，抽在……

鄧國榮原利，由於彈法板路不同，恰巧對正楊子祥，兩人要來十分精彩，有一次楊子祥得一觸邊球，兩窺必得一分，方近網處，豈知突見觸際球由地面而升起，楊子祥認爲自己不夠近，迫觸角的一分也得不了，十分生氣，於是乘這來球彈起，咬緊牙根，一板彈去，豈知來球偶怪，一彈起便轉到他的腋下，楊子祥這一彈彈空，球也不知去向。黃祥發其後使出五花八門技術，總是找楊子祥開心，這一板絕技，老一輩球員不少人是領略過，筆者答覆鄭鴻城之問，場上有一青年執紳甚恭，向筆者稱老師，他說剛從越國回來，他升學台大已一年，現乘暑假之便返港，可惜在越國時，發覺老師寫在工商日報上這篇文章，已出到第八續，在越國無法找由一至七。但筆者亦無法相助，原來……

他是香港德明中學乒乓代表隊，在香港大專乒乓球比賽中，他代表台大乙組球隊，受過本港訓練的專，在台灣全國性大專乒乓球冠軍賽中，其所在隊伍……

華裁會會長 黃榮宣蟬聯

華人足球裁判會，昨晚假華人足球員聯誼會舉行週年會員大會，由會長黃榮宣主持開會，參加會員踴躍，情況熱烈，首報告一年來會務狀況，及通過財政收支賬目，隨選出正會長黃榮宣（蟬聯），副會長蔡惠鴻、崔耆生、張錦添。

政府華員會 明年舉行水運會

香港政府華員會游泳團，自從一九五一年成立以來，得該團團長謝熙、劉佐賢、李發、黎泉，及李培等極力提倡水運，造就不少水上健兒，如邵振及本埠代表等，去年在第十三屆……

元朗今日 區中學乒賽決賽

元朗區學界體育協會主辦之一九六一年度校際乒乓球賽，小學組已全部賽畢，而中學組亦已于本月廿七日開始比賽，結果元朗中學勝伯裘中學，柏雨中學勝信義中學。廿八日，元朗中學勝方男子組，元朗中學勝伯裘中學，伯裘中學勝信義中學，負方柏雨中學勝信義中學，並于昨（廿九）日與伯裘中學再賽，爭奪負方出綫，與勝方出綫者元朗中學爭冠軍。而女子組方面，勝方元朗中學勝柏雨中學，勝方出綫，亦獲得勝信義中學，負方信義中學勝伯裘中學，于昨（廿九）日與柏雨中學爭負方出綫，與元朗中學爭冠軍。結果男子組元中與柏雨獲得決賽權，該冠軍決賽定今日下午三時半舉行，同時女子組……

籃聯會各項比賽 今晚頒獎

加插兩場表演賽

【本報訊】籃球季「大團圓」戲，今夕在伊館舉行，聯賽及銀牌各組優勝隊伍，將於九時頒發獎品，並加插兩場表演賽。八時，女子聯賽冠軍南華對男子甲一組聯賽冠軍南華，九時，男子甲一組聯賽冠軍南華，對男子組銀牌冠軍順聯。

香港業餘籃球聯會主辦的一九六〇年至六一年度各項比賽，男子甲一組冠軍南華，甲二組冠軍流星，乙組冠軍志聯，丙組冠軍海濤；女子組冠軍南華，男子組銀牌冠軍順聯，女子組銀牌冠軍永康。

環島步行比賽 駕車人士須知

【本報訊】警務處長及業餘體育協會負責人士呼籲，本年度之環島步行比賽，定於星期六下午在政府大球場起步，時間爲下午二時四十五分，參加者有五百五十餘人。

比賽所採用之路綫，係由銅鑼灣起，經北角、筲箕灣、石澳、赤柱、淺水灣、香港仔、薄扶林、中區及西環作環繞港島一週。

預料是項比賽之第一名，約於下午十時後，即可返抵政府大球場，最後一名則可能再遲兩小時左右始能抵埗。

比賽所經路綫，有一部份狹窄而彎曲，爲駕車人士在比賽於晚上進行之際，請避免使用此等道路。

由晚上九時至午夜之間，干諾道中之東行車輛，可能改道經由此利街、及威靈頓街通行，如遇有需要時，警務處交通部亦將採取其他交通改道辦法。

環島步行比賽所經之路綫，將豎有交通標誌，警方並將派出值勤人員指揮交通。

今夕港水球聯賽 陸北戰防衛軍 中青對抗海天

【本報訊】全港公開水球聯賽，今午六時，有兩場假政府泳池上演，頭場陸軍北區對防衛軍，次場中青對海天。頭場兩軍實力均屬勁旅，可分庭抗禮之戰，預料防衛軍可能取勝。北區一强一弱相遇，防衛軍如無意外，可打「鐵打」數字以上。陸軍北今日在劣勢下作戰，必難逃一敗。次場中青對海天，海天在公開聯賽中少了黃桂枝、黃金華、周廣添四騎士，實力較弱，料將與中青抗衡，兩隊在首次循環相逢時，中青曾以八比四擊敗海天，今番中青再與海天相逢，中青可望再捷。（寶）

冠軍。今年爲檢討各泳員成績，定於明日正午十二時，在荔枝角泳場舉行第一次水運大會，由名譽團長李發雜劾全場頒獎品，及茶會招待全部泳團職員及泳員。全部比賽項目，有十三項，比賽完畢，將由名譽團長李發親臨頒獎，井由華員會常委綿與李團長留念。

（一）男子一百公尺自由式，（二）女子五十公尺自由式，（三）男子一百公尺背泳，（四）女子一百公尺蛙泳，（五）男子一百公尺蝶式，（六）男女小童一百公尺自由式，（七）中級訓練班一百公尺自由式，（八）女子五十公尺蝶式，（九）男子二百公尺蛙式，（十）女子一百公尺自由式，（十一）男子四百公尺自由式。

該比賽今日舉行，全部結束，比賽獎品，由副理民官傅金全部雜劾，挑戰杯獎則由區侶林雜劾，頒獎禮定七月十一日下午三時半舉行，由傅全夫人主持，並邀請香港男女子名手到元朗作表演，更有元朗男女子冠軍對聯隊，白雪白雪糕公司主人梁潤根，親劾該公司用品，梁潤根爲元朗將來迎戰修女子隊，新製標準球桌一張，贈與商會小學作抗排修之用。（火）

圖片說明：昨日華人足球聯賽，肉行勝港果，圖爲肉行左翼交滑過關斬將射入一球之影。（本報記者攝）

公開網球賽 男丙丁組 昨日戰果

【本報訊】公開網球賽，昨（廿九）日共有數場男子丙組，與男子丁組賽事舉行，各場比賽結果如下：

（男子丙組B）南華勝香港木球會（八比一）。

（男子丁組A）中遊勝九龍塘甲（六比三），衛生勝南華（七比二）。

（男子丁組B）中遊甲勝警察遊樂會（六分半比三分半），奇利近交華勝遊樂會（五比四），九龍木球會勝空軍（六比三）。

楊傳廣是否退休 成一個謎

又謂楊否認退休

【泛亞社台北二十九日電】中國「鐵人」楊傳廣是否退休之消息，今日越來越混亂，蓋今晨又有楊氏「在洛杉磯」親口否認，並有人將此「親口否認」用長途電話傳至台北之傳聞。楊氏原有望爭取下屆十項運動之金牌，惟數日之前，忽有傳說行將退休而在美轉任教練之說。台北方面，聞之大爲震動。昨晨軍方（楊氏現仍具軍人身份）之施邦瑞少將，否認此事。但昨晚此間官方能美聯社者說，楊氏「親口在紐約」表示無意參加下屆世運，行將退休，並表示決心爭取下屆世運十項運動冠軍。今晨官方廣播電台之陳美人員，又從洛杉磯用長途電話詢問此間，謂楊氏「親口否認在洛杉磯」。楊氏目前究在紐約，抑在洛杉磯，似亦爲一謎。

本年默迪卡盃賽 越南巴基斯坦 仍未答覆參加

【吉隆坡廿九日合衆社】亞洲將有十個國際足球隊正式宣佈參加此間由今年八月二日開始至八月十三日之默迪卡足球大賽。馬來亞足球總會副主席林杞祥稱：該會在今年較早時發出邀請書，未作覆者，現僅越南與巴基斯坦兩國而已。經已接受邀請參加者，包括印度、日本、韓國、香港、泰國、印尼、新加坡與馬來亞。林氏稱：緬甸經已拒絕該會之邀請，所持理由，爲緬甸現正忙於爲今年十二月在仰光舉行之一國際性運動會，從事準備。

華人足球賽 決賽成績表

（截至六月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
肉行	一	一	○	○	四	一	二
海事	一	一	○	○	二	一	二
五一七	一	○	○	一	一	二	○
港果	一	○	○	一	一	四	○

偉大　証明　宏效　奇驗

◁榮獲韓國總統明令頒獎▷

◁大韓商品會最優良獎賞▷

◁國防部傷病人員療養用▷

疲勞後之精力補充劑！　家喻戶曉　最老牌　最靈得

夫婦同服有意想不到之效力！

參茸頓（一服見效）（藥行均售）

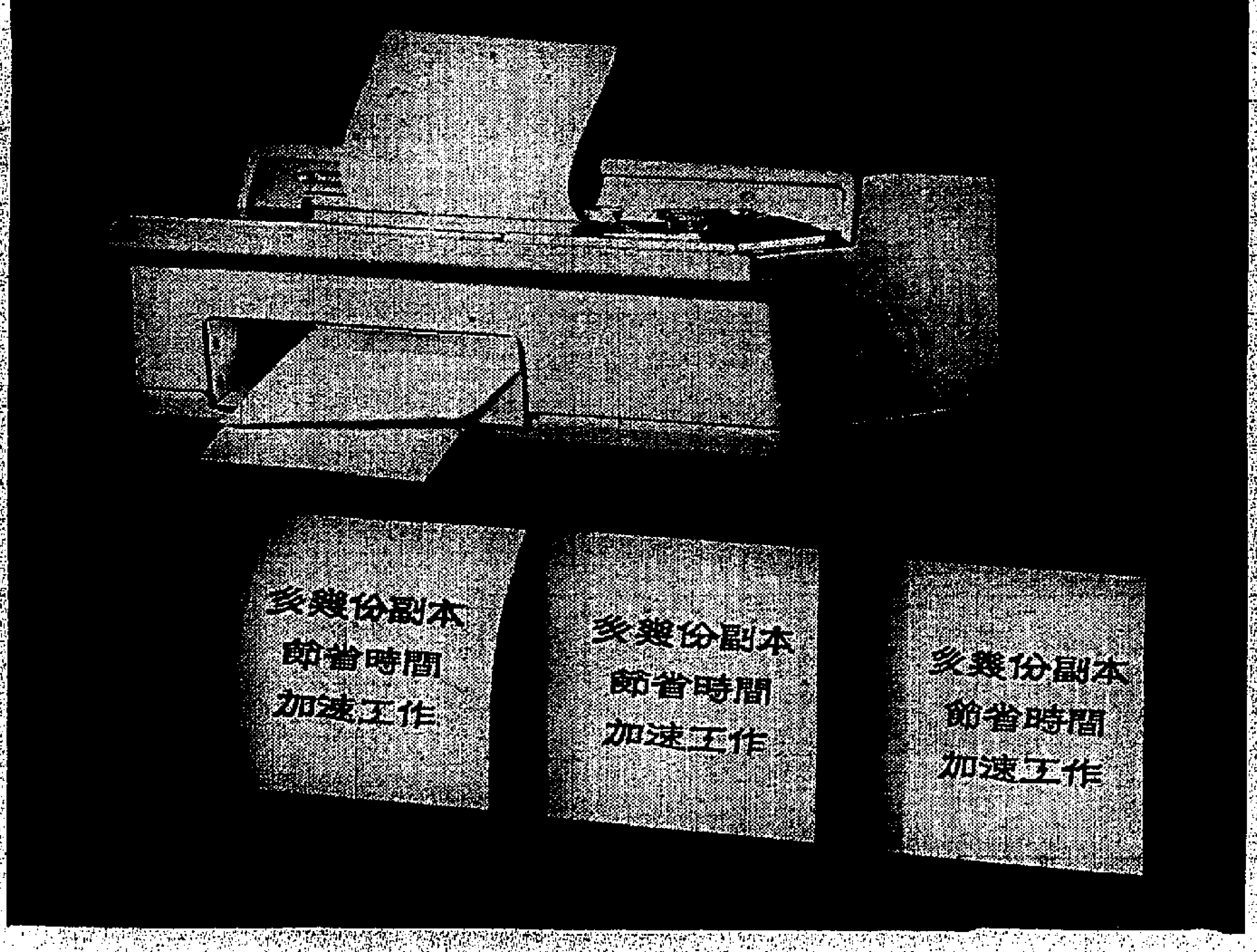
精補參　服和溫改善體質　補力太强？　補精血氣

總批發：永樂街41號瑞昌西藥行　電話：44248

隨時宜飲

虎牌啤酒

香港屈臣氏有限公司



"快馬賽"影印紙票

是最容易的……每頁只須四秒鐘！

閣下此後不再爲抄錄錯誤而憂慮，用"賽馬快"影印副本準確可靠，爲法庭所採用且迅捷無比，成本低廉，在你的辦公室內安置一部"賽馬快"影印機，文件之整理及傳遞必將因之增速，而副本亦不需校對！

人人都會使用，無需化學藥品，並無底片，亦不用特殊訓練，此機電動影印，印本乾淨，立即可用，不怕塗污亦不沁紙。

新"賽馬快"機其輕巧處有如普通手提打字機一樣，請參觀新穎無爲的"郵勝"型影印機，定價特廉，每一商店都應購置，用此機影印文件，賬頁，帳單或函件等，四秒鐘內迅速完成！讓我們免費介紹給你們試驗，怎樣可使你的辦公室內節省時間和加速工作。

3M COMPANY

如蒙垂詢請賜電話：三一一四六　英商同益洋行　歷山大廈一〇三六室　雷壽棉先生接洽

港商訂購美國貨 多延期付船運港

港貨輸美受海員工潮影响非大 幸美國夏季衣料早已全部運到

【本報訊】美國海員罷工風潮，迄今仍未獲得圓滿解決，但在政府極力調解下，可望於短期內平息，但在罷工期中，影响美國輪船航行，港美貨運亦受影响甚大。

據此間貿易商消息：本港入口商及廠家，日前向美國訂購各種貨品，如：工業器材、五金、電器、汽車、棉花、化裝品、藥物等類，原定本月中旬至七月初運出者，大部份已因美國海員罷工而致延期付船，此間有關方面，多已接到此項電報，幸而夏季在港銷流最多之「的確凉」衣料，早已全部運到，不致影响供應，本港市面售價，亦因美國海員罷工而提高。

至於由港付美貨品，如：衣着、塑膠花、玩具、罐頭食品、電池、電筒等類，均有合約聘各種貨品，絕非目前停止，所受影响尚非嚴重，因美方入口商向港訂件，如無特別意外事件發生，須依約定期限付船，現在美國海員罷工，雖屬意外事件，但港方廠家及入口商，多仍照常付貨，且多選擇非美國輪船付運，倘若美國海員罷工風潮能於短期內解決，則影响港美貿易，尚非嚴重。（日）

英鎊行情再縮 金鈔價續漲

K金尾盤成二六〇・五 鈔尾盤五・八〇八七五

【本報訊】昨天倫敦轉賬鎊回縮了一文五（二・七六三七五，比前盤價爲低），紐約轉賬鎊乙式二（二・七六三七五），倫敦金價乙式三五・○五—三五・○五。九。K金早市開盤二六〇・六二五，午市尾盤二六〇・五，最低二六〇・二五。跌幅兩天。期鈔早市開盤五・八〇三七五，最高五・八一一二五，最低五・八〇三七五，尾盤五・八〇八七五。（金）

樹膠價好普漲一仙

一號貨扳八毫四仙

【本報訊】星洲膠市，連日以來均缺乏有利因素所支撐，影响各號星膠之價格迭告翻落。又以本週二馬來聯邦之樹膠承售更見增多，跌勢益呈顯著。昨日由於跌勢已殘，買家逐乘低吸入，買盤由是轉暢，行情止跌回揚。一號星膠由八角三仙揚至八角四仙（漲一仙），二號星膠由八角二仙五升至八角三仙五（漲一仙），三號星膠亦由八角二仙推至八角三仙（漲一仙）。

外國行情：據星洲，午市買方價八角二本月廿八日息：新加占五打里，下午開盤開市，一號烟花七里，市買價八角二占五打低半占，賣八角三占一須古，於些少補缺中，賣以八角三占半成交，終不佳。（修）

美福特汽車股昨市價揚活躍

【紐約廿八日美聯社電】星期三日股市尾盤微升，交投淡慢，開盤週二尾市回漲。市價位微揚，終日不斷扳起，迄收市前一小時，推家見利回吐，使大部份股票低過是日最好價，大部份滙隔每股由數仙至一元左右，鐵、鋼、鐵路、公用事業股、汽車、醫藥，若干飛機股與電子股上漲，其他類股互有榮辱，成交股票一千二百卅六種，其中五百八十二種上升，四百十八種低跌，二百卅六種無變，成交總數降至二百八十三萬股（週二成交三百〇九萬股）。福特汽車股二百七十五萬股成功，使投資人士增加信心，關特汽車股活躍，尾盤升六角二，成八十一元半，滙府方面論訊是否所涉，股票交易所蘊行調查，使滙所股份人士不安，中十五種最暢股，十二種上升，兩種。

買家乘低吸入 股票止跌回漲

昨成交又逾千萬港元

【本報訊】經多天沉淡之股票市況，昨市轉呈活躍，成交總值達一千零三十八萬元，行情普遍上昇。暢好原因，係由於經多市沉淡，買家乘低價吸進刺激所致。

價昇者有：滙豐銀行昇六元，九龍倉昇二元，太古船塢昇五角，煤氣昇一角，會德豐昇二角，黃埔船塢昇一元，均益倉昇一元，大酒店昇一・式五元，置地昇五角，（股權）昇一・五元，油蔴地小輪昇二元，電車昇五角，九龍倉昇五角，香港置昇五角，聯合企業昇三角，電話昇五角，青洲英泥昇五角，牛奶昇一角，信託昇二分半，（新）昇七分半，九龍巴士昇一・五元，怡和公司昇六角，城市酒店昇五角。

價下挫者有：南洋紗廠挫二角，溫卡佛挫一元。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四二二・〇〇	四二二・〇〇	四一八・〇〇	八〇五
會德豐(除各項)	一四・四〇	一四・四〇	一四・三〇	一八、五〇〇
太古船塢	七五・〇〇	七五・〇〇	七四・五〇	二、二〇〇
黃埔船塢	一二・〇〇	一二・〇〇	一一・〇〇	一、九〇〇
均益倉	三五・二五	三五・二五	三五・〇〇	二、六〇〇
大酒店	四八・〇〇	四八・〇〇	四七・五〇	八、三〇〇
置地	七五・〇〇	七五・五〇	七五・〇〇	三、七六〇
又（股權）	五〇・五〇	五〇・五〇	五〇・〇〇	五式〇
煤氣公司	二三・一〇	二三・一〇	二三・〇〇	一一、五〇〇
油蔴地小輪	一三六・〇〇	一三六・〇〇	一三五・〇〇	一、式五〇
電車公司	四三・〇〇	四三・〇〇	四二・七五	五、四五〇
九龍倉	三七・七五	三八・〇〇	三七・五〇	一〇、八一七
香港倉	三八・二五	三八・二五	三八・〇〇	一式、一七二
電話公司	五九・五〇	六一・五〇	五九・五〇	三六、五一七
青洲英泥	六七・〇〇	六七・五〇	六七・〇〇	九、七〇〇
牛奶公司	四一・二五	四一・五〇	四〇・〇〇	一六、三六
聯合企業	一三・二〇	一三・三〇	一三・一〇	六、三〇〇五
聯合橡膠	六・五〇	六・五〇	六・五〇	三、〇〇〇
橡膠信託	七・八〇	七・八〇	七・六五	一三、〇六七
太平企業	五・三五	五・三五	五・三〇	三一、〇〇〇
信託公司	二・七五	二・七七五	二・七五	十三萬二千
又（新）	二・六二五	二・六二五	二・六〇	一三、七五〇
九龍巴士	八二・〇〇	八二・〇〇	八〇・五〇	七、〇五〇
城市酒店	三六・〇〇	三六・〇〇	三六・〇〇	九二七
萬國企業	一六・三〇	一六・四〇	一六・三〇	五、〇〇〇
遠東企業	二六・六〇	二六・六〇	二六・五〇	四、二〇〇
溫卡佛	五五・五〇	五七・〇〇	五五・五〇	六一四
怡和公司	三〇・〇〇	三〇・二五	二九・六〇	三六、二〇〇
南洋紗廠	一式・八〇	一二・八〇	一二・八〇	一、〇〇〇

暹羅客幫有落行 棉紗市微露生機

台灣紗底薄市甚吃香

【本報訊】昨日棉紗市，本成雖欠暢活，但在外銷情況却續呈開展，除了暹羅客幫的不斷搜注外，紐西蘭客昨又臨場展開採購，初步採購數額約四百包，對象爲廿支針織紗及四十支精梳紗，雖說目前外客需求的數量並不大，對本港紗廠龐大的生產力所能引起的作用，實在有限，但却足以顯示滯紗廠對外銷市場拓展的積極。在昨日棉紗行市中，合灣的做勢是較突出，蓋於現市存貨漸見扯鬆，來源亦轉疏，同時在針織廠的大力支持下，各貨做價普呈榮向，雖說弱升的幅度並不大，但在滙風籠罩下的紗市中，可算是一枝獨秀了。十支粗紗倘乏振作，卅二支疏瀝，市較活，太子一、二六元，廿支紗陸塔扳成八七五元，阿里山七四〇元，馬波成一、一九五元，弓箭成一、一七五元。

八七五元，紅運扳上八七〇元，新竹俏沽八八五元，廿一支赤坎檯翻升八九五元，冊二支陸塔九〇〇元，赤坎樓成一、一二五元，廿一支鎖匙箭九三五元，飛鴿九三五元。星月八九〇元，紅巴基斯坦紗，市態仍疲，價勉撐定，十支玫瑰七九〇元，鷹嘜八五五元，廿支飛鷹八四〇元，虎嘜八五〇元，太子成九三〇元，弓箭九二〇元。

港紗市道平穩，行淡。日本運仁匹，本上貨價榮辱不大，十支嚜價成八〇〇元，廿支紅棉七五〇元，廿支寶福九八〇元，藍寶石九三〇元，彩花球九三〇元，冊二支飛魚二〇〇元，紅玫瑰成一、三〇〇元，金杯成一、二〇〇元，四十支飛八〇元，全扶紅玫瑰成一、六五四〇〇元，紅玫瑰成一、六〇元，順風一、六布疋市，疲態未改，行上各貨，交投仍淡，日本毛燕號貨成六角三分。（紡）

本白紡紗極市靜，紅綫四十二支精梳，成五角四分半，九角，日本七三支九拆四號，金城斜布二八元六角，大鵬三三元六角，陸羅布三元式每疋一元半，飛龍七分。廿二支三六元五角，三千號一元五角，（金）

米糧市淡 價略回軟

【本報訊】昨（廿九）日米市，交投轉靜，大貂成出僅約三千餘包，其價普遍軟順。計泰國曹天獅大米每担成五十二元七，紅鷄球米碎卅五元八，金邊鳥港粘四十二元六，鼠牙粘四十七元九，鼠牙粘五十一元五，西貢紅雙鶏粘五十一元，大鑫齊眉米五十八元，絲苗五十二元半、五十四元，五十五元一，油粘五十二元一、五十一元，銀粘四十一元、四十二元、四十二元半。（日）

外滙價多種又調整掛高

【本報訊】昨（廿九）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又將每百元港幣較前少充八〇・七五，泰國銖改爲二一・六二五銖，瑞士、比利時、泰國及倫敦美滙較前少兌每百滙高出計港幣之滙率俱較前一致掛高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙賣出價由七四・一八七五瑞士法郎改爲七四・一二五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇・〇六二五瑞士法郎。比利時滙賣出價由八七・五比利時法郎改爲八八・五比利時法郎，即每百元港幣較前少兌二比利時法郎。泰滙賣出價由三六（下缺）元，即每美鎊較前少兌〇・〇〇一二五美元，買入價又由二・八〇九〇四美元改爲二・七八九一美元，即每美鎊較前少兌〇・〇〇一三美元。（金）

本港滙率改動，倫敦美滙賣出價由二・七九〇美元改爲二・七八九美元（下略）

美股市走勢平均指數

【紐約廿八日美聯社電】杜・鐘斯美國股票廿八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業三十種股	六八四・三二	六九〇・〇四	六八一・二〇	六八四・五九	升〇・七一
鐵路二十種股	一三八・三〇	一三九・三〇	一三七・四六	一三八・四六	升〇・七一
公用事業十五種股	一一〇・八六	一壹一・八一	一壹〇・五七	一壹一・二七	升〇・四五
雜項六十五類股	二式六・三八	二式八・二四	式二五・三九	式二六・六八	升〇・五八

香港塑膠品在星銷力强

日本及台灣貨均非敵手

【本報訊】此間貿易商昨接星洲方面報告：塑膠製品市場，競爭十分熱烈，新加坡產品在香港及日本貨激烈競銷下，去銷頗感困難，外銷亦甚難展開。

在塑膠市場上，香港產品之應銷能力最强，港製塑膠品不但採用不碎膠，且貨類繁多，品質特佳，如：瓶口、冰箱、面盆、洗衣盆、水桶、吊桶、小食奶罐、文件籃、藥籃、梳子、盤子、肥皂盒、眼鏡盒及其他日用品等，幾乎隨時有發有，同時花樣又時時翻新，色澤鮮豔，故此，銷途異常暢旺，輸入貨量十分大宗。

日本塑膠製品銷途亦有擴展，日商推銷相當積極，不過因爲其成本比香港產品爲高，品種亦較少，入口數量遠不如港貨之多。

由于廉價的港日塑品激烈競爭的結果，（下略）

上列爲噴射班機每星期由香港開往倫敦之次數！
往倫敦
請乘英國海外航空公司或印度航空公司客機・噴射班機每星期有十三次！
由香港開出之「慧星」噴射客機西行航班每星期九次另有橫渡太平洋直達倫敦之羅斯勞斯707噴射客機航班每週二次此外現更有印度航空公司經印度及中東前往歐洲之波音噴射客機航班每週二次因此英航及印航每星期合共有前往歐洲之航班達十三次之多以供旅客選擇，乘搭噴射客機航程快捷安靜舒適餐膳精美在任何英航或印航機上旅客均可享受慇懃週到之個別侍候確保旅途全程舒適愉快！
定購機票備有三項辦法請為留意：旅客可選乘頭等或經濟客位更可利用英航之分期付款辦法先旅行後付款乘搭英航或印航客機時機上均有職員侍候領導乘客到預留之座位。
英航印航及澳航在新加坡有利便之聯航服務因此更可選乘另外每星期十五次之噴射客機航班前往歐洲或英國。
請向各大旅行社或怡和有限公司航空部接洽 電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）
B・O・A・C 英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION with AIR-INDIA INTERNATIONAL and QANTAS EMPIRE AIRWAYS, LTD.

金融行情表

香港金融行情表

民國五十年六月廿九日

金K五四九		雜幣	
開市	260・625	加拿大紙（大）	5・57
收市	260・500	加拿大紙（細）	5・55
最高	260・625	大披紙	1・838
最低	260・250	細披紙	1・834
美鈔期貨		新勞啤	1・10
開市	5・80375	葡幣	・993
收市	5・80875	人民幣（大）	・42
最高	5・81125	人民幣（細）	・37
最低	5・80375	正鎊	15・98
宋紙		雜鎊	12・6?
開市	1・53	狹及鎊	11・00
收市	1・56	東非鎊	15・25
最高	1・56	南非鎊	13・00
最低	1・56	西貢紙（百計）	90・50
美滙		印尼新盾	84・50
最高	5・82	法郎（萬計）	116・75
最低	5・71625	瑞士（百計）	132・00
電滙		日本紙（萬計）	149・00
最高	5・8075	台幣	131・00
最低	5・805	台滙	137・00
		暹羅（百計）	26・65
		緬甸紙（千計）	65・00
		新幣（千計）	60・00

香港華商織造總會赴日考察報告書

陳瑞麒

本人此次奉本會各位會董推舉，担任團長，率領考察團赴日參觀第八屆國際商品展覽會，順便考察工業，歷時廿二天，除了參觀該會展出之商品外，並分別訪問日本的棉、紡織、漂染及機器廠，均蒙當地人士熱誠款接，引導觀摩，獲益不少，茲將此行的見聞及觀感，擇要報告如下：

自從一九五四年開始，日本每年在四、五月間，舉行一次國際商品展覽會，分別在東京及大阪兩地輪流舉行，今年在東京展出的，已是第八屆，由四月十七日起至五月七日止，展出的時間共有二十一天，會場面積有二十二萬平方尺，商品陳列館共有二十三所，參加商展的有二十八個國家，其中代表政府參加的有十四個國家，其他都是出廠商自己參加的。在展出的商品中，百分之九十是日本工廠的產品，他們爲了表現日本工業的高度水準，展出的重點，放在電器、機械、光學及塑膠等。

本屆國際商展的規模，大概比第一屆在大阪舉行的約大六倍，在會內展出的新出品和改良品非常之多，可見日本工業進步的驚人程度，在廿一天展覽期中，參觀人數超過三百萬名，外國的觀衆來自八十三個國家，參加的廠商以及各國貿易商接洽生意的人數相當多。

不同的國家，在展覽會內成交的貿易總額，據報告有二百十億日圓，而在展覽會外成交的，相信也不少。此外值得報告的，是日本國際商展雖由民間主力舉辦，但政府也有很大的力量協助的，比方展覽會所舉辦經費，是由各大商社支持，然而東京市政府也贊助及補助亦達二億日圓，還有外國來賓到日本參觀商展的車費，如果乘用東京市政府所經營的公共汽車、電車、遊艇、輪渡等，一律免費招待，就是一個明顯的例證，因此我們可以說，日本商展收到很大的成果，成交不僅做好了出品的宣傳，而且也促進了相當數字的貿易，而且也促進了各國之間經濟合作，至於附帶地發展觀光事業，賺了不少外國人的錢。

戰後日本經濟發展很迅，最近十年來，工業發展和社會建設，其比率逐年增加，經濟發展快速的因素，第一、日本的工商業資本有健全的底策與長成。第二、日本政府鼓勵消費下，國民購買力顯著提高。第三、日本政府積極協助工商界開拓海外市場。

就日本資本形成的力量來說，資本家祗須拿出資金約百分三十左右，其他部份可向銀行貸款，貸款的條件既簡化，利息又很低，因此促成工商業的發達。其次，日本政府不但不提倡節約消費，反而鼓勵國民消費，藉以提高國民的購買力，工商業配合這種政策，大量推銷產品，並採取分期付款的方法來增加貨品的實銷。此外就是海外市場的拓展，政府以全力支持，使日本對外貿易數字年有增加，這是日本經濟繁榮的主因，更進一步，我們要知道，日本工業生產大量增加，工商業日趨繁榮，國民有充份就業的機會，因而生活大大的改善。日本政府目前擁有庫存外滙數十億美元，故日本能夠以戰敗國的地位振作起來，使近年來國際地位提高，就是日本政府與人民共同努力獲致的成果。

抑又言之，日本的針織工業，大多數是分爲三個部門生產，㊀織布，㊁漂染，㊂成衣，這三個部門採取分工合作的程序進行，與香港的一廠加工，截然不同，故能發揮各部門的充份性能與水準。同時我們參觀各工廠的過程中，看到日本工人的工作效率很高，工人對於服務工業的認識，與工作崗位的站穩，都值得我們借鏡。而每一家工廠對於檢驗部門，極爲認眞與嚴格，對產品的標準及其信譽甚爲重視。另一方面，日本針織機械的改良，以及技術的進步很迅速，本人

關於日本的針織工業和香港針織工業比較，當然有很大的分別，但日本現在已由輕工業的生產重心，轉向重工業去，同時日本政府積極提高國民的就業機會，故勵國民消費，故日本針織業的工資是正比例增加，對於產品的成本亦隨而增加，如果香港針織工業能夠適應環境，大力的刷新與改良，未始不能與日本針織工業品在國際市場分庭抗禮。

本人謹向貴會建議希望以後多組織考察團到各地考察，相信對於我們的業務，以及一切生產設備，有更好的借鏡與更好的改進。

同業廠商，能夠組成一個小組及觀察所及，希望本會會員以及對於本業的機械改良，技術的改良，成品改良等，發展香港的針織品在國際市場繞可和世界工業發達的國家產品競爭。

蝦米貨疏市爽 排鱿依然呆滯

【本報訊】海產市，蝦米市甚穩俏，所沽出之大彭魚肥每担秀成三百五十元，大中片貨成二千八百二十元，中片貨成二百四十元，中片暢銷，非洲海參交投不形暢活，大亮參每担成三百元，中亮參成二百四十三元，小亮參成一百八十六元，細亮參成一百元。

廣西市亦穩健，暹羅蝦米貨源供應，而買客對貨價嫌高，唯無貨供應，現下之中級勾蝦每担成七百七十元，乙級勾蝦成六百零八元，丙級勾蝦成四百三十元，級外勾蝦成二百三十元。

草鱗有多件成交，其中之一級貨每担成五百五十元，三級貨成四百八十元，四級貨成三百二十三元。文活出之陽江一級鱿，每担成六百五十元，二級鱿每成五百元。

排鱿市甚疲滯，且外國買客亦鮮臨場，閩粤徐新貨將有運到，此趨對現時擁有較多存貨在手者，在心理上不免發生動搖，蓋恐在供過於求之情形下，市道可能會再受阻滞也。現下之南韓鱿大號按一百四十七元，零星拆價每担一百五十三元，舊鱿貨祇拆一百四十三元，次北韓鱿魚拆一百零八元。（金）

夏天瓜菜愈賣愈平

【本報訊】夏天瓜菜，供應日多，其價愈賣愈平。茲將昨（廿九）日零售價格錄如下：多瓜每斤三毫，二毫。絲瓜每斤五毫，二毫。節瓜每斤三毫，二毫。蓮藕每斤一元四，粉葛每斤二元四，三元二。青白豆角每斤六毫，五毫。薑菜每斤三毫，二毫。青椒每斤四毫，三毫。新界青椒每斤一元。合灣青椒每斤七毫，六毫。郵菜每斤四毫，三毫。番瓜每斤三毫，二毫。西洋菜因接近未造，愈賣愈疏，每斤仍要八毫，八毫。蕹菜每斤五毫，四毫。芥蘭每斤亦要七毫，六毫。白菜每斤五毫，四毫。（日）

普慶
昨今續滿狂映
全別生今古香肉清刺招大片
部開面古觀艷感稍激笑名
愛琵・璐・歌・姬 芭莉・蓮娜・艾德・斯達 新歌星 和路・沙加・利斯・鳥納・托・西
羅馬藍鐘美女團 全體美女參加演出
西班牙大快古羅馬

全景綜合體伊士曼彩色
今天十二時半早場：戀花時

如刊登本報廣告者
請撥電話二式一六〇接洽

新世界 百樂門 東方 麗斯
新世界：冷氣開放・今天五場・法國出品 肉香人間大觀 肉陣迷魂宮 中文字幕 七彩 一切都能看！ 大驚喜之戀 陳嫌七彩 七人小遊夢
百樂門：今天五場 歷史大戰聯片 英雄劫後傳 中文七彩 主演：羅拔泰勒 伊莉莎伯泰萊
東方：即日起映 太平洋大戰聯美出品 聯合艦隊殲滅戰 The Gallant Hours 主演：占士格尼 影王
麗斯：昨日起狂滿 請早 聯美出品 從心所願 中文字幕 上片 卜合 露茜波兒 主演 下期：獨臂擒七虎

娛樂

「兩傻大鬧古羅馬」中一鏡頭。你看這兩傻多麼夠艷福。

瘋魔觀衆的愛琵蓮

「兩傻大鬧古羅馬」女主角

幾年前，愛琵蓮與莎蕪谷芭蕾舞團來港表演的事，香港的觀衆如今還能記憶猶新。她那具魅力的歌喉，迷人的舞蹈和那獨具特殊性感的胴體，都留給了觀衆們深刻的印象。

愛琵蓮今年三十歲，身高五呎八吋，胸圍三十七吋半，腰圍廿三吋，臀圍三十六吋，紅色頭髮，棕色眼睛，再配上黑帶女色的肌膚，構造成她那勾魂性感。她能到一城市，就瘋魔一城市的人。而愛琵蓮呢，卻不反對人家說她性感。她說：「如果我的嗓聲不似現在那樣性感，那末，我才要反對呢！」

愛琵蓮出生於曼哈頓。學生時代就讀於布魯克林。當時她的名字叫愛琵姬兒，而後來成了歌星後，才改名爲愛琵蓮。

愛琵蓮有着德國和西班牙的血統，所以她的相貌和性格都獨具熱情。自小，她就學習唱歌、跳舞。她的舞術常常揉於通用拉丁與加力騷的步法。

愛琵蓮的歌舞才能，很早就表現了出來，可是那時她還不滿十五歲，法律限制她不能當歌星，她只有當了三年服裝模特兒。

到了十六歲，愛琵蓮開始成爲了女歌星，在歌壇中出現。當時，她很勤勇，一面工作，一面利用工餘時間再去讀書。所以助長了她在歌壇上的進步。

一九四九年，有「巴樂王」之稱的莎蕪谷芭發現了愛琵蓮的天才，便把她聘請進他所領導的樂隊。她的發跡本來不怎樣宏壯，但在莎蕪谷芭的指導下，她的嗓子，別具了一樣特殊的魅力，再加上她自己有美好的身段，大大的胸脯，以及華麗的（每件價值一千五百美元以上）衣服，使她在歌壇上以至影壇上大大走紅。

由於莎蕪谷芭對愛琵蓮的特別關懷，使他的第二任妻子羅關大吵亂鬧，在一九五〇年間，控告莎蕪谷芭勾搭歌女，移情別戀。要求和他離婚。這樣，更促成了莎蕪谷芭與愛琵蓮的婚事。莎蕪谷芭賠過了十五萬美元贍養費後，就於一九五二年和愛琵蓮結婚。

愛琵蓮在結婚後，隨莎蕪谷芭樂隊到世界各地公演，都受到同樣熱烈的歡迎。

如今，愛琵蓮的歌聲，在響遍了全世界每一角落。她灌的唱片，行銷達千萬張，在本港不少大唱片公司，都有她的唱片出售，而且銷數極多。

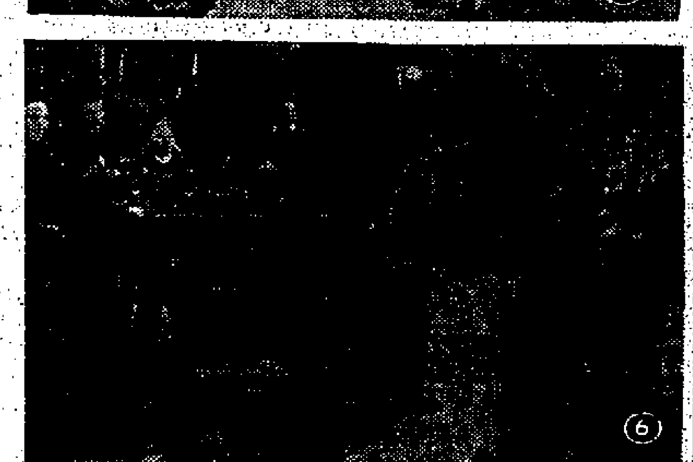
愛琵蓮除了在歌壇上有名氣外，在影壇上也有着很好的表現。在義大利，在荷里活，都有不少家聘請她，她演了不少片子。前者的例子是「火海情鴛」，後者的例子是「兩傻大鬧古羅馬」。「兩傻大鬧古羅馬」是一部有輕鬆的喜劇片，有香艷鏡頭的笑料，當你看此片時，你將有特別的輕快舒暢感覺。愛琵蓮在片中，飾演一個宮姬，從頭至尾都穿着袒胸露臂的衣服，把她那獨具特別性感的胴體，完全表現無遺。

文婷玉火海殲仇

㈣原來花太歲是桂明（劉恩甲飾）的爪牙，在花家凋落數十里，仗着財勢，無惡不作，林伯之女杏春（蘇鳳飾），生得花容月貌，花太歲欲強娶爲妾，杏春母女急得抱頭痛哭。文婷玉安慰衆人，計代杏春，自己扮作新娘，騙太歲來娶。

㈤且說桂王爺的侍衛張士雄（吳家驤飾），因失職被關在九門提督獄中，後設計逃出，投奔花太歲。當夜花太歲將林杏春娶過門後，張士雄來去闖新房，忽見花太歲一身鮮血，從新房內逃奔出來，士雄仔細一看，發現新娘竟是文婷玉。

㈥文婷玉由後窗逃出，回到林家莊，與飄天流會合，離開花家莊，連夜同奔妙峯山。這時文婷玉一家，收留香客信徒，並拜託金標，趕往京城，接老父文欣（陳又新飾）及夫人（歐陽莎菲飾）上山，以防意外。（未完）



杜侖斯郎頓飾杜勒賽西

賓虛人物 杜勒賽西

（杜侖斯郎頓飾）

杜勒賽西是馬沙拉的最要好朋友，他們倆人友誼甚篤，臭氣相投，所以一切的行動，都是同一趨向的，而且思想不謀而合，不顧道義的。

杜勒賽西的個性，也正是完全類似，在他的心目中，就祇有羅馬。王朝是他服從追隨忠的，雖粉身碎骨，都是份所應爲的。換句話說，即使當時耶穌基督的拯救生民於水火的偉大工作，他也無所動於衷，反而認定是這「木匠之子」的一種叛逆行爲，爲了維護羅馬，他不顧一切地加以阻撓和迫害，他的所爲與馬沙拉同一轍。

大坂城龍虎會

場面偉大・演技優越

「大坂城龍虎會」是日本東寶影片公司出品的一部日本內的大爭鬥片「大坂城」，上映以來，頗得一致好評，被座非常擁擠。這部影片，製片成品之高，比之以往同類出品還有過之。片裏所描寫的爭奪大坂城，德川兵團攻大坂城的一幕，千軍萬馬，排山倒海而至，雄壯、烈戰、炮戰，搶戰，壯烈追戰，場面險驚人。偉大無倫，是世界影片中對之作特加渲染，寶劍故事。

雄美人亦跡，香川京子飾鳥居，保名，美人郎操觚；染城美人有三船敏郎，大雄英本色，扮演一天美大夫；現大不敗的劍客，刀殺人，百發百中，尾里子，其他可左右一戰；女大也角色均出衆，文武雙全。技片中除了激烈的鬥場面外，緊凑處追劍，亦有一術，刀和技時時施放烟幕，放浪香趣，有時不少方面戰鬥，冲天角演的主角由小川虎之助飾演阿兵衛，三船敏郎飾演千姬，香川京子飾演...，星由美子飾公子，久我美子飾演理想的秀人選。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，特別報告，每日公衆活動報告。國潮語新聞。三十分名曲。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目「科學與工業」。十五分「怡嬉北調精華」。四十五分「細語說」。十時粵曲選唱。三十分直播昨晚兒童之聲一點唱節目。十一時粵曲選唱。十二時故事「一個勇敢的小孩」。四十五分時代曲選唱。十二時報時，故事演講「仙鶴神針」。三十分漁民天氣預告，一知識解說，粵語流行曲。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「小曲細聽」。二十八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分「中詞西曲」時代曲。二時國語故事「姣鳳奇緣」大結局。三十分粵曲選唱。三時時代曲選唱。十五分「下午南音」。四十五分「工作不忘娛樂」一點唱節目。四時十五分「儒樂欣賞」。四十五分名曲一闋。五時故事演講「唐史通俗演義」。三十分連續性戲劇「鏡花緣」。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。三十分成語新講「撫髀興嘆」。四十五分講談節目「一日之計在於晨」。七時「燈候迎客」點唱節目。三十分「我們住在太平山下」。八時報時，詩詞歌賦精華錄「陳興義與其人其詩」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分直播「政府與民衆」。五十八分天氣報告。十時轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「漁民一週」。十時十五分時代曲選唱。三十分國語長篇武俠小說「鐵騎銀瓶」。十一時「韓江晚唱」。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十六分節目預告。三十分英語教授。四十五分天氣報告，口琴節目。八時天氣報告，時代曲。三十分錄音粵曲。九時三十分歷史傳奇「弓馬壯紅顏」。三十分婦女生活節目。十時粵曲。十一時直播成語故事。五分時代曲點唱。十五分粵曲。三十分倫理小說「楚梅娘」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分「人間三十年」。三十分天空小說「斷魂曲」。一時二十八分天氣報告。三十分電影故事「天下第一劍」。二時戲劇化倫理小說「蘭菊爭香」。三十分粵劇精選「昭君出塞」。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。十五分粵語流行曲。五時少年偵探「鐵臂人」。三十分歐西流行曲介紹。六時成語故事。十五分時代曲。三十分武俠小說「劍影琴聲」。七時「小康之家」。三十分體育雜談。四十五分時代曲。八時驚險小說「月夜兇殺案」。三十分本港風災警告制度。四十五分時代曲。九時錄音節目。三十分天氣報告，長篇文藝小說「河邊草」。十時香港政府新聞處消息。五分中國文選。三十分時代曲。十一時天氣報告，民間故事「沉冤得雪」。三十分明日節目預告，「清宮妙韻」。十二時報時，完。

麗的呼聲：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀合節目報告。二十分粵語流行曲。三十分時代曲選。九時粵曲點唱。十時大衆信箱。十五分今日本港與社會服務。二十分時代曲。三十分南音演唱。十一時錄音寫實新編「愚蠢的好勝者」。十五分粵曲。三十分倫理故事「夕陽荒塚」。十二時新聞報導。十分股市行情報告。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會小說「水東流」。一時諧劇「引起妬忌」。三十分時代曲點唱。二時錄音電影故事「天下第一劍」。三十分粵劇選播「英雄掌上野薔薇」。三時三十分粵語流行曲。四十五分時代曲。四時祝壽祝婚點播，金銀合及電視節目報告。十分社會服務。十五分生活講座「生活的波濤」。三十分粵曲。五時社會現實小說「離海遺恨」。金假報告。三十分時新流行歌曲。六時「西遊記」。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「鯉魚女俠」。三十分文藝小說「半吏」。八時新聞報導，天氣報告。十五分科學漫談「醫管的趣味」。三十分粵曲。九時戲劇化歌唱小說「海角紅樓」。三十分談天說地「牛的種類」。十時中篇文藝小說「父親的秘密」。三十分通俗故事「七俠五義」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀合節目預告。十五分時代曲。四十五分夜曲。十二時完播。

麗的呼聲金色：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。三十分英語教授。四十五分新聞報導。八時各種雜曲（山東琴書）。三十分新聞報導，天氣報告，金合節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分客家漢劇。十五分婦女講座。三十分粵曲。一時今日本港與社會服務。十五分婦女講座。三十分金銀合國語廣播劇「珠江淚痕」。十二時轉播港台節目「仙鶴神針」。三十分新聞報導，天氣報告，金合及電視節目報告。五十分時代曲。一時平劇。三十分評話「宏碧緣」。二時南方雜曲。三時長篇戲劇化小說「風雨閨閣」。三十分潮州曲點唱。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時社會服務，金假報告。十五分時代曲。三十分兒童信箱。四十五分世界童話「漁夫和他的妻子」。六時英語教授。十五分中國藝術歌曲。三十分小學生修業輔導「常識科預習與應試」。七時口琴演奏。三十分銀色新聞。八時新聞報導，天氣報告。三十分錄音國藝小說「冰娘」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分平劇選「孟麗君」。十時國語戲劇化小說「紅粉飄零」。三十分平劇雜談。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）五時兒童歌曲演唱。二十分短片。三十五分武俠片「森俠卡羅」。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。三十五分喜劇「愛姬奇遇」。八時世界新聞片（粵語）。卅五分英語片「皇家大律師」。九時五十分世界新聞片（英語）。十五分英語片「阿當與夏娃」。四十分法律片「英國奇案集」。十時三十分英語片「比得根」。十一時報後新聞及天氣報告，收播曲。

分類告白

國醫

白花蛇舌草　正式馬來亞純種白花蛇舌草　八二九九六六泰洽

婦科聖手 梁愛華醫生　店內電話八〇三三五五

婦科　特效藥　伯有孕多　免診即日見效

李冰妍醫生　婦科

王廣發　癬　卅六年活人無算

白蝕　白蝕特效專藥底醫治

美國新型耳聾機　袖珍型眼鏡型

英國殘廢病輪車

方佗中醫師　卅年經驗 婦科兒專科

臭狐 曲綫 疤痕 整容所 面容

血癬丸

蔡德芬醫生　耳鼻喉 頭部痛症

許鎮波

杜蟲靈藥

梁耀文醫生　風濕　筋骨痹痛

四補精 Sipogen PAULVICKEN

黃華湛醫生　痔瘡　無痛脫落・永不復發

靜林氏　體虧　咳喘

廖榮華醫生　尿病

何子一　白蝕

徐若農　皮膚瘡科　中醫 經驗外科專門

洪亮醫生　鼻　耳

婦女福音

朱仁生醫生　外皮　小便

關錫沛　腫

尹國良　瘡科皮膚

熊國輝　癬

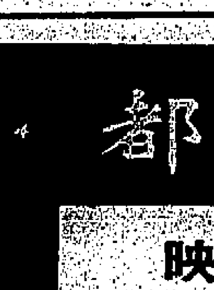
梁鳳鳴　婦科

葉伯均　疑癬皮膚　尿病

大小婦科　特效藥

同場特別加映　歐洲國際足球大賽特輯　場場真絕無波蠱惑　十場戰況熱烈港綠香港觀眾即可低價欣賞

樂聲・大華　請勿錯過　片關係約今天最後　青春欲火



SINS OF YOUTH　・片上中文・

東樂　下期獻映　阿飛世界

英京　今天公餘場　和平萬歲

貴光　神鞭胭粉俠

金陵・國民・金華・新舞台　今天五點半・七點・九點半　逃出鬼門關　魂化奇緣　奇非夢　漁島熱舞　明天加開十一點早場粵語片　夜雨秋燈　金刀奇俠　再世奇緣　傻俠王勤

娛樂・新華・豪華・利舞台・樂宮・麗聲・皇都・樂聲・大華

萬人空巷盛況空前

金像獎導演 帝：尤連・納伯

THE MAGNIFICENT SEVEN　特麗七彩　七俠蕩寇誌　片上中文

場場滿座人人讚好空前絕後

信譽保証：最佳電影！

連滿九天！第十天獻映

人生百歲，難得一見的空前巨構！

美高梅最榮譽製作　十一項金像獎巨構

查路頓希士甸　積琪郝健士　希雅哈蓮娜　威廉韋勒

賓虛　BEN-HUR　現在彩色片上中文

今天 一時半・四點・五點・七點・九點 獻映

狄波拉嘉・羅拔美湛・彼得烏斯汀諾夫 主演

牧野游民　THE SUNDOWNERS　特藝七彩片上中文

連接三個月全美賣座冠軍！

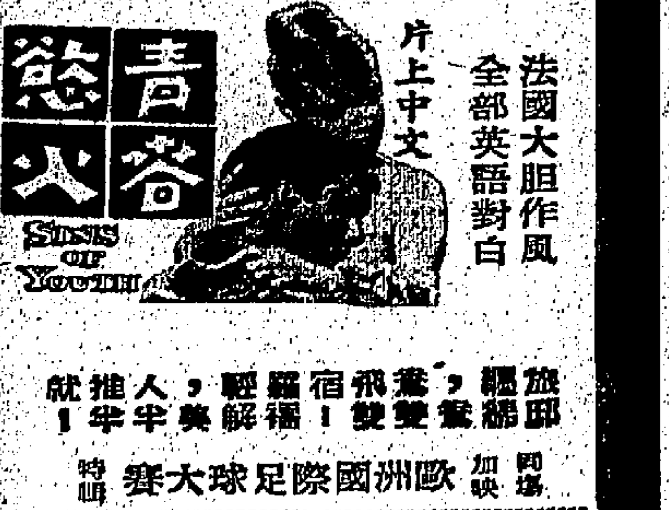
今天四場盛大獻映

冰國英雄傳

片關係約最後今天　五點・七點・九點半

想睇好波請勿錯過

艾妮絲羅蘭



青春欲火　SINS OF YOUTH　法國大胆作風　全部英語對白　片上中文

加映 歐洲國際足球大賽

明天：九月暴風雨

港九首輪影院聯合廣告

市声

愛.熱.鬧.的.鯊.魚

在游泳的時候，挹危險的事情就是遇到了鯊魚。牠多數在何時何地出現？怎樣去防避牠的襲擊？值得一下此類的本質，在游泳時是有益處的。

近年來，世界各處的海灘多數有鯊魚出現。難道這是由於鯊魚增多了的原故嗎？有些專家相信，現日鯊魚的數字，不會多於往日的；他們出現較多的原因，就是因為近來游泳的人士較多之故。

鯊魚顯然是愛熱鬧和喜熱鬧的動物，牠多和擾攘的地方去的。夏天的沙灘與划艇地區是熱鬧場所，因此鯊魚便愛游泳去趁熱鬧了。

人們認為牠在一兩年前出現得較多，但是科學家則相信，這是不足以作為準確的，牠們在任何一處出現的次數，簡直是年年不同。

不過，無論如何，牠實在是海灘游泳者的可怕敵人，牠在本年內這裏的海灘上出現的情形如何，是沒有人可猜測得到的。但是，如果你和你的家人打算在這年內到海灘去玩，最好懂得了些防止這種海中的老虎襲擊的方法。

鯊魚的種類大約有三百種之多，由一呎以下的小鯊魚以至六十呎長的鯨鯊。牠分佈在世界各海洋中，但卻很少棲息在寒冷處。不過，格陵蘭的鯊魚也愛在北冰洋中出沒的。有些鯊魚則喜歡在深海和大海裏生活。有種淡色的鯊魚，則喜歡在鹹水和淡水處棲息。有幾種愛在淡水和河流裏生活，還有一種祇愛在淡水裏流連。

在所有生存最久的魚類中，鯊魚最能適應生存的環境，因此祇經過了數百萬年之後，牠仍有數種器官未有改變。

牠們吃東西的情形是相當驚人的。很多種鯊魚的上顎和下顎都有很多行牙齒。這些牙齒折了時，便跌了出來，再由新的補上，一生都是這樣，因此牠們的牙齒是相當銳利的。

牠吃東西時，是不會咀嚼的，卻是連骨帶肉吞了進去。牠們很少會中毒的。虎鯊會把瓶子、罐子、車胎、木板、煤、有殼的龜、有毒的硬殼魚和有刺的魚吞進肚裡去，結果是一樣消化的。

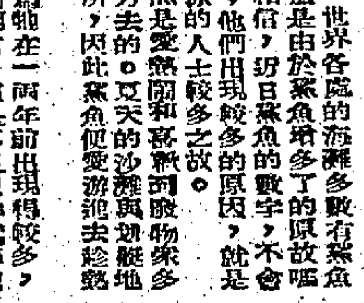
牠們在受到子彈和魚叉擊中時，會加以還擊。有過一項記載說，有一個漁人斬去了鯊魚的頭，正在俯身把它嘴開之際，他的指頭卻給咬斷了。

有危險性的鯊魚，大約祇有廿四種。其中最兇惡的一種，就是白鯊，通常有廿呎長，一百磅重和兩吋長的牙齒。不過，即使是這些會吃人的鯊魚，有時在見到了人的時候，也會游走去的。那末，牠襲擊的動機是什麼？怎樣才可以驅逐牠？

據研究的資料指出，一九五九年中，非挑釁的鯊魚向游泳者襲擊的事件共有卅六宗；挑釁性的襲擊祇有三宗，其中那些鯊魚都是為了自衛而還擊的。在前一項的襲擊中，祇有兩宗是在華氏七十度的海裡發生；至於襲擊的時間，下午一時後較早上多兩倍。這就足以支持一位澳洲專家所說：鯊魚多數會在下午二時至六時之間向人襲擊。

二次大戰後，有人用一種可以在水中溶化，發出惡臭的醋酸銅來驅逐鯊魚，不過並非常常生效。最佳的辦法，還是用網將海灘保護了。

你別以為牠的視力不佳，而鼻子又相當靈敏，因此便希望以快速的行動閃避牠的視綫，更在礁石附近希望擺脫牠。據研究所得，這祇是錯誤的，千萬不可冒昧嘗試！（洛山）



戴假髮的故事

英國法庭有趣傳統

在一般人的心目中，只有禿子或演戲的人，才會戴上假髮；但是在英國以及英聯邦各地，卻有一些人規定必須戴假髮的。這些人是法官和大律師，他們每逢出庭時，除了穿上法衣之外，還要戴上假髮；這是英國二百多年來的傳統，相沿至今，從沒被人打破。

法官和大律師為什麼要戴假髮？關於這一點，我們要回溯到十七世紀的時代；那時英國的宮廷，流行着戴假髮的風氣，無論男女，都以戴假髮為時髦，視之為高尚的象徵。這股風氣首先傳入了法庭，主要是認為法庭係一種高尚職業；及至這股風氣在宮庭消失時，保守成性的法庭，卻繼續予以保留。

時至今日，一般人都蔑視假髮，甚至斥之為「非洲酋長的班飾」；但是英國法律界人士，始終無意廢棄此一傳統。尤其是執業律師的人，更認為假髮是他們踏進高等法庭的敲門磚；原來英國律師有兩種，普通律師只能出席低級法院，不必戴假髮出院，如果要戴假髮，便顯示他們已升為大律師，享有出席高等法院的資格了。

假髮可以現購或定製，它正像帽子一樣，有大小尺寸號碼；它的售價很高昂，每頂至少也要二十金鎊。倫敦的「雷門斯考公司」，是製造假髮專家，它也是一家具有二百一年歷史的老店，只此一家，並無分支；如果要採購假髮，只有它才有供應。它的主持人世代相傳，獨沾一味，對於一切製造技術，從不肯向外洩露，因此始終成為假髮的「托辣斯」。到了近年來，它的出品也有了相當改進。初期的假髮，係用真正的人髮拼合而成，後來改用馬尾製造，現時卻全部改用尼龍，質料比較輕便得多，夏天戴起來也不覺得怎樣熱。其次，以前的假髮，需要每天梳理和撲粉，其麻煩之處，就像現代婦女做頭髮一般；直至最近，才發明了一種毋須日日梳撲的假髮。又次是型式上的改進，現時的最新型假髮，是頂上一片平滑，兩邊掛着像一條條香腸的髮鬈，後面則拖着兩條像辮子般的小尾巴。

英國的法律界人士，對假髮是十分重視的。一般新入行的人，把購買假髮的那一天，視為一生最值得紀念的日子，平時也常常拿出來，讓親友們參觀。可是，假髮以舊為貴，嶄新的一頂假髮，根本就不會被人看得起，只是給人以「初出茅廬」的印象；反之，假髮愈舊，便愈顯示其資格愈老，只有這樣的假髮，才值得人尊重。事實上，英國有所謂法律世家，世世代代都從事法律這一行，因此一頂假髮，往往是父傳子，子傳孫的傳下去，有若傳家之寶一般。

在一九二二年間，英國開始有第一位女性出任大律師，當時便引起一項問題：那就是女大律師出席高等法庭時是否也要戴假髮的問題。後來男性法官為此召開一次會議，結果決定，傳統不能改變，女性也沒有例外；自此之後，英國女大律師出庭之前，都要花費一段的時間，將自己的頭髮夾起，然後戴上假髮。

據有經驗的法律界人士說，凡是購買假髮，應該選大一個碼，理由是：「當你揀或戴適一宗棘手案子時，你的頭就是會脹大的。」（文光）

彭雪琴熱戀梅姑

彭為湘軍名將，當諸生時，有文無行，嗜賭如命，熱戀鄰女梅姑，願賞夢未諧，而人天遠隔，傷心之餘，鎸「漢書為下酒物，梅花是知心人」小印自佩，亦至性人也。

伺軒

衡陽彭玉麟，字雪琴，諡剛直，為湘軍名將，與曾（國藩）、左（宗棠）、胡（林翼）齊名，亦文人而統兵者。當諸生時，適杭州高蝶舟（人鑑）太史知衡陽府，見彭所為文而奇之，招至署，教以體裁作文法。衡陽學風夙盛，應童試者輒逾千人，故入學頗不易，是歲剛直預試，正場及覆試皆在前三名，人咸以案首期之，彭亦頗自信。終覆之日，諸生例集縣署前聽榜，忽府公召縣令去，旋匆匆返，即斷名唱榜，彭列第三名，雖快快，但屆前茅，亦不為意。數日後，縣令召彭至署，從容語之曰：「以文論，汝宜第一，亦知不得之故歟？」謝不知，曰：「府公之意也。終覆之日，匆匆召我去者，即為汝事；府公言彭某他日名位未可量，一衿之得失遲早，皆可不計，今歲在吾署讀書，若縣試第一人，必謂明府推轂為之愛耳，是其終身之玷矣！宜抑置第三。」汝不可不知也。彭由是深感高公之知遇，貴顯後，每舉此以告人，以示不忘。

剛直不論居公署或私邸，輒以「梅雪山房」四字榜其齋室，又鐫一小印，文曰「漢書為下酒物，梅花是知心人」，繫腰際不離身，左右皆不解其故。有里人頗知其底蘊，因語人曰：「剛直少年時實無行，嗜賭如命，呼盧喝雉，豪興遄飛；又私一鄰女曰梅姑者，情好彌篤，每賭敗，即竊取梅姑之釵環，質錢償負，或更作孤注之擲，梅姑雖覺，不以為忤，反溫顏慰彭曰：是區區者何足道！但願得諧白首，於願足矣。其時俗尚早婚，剛直亦娶妻有年，梅姑至降心甘為妾媵，而兩家父母均不許，亦終不諧，梅姑殊是以歿，彭遂引為終生之恨。其所以投筆從戎，慷慨請纓者，實欲借沙場以殉情，追梅姑於地下，故每戰必身先士卒，且與敵人鋒鏑最密處，大呼陟進，一往直前，不知往往以此斬將搴旗，攻堅破堅而建奇功也。故剛直過蹈險艱，瀕於危者不知若干次，而終不死，亦奇跡也。

彭既不死沙場，積功所至，乃成清廷方面大員，官兵部侍郎，加宮保銜，奉命任巡閱東南各省，旌麾所至，多登臨山水，公餘休沐，則嘯傲烟月，依然書生本色。然每有題詠，必述及梅姑，如登太白樓四絕云：

「詩境重新太白樓，青山明月正當頭；三生石上因緣在，結得梅花不用修。」

「剛此何嘗敢作詩，梁蝶山掬淚仙祠。頹然一醉狂無賴，亂寫梅花幾十枝。」

「姑熟溪邊憶故人，玉顏冰澈絹纖塵。一枝留向江南去，願寄相思秋復春。」

「太平鼓角靜無譁，直北蕪旌望眼賒，無補時艱深愧我，一腔心事託梅花。」

或傳梅姑實未死，惟迫於母命已別嫁，彭雖時有賭郵，但格於世俗，終無重晤，甦於第三首云云，不為無因。蓋唯其英雄，斯有此性情，此彭之所以為一時人傑歟？

彭在長江巡閱任內，嘗構屋於杭之西湖，額其居曰「彭廬」。一日簡從遊湖，至三潭印月九曲橋，適有一妙齡少女，為滿洲貴官之子所戲弄，女窘急欲投湖自盡，彭閒所見，乃招其人而詰之，公子不知其為彭也，猶自敘門閥以憫之，彭曰：「借如汝言，即我為汝之父執矣。今日且代爾父稍申家法，俾汝知誡。」呼從者掌其手心數十下斥去，遊客稱快，其他類此甚多，為湖濱居民所樂道云。

半靜彩地帶

丹尼

由今天起，九龍每日供水十二小時，港區僅得七小時。如要「食水深」，請到九龍可也。

×　×　×

長髮披肩，赤足走路，狀類瘋山大哥人的菲律賓人三男一女，由日過港轉返馬尼刺。他們是「世界和平使團」，他們認為人類是從大自然而來，也將隨大自然而去，他們之所以蓄髮赤足就是順應自然。「世界和平」，毋乃也是「自然而來」，「自然而去」嗎？

×　×　×

一位女校長在講演防止飛仔和飛女問題時，說「阿飛」一詞在任何字典均無法找到。在香港，任何字典都找不到的詞句實在太多，如「平安小姐」「斑馬先生」「沿步路過」「晴行快的」等都是。

×　×　×

一方面傳說楊傳廣放棄參加下屆世運，另一方面，又立刻加以否認。但楊傳廣在紐約對記者表示，他非先計劃參加下次世運，因屆時已是卅一歲，體力大有問題。

×　×　×

將來三方面所說，都是對的，不過，三方面都犯了同一毛病，那就是「言之過早」。

短篇歷險故事

歷劫生還

三、食人國

丁凡

我正在想逃亡之際，不知誰人抓住我的頭髮。我沒有時間去考慮這一點，我的手拿着一張小刀，於是揮刀向上猛插。

我聽到有人哎喲一聲，我趁着那抓住我頭髮的手一鬆，我就縱身下水，企圖向最近的陸地逃生。

雖然這時離岸很遠，但我相信有辦法抵達。

我正在拼力泅水，卻發覺身旁有猛烈拍擊的聲音，側身一看，見到是鯊魚的鰭。

鯊魚圍繞我的身體幾次，顯然有把我吞食的意思。我下意識地向船上的人呼救，但所得的僅是星古一陣熱烈的喝采聲。他大概認為他想殺掉我的目的，鯊魚是可以替他做到了。

我沒有多大氣力去掙扎，我向上帝祈禱，說我將要跟這個世界永別。但是突然一個巨浪把我捲到海中，使我失去知覺。

不知過了若干時候，我方甦醒過來。我張眼一望，發覺自己躺在一個海灘上。我看見有兩隻黑毛茸茸的腳，距離我不夠六吋。

我仍然很疲倦，但眼前的環境使我想知道我是置身在什麼地方。

我把身體兩面轉動，才知道我是置身一群世界上最野蠻的民族裏面。

這些土人的頭髮很長，也很蓬亂。他們的臉龐都塗有紅色的顏料，每人的鼻子都穿着一條獸骨，他們帶有一支矛和一個盾，殺氣騰騰，使人見而生畏。

我想向他們說明我的來歷，但我的氣力也說不出一句話，我只能夠用手來指着我的口。他們似乎明白我想喝水，咦然一聲，把我抬到一條小溪，讓我俯身喝水。

我渴得很，喝了很多水，我發覺自己的下身赤裸——我的褲子大概是在游水的時候失去了。但所有土人不分男女也是全身一絲不掛的，因此我很快就克服了羞澀的感覺。

他們把我帶到一個廣場，廣場的四面都是茅屋。我來到一間茅屋的面前，裡面走出一個身上只穿有一串貝殼的人。這個人顯然是他們的酋長。

酋長說了一句話，其他人就把我挾持到另外一間細小的茅屋裡面。我的腳一路進去，我知道性命像水一樣凍。

茅屋的中央架有一條柱，有兩個土人倒吊在柱上，身體的一部份已經被割掉。我猜想他們是將那些被割掉的部份，拿去作他們的點心。

我現在知道，我是置身在食人國裡面，我已經做了他們的俘虜！◎

論事

拄東楼西集　南宮

執一偏而論事，往往失其平，此評者之大忌。以下一故事為例：

魏齊（魏相）為范雎（秦相）之仇，秦欲伐魏，魏使須賈使秦謝和，秦索魏齊，魏齊聞風遁趙，求庇於平原君。秦誘平原君入秦為質，易魏齊。趙王發兵圍平原君家，索魏齊，魏齊投相國虞卿。虞卿棄相，偕魏齊走大梁，謂曰：「信陵君慷慨丈夫，我往投之，必立刻相迎。」虞卿徒步至信陵君門之通，信陵君方解髮就沐，見聞大驚，曰：「此趙之相國，安得無故至此？」使主客者辭以方沐，延請入座，因叩來意。虞卿具告始末，主客者入告信陵君，信陵君畏秦，不欲納魏齊，又念虞卿千里相投，不好直拒，猶豫未決。虞卿知信陵君有難色，大怒而去，含淚見魏齊，曰：「信陵君非丈夫也，乃畏秦而卻我，吾當與君間道入楚。」魏齊曰：「吾以一時不察，得罪范叔，一累平原君，再累吾子，又欲間關跋涉，乞憐於不可知之楚，我安用生為？」引佩劍自刎。這裏信陵君問於賓客曰：「虞卿為人如何？」侯生曰：「虞卿以三寸舌取趙相印，封萬戶侯，及魏齊窮困而投虞卿，虞卿不愛爵祿之重，解綬相隨，天下如此人有幾？」信陵大慚，急挽髮加冠，使與人駕車疾驅郊外追之，虞卿見信陵君車騎，趨避不見，信陵君見魏齊屍首，撫而哭之曰：「無忌之過也！」

然此一事，論者多短信陵君而許虞卿，平心而論，信陵君何嘗不對，虞卿也不一定對。

在戰國四君中，以信陵君為賢，餘不足數。且看其背魏王，竊晉鄙軍救趙，毫不猶豫，此非「慷慨丈夫」嗎？這比之納魏齊一事嚴重得多了。他之對納魏齊一事遲疑不決者，因其畏秦，但魏齊何如人，是否值得以國家命運為殉，這是不能不有所顧慮的。——奪晉鄙軍救趙，為趙亦所以為魏，趙鄰魏，故其所為，為國多於仗義。若徒仗義而納魏齊，因而害國，又豈「慷慨丈夫」所應為？

魏齊之對范雎事件，如果不是為了妒才，就是出於粗莽，其處殺范雎，充分表出他殘忍的性格，其逃趙自保，以此而貽禍平原君，自首，以殺平原君，而又投虞卿，豈非可能又害了虞卿，乃又走大梁，希求苟活，這簡直是一個愚昧自私的傢伙，信陵君為什麼一定要納他呢？更為什麼一定要為這等人擔當血海干係呢？

至於虞卿，為魏齊而棄官相印，除了中於所謂仗義虛名之外，不見得有此必要。魏齊非趙卿，不投虞卿而投平原君，這平原君是不得才被迫投虞卿，誰非生死交，則虞卿又何必以此報之呢？

論事當從大體着眼，才得其平與公，那些貴信陵君者，一偏之見罷了。

論事當從大體，執一偏而論事，往往失其平。

美伯伯

南宮博

遺言

千岩老人非常清醒，對於自己生命結束是沒有遺憾，他的人生，雖然未曾經過好的生活，可是，他的晚年是在健康中過去的，疾病，突如其來，而且就一病不起——在傳統的習慣上，這是有福的人底下場。

老年的可悲，是纏綿病榻，經年累月。

現在，生命的油燈餘光漸熄——滴天已黎明了！航船打滑小槳，在香溪之上航行——人間的一天生活，和過去所有的日子一樣地開始了。

老人似乎還能聽到鐘聲，或者，他自習慣得到鐘聲的意念。

終於，他乾枯的面頰上浮現出微笑——就在這時，他的目光與姿白石相遇，老人感慨無限，喃喃地說：

「白石，我走在文英的前面了——」他發出一聲嘆息：「但願你有好運氣！」

姿白石跪下來，忽然握住老人乾癟了的手。

於是，老人轉向兒子，沉沉地說：「讓白石住在此地——和家人一樣。」

垂死者對自己的關顧，使姿白石無法再自制，他的淚水了下來！但是，他為了忌諱，他低下頭，悄悄地將淚水拭去。（八四）

凌波學士

淩蔚

三、校后搖身作美官

沈秀如答以後日可以回復，張賈辦遂默然而去。時陳公館儼如一紅衙之住宅，門外雖衛兵森嚴而立，而廳堂小吏，則日奔走其門，沈老太頗投機之，分別延見，來賓皆既然惟命是聽，而沈老太亦各假以顏色，故賓至乃如歸，而應亦日以滿。張賈辦知沈老太之權力，可以牽制陳公館也，故趨之為益勤。彼以前日由陳公館得見沈秀如後，倘賭被之件，希冀得遂，則所得佣錢，當與普通為較厚，既以佣錢數目，微示其大略，在沈秀如方面，亦可有四五萬元之佣錢，大利所在，人自爭趨，況其以近官得力，所得較易者乎？惟私心惴惴，恐沈秀如不甚盡其力也，越日，不待其回復，逕詣陳公館之門，沈老太乃出見之。

張賈辦尚慣於奔走官場門路者，以沈老太出見時，意頗淡，知其對來者不俟回復後，急於求見也。張賈辦窺悉其旨，乃笑而言曰：「沈小姐事至忙，我又不便至潘公館詢之。昨日潮行時，我面囑後日始有消息回答。我今日狀如追不及待，遽行來見者，以省政府購械之件，消息早已外傳，而洋行掮客，爭欲沾手，其沾手之法，不外厚酬佣錢以予人，賄以利以冀其事之成。然此種掮客，多屬門外漢，不甚明瞭內容，自知不能免爭此宗生意，故放出厚斷佣錢之謠言，以圖破壞。然此頓佣錢數目似雖厚，而必不容易得到手，故明智者皆不為謠言所惑也。」語至此，沈老太已知其來意，即問曰：「此批購械佣錢，汝昨日所大署向小女示之，難道亦有洋行掮客，故放出謠言，以圖破壞？」張賈辦答以是。

沈老太聞而笑曰：「小女對於洋行訂購物料事件，向少經手，恐未易為力，將交易兩方，又放出謠言，厚斷佣錢，則大利所在，爭者自多，正不知鹿死誰手？」張賈辦曰：「此鹿共逐，在我意料中，則得鹿希望之大，不能與沈小姐爭勝。故我特向館進官時，須留意萬分，亦步亦趨，方能有成也。」沈老太頷之，而未答以一詞。

張賈辦隨掏出一小盒：「茲以微物，分奉沈老太，笑而受之。」沈老太故作驚詫而視之，則為金質鍍兩枚。言曰：「昔人謂無功不受祿，對此所囑之件，語已會，未遑錄還之力？」張賈辦曰：「此安足酬？古人初見贄禮，表微意，故猶於古人初見贄儀。」沈老太仍堅辭不受。且曰：「其數並非區區，我亦受之不安，贈者為金鑽戒一枚，我亦略知其值，在港幣千餘元以上。我與小女何敢冒昧而取此？」（四○一）

九龍荔枝角 荔園
大門 小童三毛 半票
海灘泳棚 游泳衣物共身設三毫
第一劇場 南洋 魔技團
第二劇場 最新粵語片 香魂 翠谷 全部七彩新
第三劇場 順母橋
第四劇場 唐伯虎與九秋香 黃飛鴻 困黑地獄
第五劇場 話劇 愛與恨
第三劇場 環遊天下
機動遊戲 荔園舞廳
明日特別大放送

追魂 太極鏢
金國 陵民 新華 金明 台舞 寶莉 京華 麗國 今天七院 爆場
吳君麗 于素秋 陳寶珠 曹達華 林蛟 劉克宣 王風 聯合主演

金陵 大世界 好世界 國際 新新 高陞 紐約 長笑 樂
今天仍映
八院
月明公司攝製 武打大片
關東三女俠
曹達華 于素秋 鄔麗珠 梅蘭 劉克宣
任彭年傑作

中央 今日 五點半 ... 戰血浴車站
明日 七點半 魔犬驚魂

工商晚報 分類廣告 費廉效大

中央 東方 明星 快樂 ... 即日 九院 仍映
十年一覺揚州夢
大鵬公司出品

交通版

渣華公司歐亞線貨輪 仙來利航來遠東
明日可抵港落貨二日前往日本 斯路士吉七日到埠翌日返歐洲

【本報訊】渣華輪船公司歐亞線貨輪仙來利號（SEINE LLOYD）由歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無貨他，當可於明（一）日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（二）日離港，繼續航赴日本。另線斯路士吉號貨輪（SEROOSKERK）則自日本回航，計程將於七月七日航抵香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（八）日離港，經新加坡前往歐洲。

美國醫學博士 晏達臣攜眷屬 昨由台灣抵港
在此遊覽一週後飛曼谷

美國科羅拉多州著名外科醫學博士晏達臣，昨偕夫人及兩子女飛來遠東，作渡假旅行，經日本及台灣，暢遊多天後，於昨日中午乘民航公司班機抵港。據晏博士云：他在台灣遊覽期內，曾應台灣國際醫學研究院邀請演講數天，他們此次來港，純是遊覽性質，將在港逗留一週，並擬赴澳門旅行外，將繼續赴曼谷旅行。

圖爲昨日抵港之美國外科醫學博士晏達臣夫婦偕子女乘民航機抵港時攝。

國泰班機 來去乘客

【本報訊】國泰航空公司澳洲雪梨、墨爾砵代表谷巴及安諾特時，航空公司墨爾砵總代理經理史密斯，定明（星期六）日乘「國泰」一航機來港，彼等出席七月三日及七月四日由「國泰」召集之第三屆週年交通及營業會議。

亞瑟成狄嘉爵士伉儷，留港渡假一週後，定明（一）日乘「國泰」航機赴吉隆坡。成狄嘉爵士爲一民航工程師及英國一間公司之合夥人，渠赴馬來亞係指導馬來亞聯邦政府建一海軍基地之計劃。

澳洲水上流動展覽會委員千尼路斯夫人，昨（廿九）日乘「國泰」一航機返雪梨，該流動展覽船，現時停泊在孟買，并將再訪問喀拉蚩及可倫坡。此行異常成功，該船曾訪新加坡、馬六甲、吉隆坡及庇能，介紹澳洲工業製品。（修）

均輝國泰合辦 澳洲遊覽團 定八月出發

本港殷威旅運社之均輝公司，現與國泰航空公司合辦的澳洲遊覽團，定期八月三日啓程乘噴射機出發。該公司歷史悠久，經驗豐富，其每次舉辦各國遊覽，本服務忠誠，大得遊客稱許。該公司此次舉辦之澳洲遊覽團，爲便利港僑及學生放暑假之便，參觀或參加雪梨商展會，遊覽澳洲名勝，及可以順便探親其留學澳洲的子女等。航費特廉，該公司代辦理手續時，必要提早報名，連日報名者，極爲擠踴。

美出版社主任編輯 麥堅遜昨來港休假

美國加利福尼亞州主要出版公司之編輯主任兼美術版編輯，昨（廿八）日，在其遠東旅行中，乘威爾遜總統輪抵港，此即比華利山京出版公司編輯負責人麥堅遜。渠將利用美國總統輪船公司之新航程表，在港停留一週。所謂新航程表即由香港折返馬尼剌後，再回航香港之航綫。以前美國總統輪船公司之客輪，係由日本、馬尼剌、香港，然後直接返美，現在該公司客輪由港駛往馬尼剌後，又回航本港之航程，使遊客在港有停留六天之時間。

麥堅遜稱：此爲其第一次遊覽香港，同行者尚有洛杉磯太平洋梅櫥藥品公司總經理哈富及其夫人。哈富夫婦亦將在港停留一週，待威爾遜總統輪由馬尼剌返港時，再乘該輪離港。

窩路堅表士任 由日本飛抵港
推銷員日本小姐隨行

兩位年青美麗的日本籍小姐長與薛美子和櫻井葉子，昨應瑞士窩路堅表廠邀聘，前往瑞士表廠任名表銷售及服務。此爲日本小姐首次應聘該瑞士公司。該兩日籍小姐將旅行世界的一半，已於前（廿七）日乘瑞航班機抵港，同行者尚有該瑞士表廠商業主任何賓納。何氏稱：觀光瑞士的日本遊客不斷增加，日本小姐對業務具有極大的吸引力。該兩位日本小姐已與廠方簽訂三年合約，抵瑞士後將留廠受訓三個月，然後分別在東京市及日內瓦工作，前日啓程時表本港總代理寶石有限公司嘉本卓長昌桂氏留港期間，迎接何氏將介紹該廠最新出品，美海軍和瑞士科學家發海底探險家凱拉的「該廠所出深水航海表」，深水三百餘公尺，經試驗，何氏將更介紹一種新型航海表。

亞洲雜誌 編輯抵港

印度籍新聞工作者賽泰蕊拉，於前（廿七）午乘瑞航班機自加爾各答抵港，出任不久將在香港出版的英文亞洲雜誌助理編輯。賽泰蕊拉曾留學美國賓夕法尼亞大學專攻新聞學，後曾擁在美服務載通日報及雅典俄亥俄日報，曾留美三年，最近始返印度。

圖爲瑞士窩路堅表廠商業主任（自左至右）何賓納、日本小姐長與薛美子、櫻井葉子、香港代理商嘉桂昌等在啓德機場留影。

丹麥駐泰大使 昨日抵港

丹麥駐泰國大使文克夫，偕夫人昨由曼谷乘「泰航」客機抵港。文大使此行乃經港赴馬尼剌，參加七月四日之菲律賓獨立紀念日，將於明（一）日離港赴菲。文克夫大使曾出使倫敦、芬蘭等國，已歷升任，故對東方民情與文化頗有深認識。丹麥駐港領事佛烈達力遜氏昨往機場歡迎。

告預輪船日入（入日輪船預告）

（船名）	（船類）	（西名）	（由何埠）	（日期）	（公司）
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	新加坡	一日	香港東方
蒙巴莎丸	貨船	MOMBASA MARU	新加坡	一日	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
拉莎	客船	LA SALLE	美國	一日	聯來
海利	貨船	HELIOS	日本	一日	多利順
瑚央	貨船	HERVAR	山打根	一日	多利順
仙來利	貨船	SEINE LLOYD	歐洲	一日	渣華
南京	貨船	NANKIN	澳洲	一日	鐵行
東英	貨船	EASTERN SAGA	西貢	二日	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	二日	美輪
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	二日	多利順
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	二日	法郵
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	新加坡	二日	咨拉多
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	二日	聯來
魯賓貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	二日	總統
捷祿	貨船	CHITRAL	日本	二日	鐵行
査士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
永安丸	貨船	EIAN MARU	新加坡	二日	洛士利
芝文諾	貨船	TJIMANUK	上海	三日	渣華
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲星洲	三日	捷成
海興	貨船	HAI HING	日本	三日	多利順
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	三日	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	三日	總統
美顯谷	貨船	MINIKOI	歐洲星洲	三日	太平
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	日本	三日	捷成
邊那德	貨船	BENALDER	歐洲星洲	三日	德行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	三日	總統
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	美國	三日	聯來
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	三日	聯來
伊莎高	貨船	ISARCO	歐洲星洲	三日	渣華
歌羅曼德	客船	COROMANDEL	歐洲星洲	四日	鐵行
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	日本	四日	法郵
開鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	四日	美輪
日冷丸	貨船	NICHIREI MARU	日本	四日	咨拉多
保利多拉士	貨船	POLYDORUS	歐洲星洲	四日	太古
士打麥軒	貨船	STR. MAGELHAEN	南美南非星洲	四日	渣華
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	四日	天祥
基利碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	五日	德行
廣東	貨船	KWANG TUNG	日本	五日	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	五日	太古
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	五日	東來
巴丹	貨船	BATAAN	歐洲星洲	五日	太平
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	五日	多利順
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	五日	洛士利
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	五日	天祥
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	五日	怡和
羅仙士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲星洲	六日	捷成
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	六日	太平
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	六日	捷成
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	日本	六日	怡和
浦利亞	貨船	PURNEA	日本	六日	鐵行
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	歐洲	六日	鐵行
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	六日	天祥
靜岡丸	貨船	SHISUOKA MARU	日本	六日	天祥
美利	貨船	MAORI	歐洲	六日	法郵
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲星洲	七日	捷成
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美歐非星	七日	多利順
阿京城丸	貨船	BUENOSAIRES MARU	日本	七日	香港東方
大安丸	貨船	TAIAN MARU	日本	七日	香港東方
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	七日	東來
得利斯頓	貨船	DRESDEN	日本	七日	捷成
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	七日	怡和
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	七日	咨拉多
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	七日	東來
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	馬尼剌	七日	總統
通加士	貨船	TUNGUS	日本	七日	多利順
斯路士吉	貨船	SEROOSKERK	日本	七日	渣華
羅福	客船	NORFOLK	歐洲星洲	七日	鐵行
沃瑪利	貨船	UMARIA	非洲星洲	八日	鐵行

告預輪船日出（出日輪船預告）

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
百儀士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	一日	捷成
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	一日	香港東方
惠蘭讓	貨船	WAIWERANG	曼谷	一日	[illegible]
賓連尼士	貨船	BENRINNES	星洲歐洲	一日	德行
昆士威利	貨船	QUEENSVILLE	日本美國	一日	多利順
太平	客船	TAIPING	澳洲	一日	太古
漢陽	貨船	HANYANG	印尼	一日	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	一日	香港東方
日本	貨船	JAPAN	星洲歐洲	一日	太平
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台灣日本	一日	和捷
蒙巴莎丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	一日	香港東方
南京	貨船	NANKIN	上海	二日	鐵行
東舟	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	二日	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	二日	美輪
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	二日	咨拉多
仙來利	貨船	SEINE LLOYD	日本	二日	渣華
豐寧	貨船	FENGNING	日本	二日	太古
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	二日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	二日	怡和
拉莎	客船	LA SALLE	美國	二日	聯來
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	二日	捷成
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	西貢曼谷	三日	法郵
利奧威利	貨船	LEOVILLE	曼谷	三日	多利順
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	三日	聯來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	三日	總統
魯賓貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	三日	總統
査士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	三日	捷成
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	三日	洛士利
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	馬尼剌	三日	總統
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	四日	捷成
海興	貨船	HAI HING	曼谷	四日	多利順
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	四日	總統
捷祿	貨船	CHITRAL	星洲歐洲	四日	鐵行
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	四日	聯來
美顯谷	貨船	MINIKOI	日本	四日	太平
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	釜山沖繩日本	四日	聯來
瑚央	貨船	HERVAR	山打根	四日	多利順
伊莎高	貨船	ISARCO	日菲星非歐	四日	渣華
開鋒	貨船	PIONEER MINX	日本美國	五日	美輪
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	西貢非洲	五日	法郵
邊那德	貨船	BENALDER	星洲歐洲	五日	德行
日冷丸	貨船	NICHIREI MARU	星洲吡叻	五日	咨拉多
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	日本	五日	鐵行
歌羅曼德	客船	COROMANDEL	菲島歐洲	六日	鐵行
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	六日	太平
基利碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲西澳洲	六日	德行
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲歐洲	六日	太古
日出丸	貨船	HIDE MARU	星洲非洲	六日	東來
巴丹	貨船	BATAAN	日本	六日	太古
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	六日	多利順
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	美國	六日	洛士利
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	六日	天祥
保利多拉士	貨船	POLYDORUS	日本	六日	太古
士打麥軒	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	六日	渣華
羅仙士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	七日	捷成
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	七日	捷成
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	七日	怡和
浦利亞	貨船	PURNEA	星洲非洲	七日	鐵行
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海	七日	天祥
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星洲近東	七日	天祥
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
美利	貨船	MAORI	日本	七日	法郵
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	八日	捷成
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	日本美洲	八日	多利順
廣東	貨船	KWANG TUNG	星洲西澳洲	八日	太古
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
大安丸	貨船	TAIAN MARU	星洲非洲	八日	香港東方
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	八日	怡和
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美國	八日	咨拉多
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	八日	東來
得利斯頓	貨船	DRESDEN	星洲歐洲	八日	捷成
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	八日	東來
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	八日	總統
通加士	貨船	TUNGUS	星洲歐洲	八日	多利順
斯路士吉	貨船	SEROOSKERK	星洲歐洲	八日	渣華
沃瑪利	貨船	UMARIA	日本	九日	鐵行
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	九日	香港東方

大陸澳門載郵時間

空郵平郵 中國大陸：信件下午六時

澳門 平郵：信件下午一時；包裹正午；下午六時、下午五時

星期日：下午一時

港澳輪

德星 入例埠
大來 下午三時開
佛山 午夜十二時開

截信時間

今（三十）日（星期五） 空郵

台灣：信件上午九時
錫蘭、巴基斯坦、亞丁、非洲、歐洲：信件正午
伊朗：包裹上午十一時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼：信件正午
東埔寨：信件下午一時；包裹正午
菲律賓：信件下午二時；包裹下午一時
緬甸、中東、埃及、德國、英國：信件下午一時
伊拉克：信件下午一時；包裹下午一時
日本：信件下午三時；包裹下午二時
澳洲、紐西蘭、菲濟：信件下午三時；包裹下午二時
夏威夷、美國、北美洲、中南美：信件下午三時；包裹下午二時
泰國、緬甸、印度：信件下午六時；包裹下午五時
加拿大：包裹下午五時
平郵
泰國、柬國：信件上午十時；包裹上午九時
牙買加：信件上午十時；包裹上午九時
里孟斯多堡：包裹上午九時
埃及、義大利、比利時、荷蘭、德國：信件正午
丹麥、瑞典：包裹上午十一時

明（一）日（星期六） 空郵

印尼：信件下午二時；包裹下午一時
澳洲、紐西蘭：信件下午二時；包裹下午一時
加拿大：信件上午八時
菲律賓：信件上午十一時；包裹上午十時
荷蘭、新畿內亞、北婆羅洲：信件上午十一時；包裹上午十時
泰國、印尼、印度：信件正午；包裹上午十一時
巴基斯坦、埃及、歐洲、中東、非洲、英：信件正午
日本：信件下午三時；包裹正午
越南：信件下午三時；包裹正午
澳洲、紐西蘭、菲濟：信件下午三時；包裹正午
夏威夷、美國、北美洲、中南美：信件下午三時；包裹正午
菲律賓：信件下午六時；包裹正午
台灣、沖繩島、韓國：信件下午六時；包裹正午
泰國、緬甸、印尼、馬來亞、北婆羅洲：信件下午六時；包裹正午
越南、泰國：包裹正午
巴基斯坦、錫蘭、歐洲、非洲、英：包裹正午
丁、伊朗、伊拉克、黎巴嫩：包裹正午
平郵
緬甸、印度：信件正午；包裹上午十一時

九廣車時刻 英段客車

九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到	羅湖開	九龍到
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:08	14:02
7:44	8:49	16:18	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:58	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:06	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢	下午五時十分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	倫敦印度仰光	上午十時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
國泰	永珍	下午七時一刻
澳航	東京	下午五時三刻
民航	台北	正午十二時
民航	曼谷	下午四時四十分
加航	溫哥華東京	下午十時廿五分
德航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午一時卅分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
印航	倫敦印度曼谷	上午五時五五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	星洲印度倫敦	下午三時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午六時卅分
國泰	永珍	上午九時
國泰	台北東京大阪	中午十二時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午一時一刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
民航	台北東京漢城	下午九時
德航	曼谷印度西德	下午四時卅分
日航	東京	下午二時五十分
印航	東京	上午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午十一時

明日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	三藩市東京	上午十一時
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午三時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時廿五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五分
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
日航	東京	上午八時廿分
日航	東京台北	下午七時五十分
法航	巴黎印度西貢	下午三時廿五分
印航	東京	下午五時一刻
泰航	曼谷	下午十時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午六時
英航	東京	下午六時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時
國泰	新加坡	下午三時卅分
國泰	西貢	下午六時
民航	台北	上午九時
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	曼谷星洲	上午九時廿分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
法航	東京	下午四時廿五分
印航	曼谷印度	下午六時一刻
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東舟（貨）	EASTERN ARGOSY	澳洲	怡和	A十	下午
亞猶地亞（貨）	AYUTHIA	歐洲星洲	寶隆	A十六	上午十時
昆士威利（貨）	QUEENSVILLE	美歐非星	多利順	A二	下午
西雅圖丸（貨）	SEATTLE MARU	日本	香港東方	A九	上午
第二飛行企業（貨）	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	和捷	A[?]	上午
百儀士泰（貨）	BAYERNSTEIN	歐洲星洲	捷成	九龍倉碼頭	下午九時
斯伊丹（貨）	C. E. DANT	美國	怡和	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
亞猶地亞（貨）	AYUTHIA	日本	寶隆	A十六	半夜
布朗威利（貨）	BRONXVILLE	美洲	德行	A一	上午七時
利亞特士（貨）	LAERTES	星洲歐洲	太古	A十五	上午六時
海南（貨）	HAINAN	美國	太古	A四	下午四時
岳蓬（貨）	YEWBANK	日本	銀行	A三	上午
斯伊丹（貨）	C. E. DANT	日本美國	怡和	A泡	晚間

港澳 佛山輪
每日 港開：晚上十二時正
澳返：下午三時正
星期日及公衆假期澳返下午五時正
港泊新港澳碼頭 電話四四四零九九
裕安輪船有限公司啓

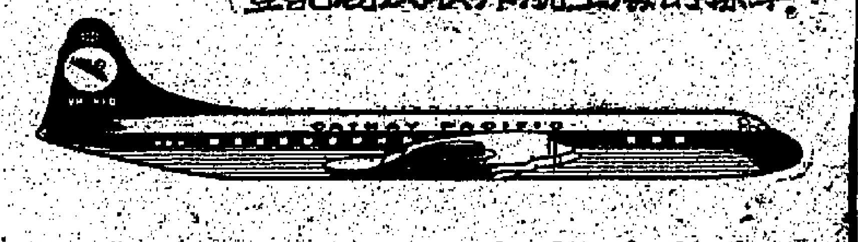
利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
七月五日落貨即晚啓行前往石叻庇能及澳洲西部福利文杜埠
實號付貨請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻庇能貨載由淵寶洲代理 電話三三二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨載由周齊鏗經理 電話三五二一一轉二十號內線
德行輪船公司代理泰信輪船公司啓

M-M 嘩萬 新型快船「馬天葵」S.S. MARTINIQUAIS（時速十八海哩）
直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠
七月三、四日落貨，五日下午開行
貴客附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷
敝公司：五號B 太子行地下 電話：37346 26651—4 23520
法國郵船公司啓

四川快輪
每逢星期四由香港開往台灣 星期一由基隆開返香港
客貨接洽處 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東美 往 仰光、吉打、吡叻 六月廿九日收貨 七月二日開行
東豪 往 名古屋、大阪、神戶、新潟 七月一日收貨 七月二日開行
東英 往 門司、橫濱、大阪、神戶、上海 七月四日收貨 七月二日開行
顯生 往 山打根 七月七日收貨 七月八日開行
東豪 往 比利時、安特衛普、漢堡、鹿特丹、倫敦、熱那亞、馬賽 七月廿二日收貨 七月廿四日開行
電話：九龍三二四〇八 香港三二〇一五
總經理怡和公司啓

至雪梨快速
電星班機每週兩次
（星期一四）
改裝後完全達到美國航空登記局及聯邦航空署的標準。



國泰航空公司東方噴射班機奠定了優良的服務標準…
機艙內的服務：有美麗殷勤的中國及日本空中小姐穿着其本國的服裝富有東方真正的魅力。
餐點：優美無比的國泰餐點…是老饕客所樂于選擇的佳餚…現由瑞士酒店專家 M.MATTI 親自監製更爲可口。
國泰航空公司經常有頻密班機來往東南亞以至澳洲十六城市之間並可轉駁其他航機遍及世界各地。
國泰航空公司
太古輪船公司聯系機構
請向各大旅行社查詢或移玉
國泰航空公司
香港遮打道九號
九龍半島酒店內
電話：二六六四六 六二四〇七
CATHAY PACIFIC AIRWAYS
國泰航空公司